

ИТВЫВ ЮДЗУВ

2

ФЕВРАЛЬ

1978



Войвыв тӧдмалысьяс

Линогравюра С. Епифановлӧн.



ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

ТАЙӦ НОМЕРЫН

- Серафим ПОПОВ. Нывбаба, войнаса ветеран
(кывбур) 3
Владимир БЕЗНОСИКОВ. Кыасянь кыаӧдз
(повесть) 4

Томъяслӧн кывбуръяс

- Анатолий РАКИН. Пожӧм. Мича ныв 32
Евгений КОЗЛОВ. «Паськыд коръя ыджыд
пипу...», «Бара вӧр-валысь унсӧ ме торка...»,
«Еджыд юрсиа, лӧз синма нылӧс...» . . . 33
Михаил ЕЛЬКИН. «Аттьӧ, гажа тулыс! Кельыд
бордъя рытӧй!..» 34
Илля ВАСЬ. Ветлиг-мунӧгӧн 35
И. СИМПЕЛЕВ. Би пыр и ва пыр 41

Публицистика

- И. А. КОЮШЕВ. Выльыслы — выль туй . . . 43
Е. П. КАЛИНИН. Дас лун Великобританияын
(туывывса пасйӧдъяс) 48

Вӧр-ва йылысь висътьяс

- Леонид ПАЛКИН. Йӧла ю. Юн катӧ. Войса
рӧзбойник. Тшак вотӧгӧн. Иван КОДАНЕВ.
Мойдын моз. Василий ТОРОПОВ. Ошпиян . . 55

Миян календарь

- А. И. ТУРКИН. Антон Таммсааре 60

«Войвыв кодзувлӧн» почта

- Е. В. МОРОЗ. Гӧрд лыжникъяс 63

ЛЭДЗӦ КОМИ АССР-са
ПИСАТЕЛЬСЛӧН СОЮЗ

ПЕТӦ 1926 ВОСЯНЬ

2

ФЕВРАЛЬ

1978

СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

*

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

⊙

ОРГАН
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Главный редактор П. Шахов

Редакционная коллегия:

*А. Ванеев, М. Игнатов, В. Попов, С. Попов,
С. Раевский, И. Торопов (зам. главного редактора),
Г. Юшков, В. Напалков (отв. секретарь).*

Январь 20 луно вӧлі Коми областной комсомольской организацион XXXII-ӧд конференция.

Ухта карса делегатыс: Ухтинской территориальной геологической управленийса инженер Н. Лушков, «Коминетфть» УРС-ысь ВЛКСМ комитетса секретарь С. Попова, газ переработайтан заводса электрик А. Прялухин, УРС-ысь технолог Н. Мерзлихина, энергопредприятиесысь ВЛКСМ комитетса секретарь В. Черличенко.

Снимайтис В. Вежев.



НЫВБАБА, ВОЙНАСА ВЕТЕРАН

Анна Алексеевна Худяевалы, Великой Отечественной войны ветеранлы, вöвлөм военфельдшерлы

Сьөлөмыд видзчысьтөг нормас,
оз сэсся өдйө и ланьт,
шуасны тэныд кор:— Дзорман,
өтарө дзорман, бур аны!..

Воча кыв серамөн сетан:
— Юрситө, другө, он дзед,
квйтөд дас во кө нин петө,
кадыд оз пөтка моз лэб!..

Тадз, гашкө, помасяс сёрни,
виль тшупөд сэсся оз вудж.
Чужан му кызди тэ дорйин,
висьтавны ог өмөй куж?

Гымалис көртөн да биөн
тысяча лун да сьөд вой.
Тышын быд ранитчөм пиөс
сывьялис тэнад пось сой.

На динө кыссьылин нюрөд,
ва вомөн вуджны эн пов,

некор эн думыштлы бура,
көн ассьыд пөльыштан лов.

Тадз өд и дзормисны нывьяс,
чишкавлис кодьясөс бой,
сөмын эз тырмывны кывьяс
ассьыныс восьтыны дой.

Харьковсянь лунвылын сатшис
миналөн доналөм тор,
пөдны нин кутлин Сивашын,
сы вомөн восьлалин кор.

Сьөлөмыд неуна нормас,
оз сэсся өдйө и ланьт,
шуасны тэныд кор:— Дзорман,
өтарө дзорман, бур аны!..

Вочавидз быдөнлы гора,
пузьылас мед налөн вир:
— Тиянлы, шудаяс, дорим
асланым олөмөн мир!..

Кыасянь кыаодз

ПОВЕСТЬ

* * *

Владик сөмын на воис гортас пастбище вылысь. Вежсис, мыссис, ужнайтіс. Кимөдзнас кучкышталөмөн восьтіс горничасьыс шөр өшиньсө, каличасис да пуксис улөс вылө. Ыркыд сынөд пөлыштис гожъялөм чужөмас, сыныштис кудрисө. Шондйыс талун кыа петөмсянь сёр рьтөдз сотіс-шонтіс сиктса уджалысьясөс и, дерт, көнкө, жаявтөдзыс мездис. Козьяель грезд сайө гөгыльтчис жуйвидзыштны-шойччыштны. А сәні пемыд кымөр мыччысис: рьтгя кыасө дзикөдз сайөдіс. Ваөн польдөм, сьөкыда өшалысь кымөрыс дышпырысь гурөдчө. Зэра кымөрыс эськө и ылын на, но төвруыс татчань да вермас и шаргыны-көтөдны льөмгьяшорсаөс.

И мед көтөдө! Владиклы тайө кивыв жө: ывласьыс жарыс чиныштас, пастбищелань ветлан туй вылысь бусыс топалө дай потласьтөдз косьмөм көдза муяс тшөтш мыссясны и юасны дэбыд васө. Овад чиныштас — йөв лысьтөм содас.

Нинөм и шуны, шоньд зэрыд добра. Гыма зэр вылө лөгасьны оз позь: сийө быдөнөс ловзьөдө-личөдө.

Владик шойччө, а Лина чойыс град йөрө петөма: гөрддзасьны заводитчөм капустаяс гөгөр лэчюд коканөн сапйө, нявда и йөн сатшкысьсөмаөсь да. Макар Савельевич телевизор дорө клеясөма: бокысь нинөм оз кыв, нинөм оз аддзы. Телевизор экран пырыс талун армияса

генерал варовитө: кольөм война йылысь сьөлөмсяньыс висьтасьө. Экранныс вылын — тыш. «И-и-ив!.. И-и-ив!.. И-и-и-ив!»—«сьөласьөны» реактивнөй минаясөн «катюшаяс», а мыльк йылыс, кытчө фашистьяс суйсьөмаөсь, ставнас биөн ыпьялө, енэжыс сьөд тшынөн тырөма.

— Т-тадзи!.. Сизьдөй скөтинаясөс, гындөй!— улөс вылын чеччалө Макар Савельевич да чуксалө писө:— Владик, лок, колөкө, видзөд...

— Некор: ме уджавны велөдча,— шыасис Владик. Кыас — «Том дояркалы» брошюра, кодөс сийө коймөд рыт нин листалө-видлалө. Кутшөмкө мөс и эм, а сы бөрся дөзьөритигад, вөлөмкө, сө тор колө төдны. Брошюрасө лыддигөн Владиклөн бур мөвпгьяс чужөны, и телепит юасьыштны батгыслысь, коді, контораад уджалігөн, фермаса удж йывсьыд важысянь нин быд воськов төдө.

— Пап!..

— Мый нө?

— Миян фермаын нө племеннөй мөсьяс?

— Племеннөй, дерт. Миян — холмогорскөй мөсьяс.

— Тешкодь. Племеннөйөсь, шуан, а Терень Галялөн куим мөс йөвсө көза мында лысьтөны. Наталь тьөт шуө, татшөм мөсьясыд пө асьнысө сөйөны, наысь пө некутшөм пөльза абу.

— А тэнад?.. Тэ нө ведра тырөн лысьтан?— шуткаысь моз, дэльөдчанаа шыасис Макар Савельевич,

но писо прамоя кодь дөзмодис. Владик шлэчнитис брошюранас пидзөсас, койгысь тар моз пурыштчис:

— Лысьта! Кодлысь ведра джын, а откымынлысь — ведра тыр... Лас-точкаой да Ленточкаой ко вайсясны, йов лысьтом кузяид коймод местао верма петны.

— Но-о?

— Да!.. И некыз ог гөгөрво, мыйла колө видзныс тшыкөм мөсьяссө, кодыр наысь сөмын убытка?.. Управляющойид оз али мый тод та йылысь? Висьтавны колө.

— Висьтавны, дерт, позьö,— Макар Савельевич улөснас бергөдчис пиланыс банон, телевизорсө син бөжнас нин видзөдө,— позьö, но тэ, пиукөй, видзчысь: зоотехникыд вермас воча зуыштны. Зэв өд сийө доймысь сьөлөма да водзөс босьтысь.

— А ме ог пов!.. Правдаысь некод оз зуышт...

— Но, но,— нюмсорөн шуис Макар Савельевич,— сөмын тод: чушкан поз вөрзөдан — чушканы. И мыйла тэд кытчөсюрө суйсьыныс, кодыр сы вылө начальство эм?..

— А начальствоыс кө оз аддзы, начальствоыс кө вунөдөма племенной удж йывсьыс?..

— Но, дзик кө нин куньом синмаось, позьö и восьтыны,— Макар Савельевич мыйтакө пиыс дор жө, төдө сийө: Льомьяшорса фермаын унакодь мөскөс нин колө бракуйтны-вежны, но өд кысь ещө другонсө вежан? Здукон татшөмторсө оз вөчлыны. А вот көза мында лысьтысь мөсьяссө и збыльысь нинөмла видзныс, убытка сөмын наысь. Яй вылө нуанторьяс найө ставныс. И любө лои Макар Пешкинлы, дона пиыс удж вөсна сьөлөмяныс пойгө да, бур йөзсьыс оз кольчы да.— Владик, мамайдлөн тэныд бур мөсьяс колины. Эн бара эновт да тшыкөд. Ставыс, пиө, дөзьөр сайын. Общөй скөттө өд аслад картавивса видзантор моз жө колө дөзьөритны. Мамайд тай лун и вой пойгылис-а, мөсьяс вөснаыс сьөлөмнас висис. Куканясьны пондасны — акушерка моз бабитчө, войяс коллявліс лясни бокас. Ачуд төдан, вензьевлім частө. Дөзма да, шуася: «Горттө тай дзикөдз жө эновтин! Шыдтө ве-

сиг он пу, челядыдлы эськө шаньгатө кысь нин пөжавныд да». «Лоө кө кык сменаа удж, понда тьянлы блинъяс дзижгыны, котлетьяс дзожгыны. Овны пондам кыпыда, овны пондам гажаа: прөст кадө — клубө, шойччан лунө — карса театрө!» Эк, не кө притчаыс, сідз эськө и лоис...

«Подвиг» передачаыс помасис, пондисны челядыс баййөдлыны. Макар Савельевич дзикөдз кусөдис телевизорсө да надзөникон матыстчис пиланыс, сюркняліс кияссө. Бара сылы лоис жугыль, кувсьөм гөтырсө гаравсис да.

Владик листалыштіс на брошюрасө, сэсся, пидзөс вылас пуктіс да кинас тапкис-тупкис:

— Пап, ме, буракө, армияө мунтөдз, тані нин уджала...

— А кызди нө водзөсө?— төждысянаа юалис Макар Савельевич, коді со бать синьяснас аддзө и бура кылө сьөлөмнас, мыйысь майшасьө пиыс.

Эм Владиклөн сийө книжкаыс, кытчө сьөдөн еджыд вылө ясыда печатайтөма ВУЗ-ө пыран правилөяс. Унаысь лои листалөма сийө книжкасө, уна мөвпалөма ас кежысь. Олөмыс паськыд и туйясыс уналаө вожалөны. Быд туй ылөдөкыскө асланыс, ышөдө смела восьлавны. А паськыд олөмас пырөдчан виль ордымсө колө писькөдны аслыд. Сөмын аслыд...

— Кызди нө велөдчытөгыс?— выльысь юалис Владиклысь батыс. И пиыс дыр эз кыпөд юрсө. А воча кывсө сетны колө. Юасьө бать, медся матыса морт, коды көсийысьсө, медым сылөн челядыс бур йөзысь жө кок туйнысө талялісны, и медым на вөсна кувтөдзыс эз ковмы янавны.

— Сиктным меным зэв донаөн кажитчө,— водзө сөрнитис Владик.— Муна кө татысь, гажтөм лоө Сыктылысь и парма вөрысь, Льомьяшорысь и Лукапиян грездысь... Пап, тэ өд төдан: ноябрын — армияө. Здоровьей бур — босьтасны... Служитам... Төв-гожөм, төв-гожөм, и — гортө... Бөрынджык тыдовтчас, карлань-ө пондас кыскыны сьөлөмой.

Макар Савельевич личөдис морөс

ыввьсыс сюркнялём кияссё, чунь йыввьяснас гыжйыштис плеш чукыръяссё да, кывнас шлочнитёмён, пыдисянь лолыштис өшиньод ыркнитысь сөстём сынөдсё:

— Невөлитны ог көсий. Тэ — ыджыд нин, паспорта. Юав аслад сьөлөмлысь. Öнi, дерт, и сиктын бура олөны. Зiля уджалысьтö со пыдди пуктöны, ыджыд наградаясөн пасийöны... Олөмыд, пиö, абу су йөр потшöс вомён вуджём: сизимысь муртав, öтчыд вунды. Сэки и каитчыны оз ковмы.

Сэсся сёрниыс бара вуджис Владиклөн талунья уджö, талунья тöждысьсöмьясö. Том доярлөн эм нин мыйён ошйысьыштны. Йöз водзын тшапитчыны, дерт, водз на, но öд гортад, батыдлы, позьö.

— Менам Мимоза — рекордистка! Луннас кызь литра лысьтö. Ок, и азым! Öтрубтö сетан да, здукөн и нюлыштас. Орчча мөслы сюрнас дiтшкас — сылысь нин малскö. Бедьён и лоö сулавны... А Ромашка — зэв рам, öшлөн кодь мыгöра, вöраыс кокъяс костас оз төр. Ме сийöс торйөн верда-юктала. Ме чайта, Ромашкай Мимозаöс ордьяс на, унджык на пондас лысьтыны...

— Но и бур,— ошкана шуис Макар Савельевич да нимкодя видзöдлiс пиыслөн долыд чужём вылö.— Ставыс тай зильлун сайын. Мамаыд со медаль дай почётной знакъяс нажövитлiс. И тэ асьтö эн янöд...

— Ог... Менö Наталь тьöt ошкö: зэв пö öдийö велалiн уджавныс, бабаясысь пö он кольччы ни... А кольём вой мамаöс вötөн адзыли...

— Чöv?!.— ырскöбтiс Макар Савельевич, но здук мысти и личалiны кок сөнъясыс, быттьö кодкö кокляясас ки дорышөн тапкис. Диван вылö пуксис, дөрём соснас нирскöбтiс чужёмсö да öзьяна синъясөн сатшыкыс пиыслөн пемдыштём синьясö:— Кыдзи? Кöни?..

— Быттьökö ме пöскöтиналань тэрмасы. Мотоциклөн. А, войнас зэрöма да, туйыс зэв вильыд. Исак вадлань воигөн няйт гуранöд пызйышти-вуджи. Гудыр ваыс резыштiс да, пашкыр ньыв пу дорö сувти, сапөгъясöс турунөн нирта-весала. Кöсья водзö пызйыштны, видзöда —

мама! Туй мöдар пölöныс мелань паныд тэрыбакодь шалсий-локтö. Лöz сарапана, сьод туфлияса, юрас — уна рöма дзоридзьяса көсын-ка. Сой йылас — вуж наберушка. Казялис менö да сувтис, наберушкасö яла нитш вылö лэдзис...

— Вотчöма?!

— Но... Наберушка тырыс банйём булки кодь мöс гобьяс сярвидзöны...

— Чöv-чöv!.. Ловья дырийыс тай пöшти эз и вотчыв-а: пыр некор, пыр некор...

— Нюмдiс меным да гождьялём кисö нюжöдiс: «Тайö тай Владик вөлöма? Здорово, муса пи!» Көсий эськö мелань вуджны, но лакируйтём туфлияса кокъяссö кизьөр няйтас оз лысьт зургыныс. «Мамук, мися, олан-вылан! Зэв тай мича тшакьяс öктöмыд!.. Лок, пуксы мотоцикл вылö, гортö каям — тшактö картофель сорөн жаритам». «Ок, муса пиий, оз öд позь. Менö öд вотчыныс регыдик кежлö лэдзисны. Сёрма кө, видасны». «Либö наберушкатö дзеб да тшактөгыс каям. Ми öд тэысь зэв нин ёна гажтёмчим». «Ок, Владик, абу öд ас вöляыд,— жугыля шуö мама,— топыд иган сайын öд мянöс видзöны — петан туйсö көрт öградаөн потшöма». Меным сэтшöм делö лоис, шөгöдiс, но шуа: «Мама, начальникыдлысь кевмысьсöмөн вöзйысь, регыдик кежлад лэдзасны». «Ой, муса пиий, татысь öд нэмнас нин некод оз лэдз.— Сэсся быттьö көсын-ка помьяссö кияснас кыкыштiс-зэлöдыштiс:— Метөг пö кутшöма нин олан-ныд?» «Олам тай,— шуа,— ме думысь, тöлкөн да ладөн на олам. Ме öд, мама, тэнсыд мөсьястö лысьтаидрала». Мама зэв мелiа вашмунiс: «Но-о, тэ тай молодец вөлöмыд!»— Сэсся велöдны пондiс, кыдзи быд мöс дiнö сибöдчыны. А ме Пешкин рöднымöс, мися, некор ог янöд — зильны кута, велöдчыны понда овныс и уджавныс, тэ ме вöсна эн шөгсы. «А Линукным нö мый вöчö?»— юалö, ачыс сэтшöма мелань окотитчö туй вомöныс вуджны, но оз вермы. И ме быттьö мотоцикл бердö сира-си, ог жö вермы туй мöдарас вуджныс: «Линукным, мама, видз вылын

уджало». «Ой, мед бара оз жö доймы». «Оз, мама, оз, Линаным мян збой и пельк».

Маманым важ кодыс на шань да мича, шыльыд чужöма. Тöждысянаа юасьö: «Коді нö тiянлы пусьö да пöжасьö?» Асьным, мися, асьным. Ме — ва ваялысьыс, Лина — пусьысьыс... Чери кыйыштавлам. Тэнö казтылігкежлö Наталь тьöt черинянь пöжавліс, а сідзсö лавка-ланьджык котралам». «Тöда öд,— бара шуö мама,— мича чериясöс вöлі кыйöмыдöсь. Любö меным лоис, видлыныд волінныд да...»

— Сэсся мый?— голясö нюжöдіс да сьöла моз гоньгöдчис Макар Савельевич.— Водзсö кызди, менö көть гаралис эз?..

— Гаралис. Быдтор юасис, кызди да мый, здоров абу пö и...

— Да-а?..

— Батьыд пö ме вöсна мед ньöти оз шогсы да майшась, мед пö выльысь гөтрасьö...

— Чöv-чöv! Сідз öд эз жö шу?

— Шуис тай... Ичиньöс кө пö вайöдас, энö чушьялöй да лöгалöй, сöгласа олöй.

— Тадзи и шуис? Да?— Макар Савельевичлөн дзикöдз вөрзис сьöлöмыс.

— Да-а...

Макар Савельевич личыда ышловзис, но пиыслы синъясас видзöдны эз окотитчы, а, гашкö, и рöдіс ли мый ли.— А кызди нö янсалинныд? Мамаыдкöд, мися, кызди торйöдчинныд?..

Владик шпынькерис:

— Папа, да тайö жö вöt вöлі, вöt...

— Мый нö, көть и вöt,— эз лэдзчысь Макар Савельевич,— и вötсö окота тöдны. И вötса сёрни-басныд корсюрö имитö...

Владик эз понды паныдавны батьсö: эскö кө вöтыслы, и мед эскö. Быд морт олö аслас мөвпясөн, аслас тöждлунөн да надеяөн.

— Сэсся мама бөр кыпöдіс тшак тыра наберушкасö: Владик пö, дона пи, прöщай сэсся, прöщай. Корсюрö воливлöй жö менам выль оланінö, энö жö дзикöдз вунöдöй. Пукыштанныд кө ме дорын, сёысь пасибöася. Кöсий на водзö сёрнитышт-

ны мамакöд, а сійö друг войтыштіс-вошис кытчöкö. Сэсся и ачым садьми, пöдушкаöй джоджö шлювдöма да.

Сійö сьökыд изйыс, коді пыр на пукаліс Макар Савельевичлөн морöсын гөтырыслөн кулөмсянь, пиыслөн вöt йывсьыс висьталөм бöрын быттьö неуна кокняммыштіс, быттьö личыдджыка пондіс лолавсьыны.

* * *

— Лина!— Владик кок пöвнас на и тувчис кильчö помас, но горöдіс нин чойыслы. Вашъялö, вомыс чуман пасьта. Синъясас — дзебны позьтөм радлун.— Линка, лешак пызь, ноко, волы татчань! Волы, волы!..

А Линкалы дзик некор: пывсянас пырöма, пясасян машина гөгөр бергалö, мыськалөм көлуй пыдзралö да эмалируйтөм тазйö шлөчйöдлөтэчö.

— Социалина!— гөлөссö ыдждöдіс вокыс. Киняулас — руд, топыд бумага тубрас.

— Мый нö ош моз равзан?— дзуркнитіс пывсян öдзсö, мыччысис Линалөн пашкыр юрыс. Кымöсыс ньылөдöма, сойясыс — майтөг быгйын.— Лукапиным оз-ö сотчы?..

— Вот!— Владик разис тубрассö да юр весьтас гөленьясöдыс треньгöдіс пемыдгөрд рöма, лакөн лөсталысь, джуджыд кокбөра сапөгьяс.— Ньöби!.. Чешскöй... Сельмагö пыри — пурсьöны-ньобасьöны; став төварыс импортнöй. Öти тьötöлысь кинас нетшышти... Малалö-видлалö, а деньгатөм.

— Ой!— Лина гольснитіс-лэдзис пясасян машинаыслысь көлуй пыдзралан вугсö да тривксöдіс вокланьыс.— Меным, да?.. Збыль меным, а?..

— Гөтырлы,— серöктіс Владик да пондіс видзöдны дона чойыслөн радлөм-чиктылөм вылө. Мый көть эн шу, а лөсьыд козинтö мыччыныд: и аслыд любö, и козин босьтысьыслы долыд да нимкодь.— Новлы!..

Лина пырысьтөм-пыр жö көмтөм кокъяссö гурснитіс-сүйис сапөгьясас, визнитіс «молния» томаньяссö

кок пѡкъясланьыс, и лои сударыня- боярыня кодь.

— Ку-у-тшѡм не-бы-дѡсь!.. И шоньдѡсь!..

— Ме ѡд небыдѡс да шоньдѡс и кори.— Владик пуксис краситѡм кильчѡ пос тшупѡдѡ да быттьѡ выль синъясѡн аддзис тѡвар донъялысь чойсѡ. Со ѡд, и сійѡ нин пѡшти невестапу. Кьдзкѡ быттьѡ пырмуніг-моз, тѡдлытѡг, зѡв тѡрыба быдмыштіс Линаыс таво тулыссянь: гѡгрѡс-мыштіс, шаньмис, морѡс вылас тыла вылын быдмѡм, зумыд, шылъид сѡркнияс. Гѡлѡсыс небзыштѡма, кысянькѡ пыдїсянь петана, мелї. Но со гѡлѡсас и нывбабалѡн тѡждлун тѡдчыштѡ:

— Кѡнкѡ ѡд зѡв жѡ дона?

— Абу ѡд «Волга» машина; сапѡг дон,— Владик тшапакодь вочавидзис чойыслы, быттьѡкѡ сїдзи и колѡ, быттьѡкѡ оз нин первойысь мыччы аслас нажѡвитѡм деньга вылѡ татшѡм мича козинсѡ.— Мынтѡма дас шайтаясѡн. Тѡварлѡн доныс — 62 шайт 79 ур.

— О-ой!.. Зѡв тай дона. Удждонтѡ нѡ ставнас резыштїн?— кѡть и радлуныс пычкыртѡ нывкалѡн морѡссянь, но век жѡ кѡсїйыссьѡ тѡдны, лишнѡй-ѡ лышкыд вокыс, оз-ѡ сїйѡ эмбур таргайтысѡн ло.

— Э-э,— нюжѡдїс Владик,— мукѡд шогъяс кѡ абуѡсь, ме вѡсна пойгыны нинѡмла.

— А кьдзи нѡ? Деньгаыд ѡд и сѡйны-юны колѡ.

— Ме ѡд абу пѡрысь стѡрѡж, а — дояр! Газетын гижѡны: «Доярлы — почѡт и уваженьѡ!» Меным талун кантораын мыччисны 247 шайт да 48 ур.

— Ой, зѡв тай уна!

— Ведомостяс пасїѡма ѡна унджык. Тайѡ деньгаыс ѡд налогъяс мынтѡм бѡрын нин. Гѡгѡрвоин?..

— Гѡгѡрвои, гѡгѡрвои!.. Молодеч!— Лина шуткаысь шамыртчис вокыслы пельясас да асланьыс кыкыштѡмѡн чупнитїс-окыштїс гождьялѡм плешкас:— Пасибѡ вокѡлы!.. А папа тѡдѡ?

— Тшѡктїс тай ньѡбны-а.

— Тшѡктїс кѡ, пѡрадѡк. Кольѡм деньгасѡ — семьялѡн кассаѡ. Али папирѡс вылѡ кольыштан?..

— Линка, тѡ жѡ тѡдан: ме — манак!— питшѡг зепсыс деньга пачкасѡ Владик мыччис чойыслы да котшиктїс-пырис керкаас. А чойыс, выль сапѡгъяснас, кѡза моз бѡрсыс тотшиктѡ. Кухняас пыригѡн нин воксѡ бытшкис медся пуковинас:

— Манакыд пѡ, Владик, кутшѡм-кѡ кельяын ли, щеллыын ли олѡ, а тѡныд со бара нин любезнѡй письмѡ воѡма.

— Збыль?..

— Збыль, збыль...

Лина эськѡ бара на кѡсїйїліс тѡнъя моз эльтчыштны вокыслы, но, козинтѡ вайисны да, эновтчис:

— Со тай, ѡшинь пѡдушка вылас.

— Лыддин?

— Пфи!.. Абу ѡд зонсянь.

— Зонсянь кѡ быттьѡ и — этїйѡ?.. Ок, Линка, мыйкѡкерта ѡд!— нюмьялан чужѡма Владик чуньсѡ вѡчліс чойыслы, сѡсся тѡрыба косяліс конвертсѡ, кысянь со бара на духи дукѡн ѡвтѡ.

«Владислав! Тѡ — чучела, кодї тай йѡр шѡрын сулалѡ да некытѡ вѡрзыны оз вермы. Дѡзмы кѡть эн, а збыль. Вежон чѡж виччыся клубѡ, а тѡ весиг греческѡй ныртѡ он убѡлит мыччывыны. Лина чойыдлысь юалї: гашкѡ, мися, висьѡ да оз рытїысь? Сїйѡ шуѡ: «Бычѡ кодь пѡ ѡн»... Тадз ѡд оз жѡ позь. Тайѡ — некытѡ шогмытѡмтор!

Ми, клубса сѡветкѡд, тѡ моз огѡ нистѡй-узъѡй, кадсѡ коллялам гажаа. Войдѡрлун том йѡзлысь рыт котыртлім: пѡсвятѡдз йѡктїм, выль песня велѡдїм.

Ой, Владик, ворссян ѡд! Ме гѡгѡр ѡд сѡкѡл кодь студент гартѡ. Дядьыс дорѡ Ленинградсянь воѡма гождїыны. Брюнет. Ворсѡ гитараѡн, тшапакодь сьылѡ. Агитбригадаѡ кѡсья босьтны. А мый, татшѡм зонъясыд сиктад оз туплясьны. Талун кѡ он лок — тѡдмасы. Тѡдмасы — тѡнѡ вунѡда. Нѡм чѡжыд пондан каитчыны, гыррдзатѡ йирны.

Владик! Збыльысь ѡд, тѡысь гажѡй быри нин, дай отсѡг да сѡвет колѡ клубса удж кузя. Эштѡдчы да воы, но?..

Лиля Б.»

Клубса уджалысьыдлы мый, сїйѡ век прѡст: сьылѡ да йѡктѡ. И ѡтко-

дялан өмөй сылан-йөктана уджсө, Лилялысь ноксьөмсө Владиклөн быд лунъя төждысьөмъяскөд, фермаса уджыскөд. Тайө вежоныс животноводьяслөн уна нокөн колис. Первой уколалисны мөсьясөс, сөсся бракуйталисны пөрысьджыкъяссө, яй вылө нуисны карлань; вөлі контрольной лысьтысьөм; воліс центральной усадьбасянь зоотехник, велөдчөм котыртліс. Съөд войсө недыр узыштны сөмын и слөймылісны дояркаяс, кутшөм нин сәні клубьяс, кутшөм нин гажөдчөм. А том зонмыдлы йөз пөвстад, ас коддьөмыдкөд бергавны зөв окота. Оні, лун шөр луннад, Лиля, көнкө, плакат гижө, а бокас, дерт жө, сійө студентыс ниртчө, а, гашкө, и кутышглө нин коскөдыс.

Кухняс нуръясьыштөм мысти Владик лөсьөдчис клублань и шутөвтны, но чойыс падмөдіс:

— Кытчө, кавалер, кытчө? Көлуй пөслалөма, лэччылам шорө пожьясыны.

— Ме?

— Тэ,— төдчөдіс Лина, коді асьсө бөръя каднас кык мужичөй вылын отделениеса командир кодьөн нин лыддис да сэтчө-татчө кесйөдлыны дась.— Ме пожьяся, а тэныд, зонмө, көлуйсө карнан йылын лэччөдны-катөдны ковмас.

— Ладнө, сөмын зільджыка.

Кыз пу карнансө коркө Макар Савельевич ачыс лөсавліс. Шылялөма-волялөма, рудөдөма нин вөчөмторйыс дыр вөдитчөмысла. Тайө карнаннас вөйдөр мамыс лэччөдлывліс көлуйсө пожьявны, а талун со Владиклөн зумыд пельпом вылын. Вөськыд кисө тапкөма карнан чукыльланьыс, и бытгө мамыскөд киасьө-чолөмасьө. Лина шляпөдіс-тэчис ва көлуйсө, и найө тэрыба мөдісны чөй горув, подөн ветлан, чукуль-мукуля туйөд.

Лукапиян грездаяс гөжөмнад больөдчөны - пожьясьөны шорын. Пожьясян местасө Пунегов Епимъяслөн керкасянь матө лөсьөдөма. Визув шорас гуран кодйөма, кык плака шляпкөма-пөперегалөма, өтар бокас перила, пожьялөм көлуй өшлыны. Сөмын больөдчы. Лөсьыд!

Но мый нө тайө? Сөстөм шорыс-

лөн ваыс талун рокөс кодь гудыр. Видзөдлісны шор катчөсыс: Епимлөн усадьба вылын бульдозер эргө. А сэтчө со управляющөй нин вөськалөма. Силос гу али мый мөвпыштөмаөсь кодйыны? Усадьба вылас?.. Сө дивө!..

Матыстчисны чөя-вока удж нуөданінланьыс, а сәні, веж луд пыддыс, зөв паськыд сөй гуран. Виталий Ильичлөн гөлөсыс сөмын юралө, мортыс, тыдалө, прамөя скөрмөма, вирыс пузьөма.

— Тыртөм юр!.. Кутшөм лешак нө тойліс усадьба видзтө нырөдны?..

— Ми — пролетарийяс! — воча горзө бульдозер кабинасяньыс Епим.— Ми мөстөг да көзатөг олам, миянлы турун оз ков!..

— Мөмөт!— чеччалө управляющөй, но тракторлань оз матыстчы, талялөмысь полө, ыджыд скорость вылын лэбалө Епимыс да.

— Ме дзодзөгъясөс рөдмөда!— гөрдлө-сералө маслөөсь чужөма Епим да дзуртө трактор рычагъяснас. Бульдозерыс вачкөдчө да гольскө, ивгө и дзуртө — удж вөчө.

— Техника жуллян!— оз өвсьы управляющөй.— Тэ таысь чорыда мыжман. Ноко, сувтөд тракторсө, сувтөд!.. Сувтөд, шуөны!..

Бульдозерыс дугдө эргөмысь, но тракторыс косінө оз на пет, кабина өшиньөдыс мыччысьө Епимлөн шудөн ыпьялысь, но сыкөд тшөтш и шөйөвошыштөм чужөмыс:

— Виталий Ильич, нөрөвит, ме регыд нин помала. Нөшта өти здук, и пруд лөө дась.

Со, вөлөм, мыйын делөыс! Епим Пунегов коркө ошйысьліс: ме пө горт дорө пруд кодья, гычьясөс понда быдтыны-рөдмөдны. Сэки сійөс другьясыс смеквыв лэптисны, эз и пыдди пуктыны сөрнисө, а со тай, көсьөмсө олөмө пөртөма. Камудия! Татшөм дивөтө Льөмъяшорын некод на эз вөчлы. Кутшөм коми мужик нө пондас керка бокас траншея кодйыны, мича веж лудсө парсавны-нырны? А Епим со нырөдө. И, дерт, көнкө, мамыс абу жө паныд. Паныд кө өд муніс — эз лэдз. Но и но!..

Чоя-вока пондiсны видзодны, мый водзo лoo. Прамoй джуджыд, паськыд гурансянь, стальнoй, чангыля нырнас гoрд сeйco луккигтыр бульдозер прoйдитe визув шорлань да дзикoдз сийoc помис. И пырысь-пыржo кoдзыд, coстoм ваыс пондiс шoльгыны Епимлoн прудлань.

— Ура-а-а!! — Епим кeжoдiс бульдозерco шор бoкo да чечыштiс кабинасьыс.— Удж лoи вoчoма. Ваыс содас да гычьяcoс лeдза, сeссия дзoдзoгьяcoс ньoба, мед уялoны да польскoдчoны...

Чоя-вока пыльсьялoны-сералoны, а управляющoйлoн co чужoмыс кeльыд, а голяыс гoрд.

— Ме тeныд петкoдла «гычьяcoс»! Ме тeнo дзoдзoгала!— ныр пырыс чушкигтырйи Виталий Ильич кытшовтiс сeй eкмыльясoн тырoм пруд гoгoрыс да коньясьлигтырйи матыстчис бульдозерлань:— Зырымбeдь! Техникаoн ворсан!.. Кoдi сетiс, али гусялiн?..

— Бульдозерco али мый?— йoжгыльтчылoм мысти чaтoртчылис Епим, быттьo оз тoд, мый йылысь юасьoны.

— Тайoc, тайoc,— управляющoй ки лутшнас таркнитeс кабина oдзoсac. Кoть кoдoс индoй сы мeстao, быдoн дoзмасны, быдoнлoн вирыс пузяс. Тайo нo мый? Самoвoльничайтны? Oти гoп кoдйo, мoд — тшак вoтo, кoймoд — винала гoгыльтчo. Позор!..

— А тайoc Васька Toлик сетeс,— пондiс висьтасьны Епим. Сюрсин кo, бытть висьтась, асьныс кo тoдмаласны, лeкджык лoo.— Камрад Пунeгов пo, бoсьтлы бульдозерco, бoсьтлы! Уджoд пo социализмлы пoльза вылo. Пажын бoр кeжлo тшoктiс силос траншея кoдьянiнo бoр вайoдны. Ме и тeрмасыа...

— Т-так!— рoчaлeс управляющoй да зeпсьыс записнoй книжка кыс-кис, пасьявны пондiс: ручкаыс coмын чеччалo.— Та-а-кк! Бур оз лo!.. Васька Toлик... To-лик-к!.. Кварталса премия — шабаш; Епим Пунeгов!.. Выговор... Гoгoрвoин?.. Выговорр!..

— Так точно, управляющoй eрт,— няйтoсь кинас Eпим мыжмoм салдат моз кeпка дoрышco кoзырнитeс

да татшoм сямoн дoза дыр кутeс кисo, быттьoкo «вольнo!» команда виччысис.

Сeссия управляющoйыс, мунигмoзыс нин, тшoктiс:

— Дас минут срок! Бульдозерыс мед вoлi колана мeстaын!..

— Есь!— кыдья рoчaлeс Епим, но чужoмыс шoммис. Вот тeныд и на! Лун и вoй уджалo, юртoм петук моз чеччалo, думсьыс oшкана кывьяс виччысьo, а тeныд — шляп!— выговор. Но нинoм, терпитас. Выговорыд — выговор на и эм, абу на сийo чугунысь сывдoм пуд джынья мeдaль, кoдoс тай Петр Первый пьяникьяслы сьылиас oшлoма-дoрлoма. Терпитас, терпитас. Олыштас — вунo. Главнoйco тай лoи вoчoма-а. Пруд эм. Eна нин сийo мoвпaлeс та йылысь. Вoтaсьны пондас — прудco и аддзo.

Увтас мeстaын oлoны Епим да мамыс. Мамыс неуна пoвaдитыштeс Епимoс, паныд кывьяс некор оз шулы. Сeрнитчoма, ставco арталoма. Том мортлы быдтор колo. Мед нoксьo и прудйoн; чери рoдмoдoмыд абу вина юoм. Дaй керка бoкас ваыс тырмымoн лoo, а ваыд некор абу лишнoйтoр: град выв пуктасьяс киськавны — гумoвт ведраoн и чoльсйoдлы кoшoн либo пызйы «лейкаoн». И пoжарысь спокой. И гычьяс пондасны уявны, вaдйысь кыяс да.

Сeссия Епим пруд вoмoныс нюжoдас мeгыр кoдь пoс; пoс шoрас вoчaс гoгрoс чoм сямaoc, вeвтoн и oшиньoн, скамьяoн да пызанoн. И лoас сьлoн другьясыскoд бeсeдуйтанiн, а кoркo, дерт, и гoтырыскoд мусукасян-мeлиасянiн. Мед, талун кo пруд гoгoрыс сeй да няйт. Вeсалас. Шьылoдас-мoльoдас. Сeссия арнас бeрeг пoлoныс льoм пуяс, пeлысьяс да сeтoр кустьяс садитас, и, вo-мoд мысти, гoгoрбoк вeжoдны пондас. Курганiн!..

Виталий Ильич — вeжoра дядьo; збыль oмoй сийo татшoм мичлун йывсьыс оз гoгoрвo? Но нинoм, oлыштасны — тыдoвтчaс; гaшкo и, вeжыс пондас петны да, ачыс тшoтш прудco гудьяс-кoдьяс.

— Ударник-механизаторлы биа пoсь чoлoм!— пeслалoм кoлуй тыра

карнансö Владик вуджодіс шуйга пельпом вылас да синмасис Епимкөд. Аддзылісны и кывзісны чоя-вока, кыдзи управляющойыс «гогналіс» Епимос, да шмонитыштöмнас лөсьөдчисны русö кыпöдыштны, а зонмыс со и сідзи абу шома руа вөлöма.— Сюрсин кө-а? Бульдозернас?..

— О-о, камрадъяслы салют!— маслөөсь кисö куртка бөждорас ниртö, ляксьөм чужöма Епим:— Сюрси, сюрси!.. Накажитісны..

— Эз кажитчы? — китшнитіс-серөктіс Лина, мыйысь сійос вокыс юрсіодыс тракнитіс: эн пö кальөгась, томиник катша.— Ой!.. Эн някрась!..

А Епим век на шешъялö:

— Х-хо!.. Заслужитін — пöлучай! Бур уджысь медводдза награда!.. Хо-хо!.. А кутшöм пруд артмис, кутшöм пруд! Чөскыд ваыс шольгöлоктö, рытнас пöттöдз купайтча, сэсся веткиөн шывкъявны понда..

— Теш керысь жö эськö да,— юрнас дивитанаа гогйөдлыштіс Владик, а Епим со кабина пуклөс вылас нин люлясьö.

— Абу теш керысь, а изобретатель! Сөнъясын пöльөлөн вирыс визъялö. Сійö тай Льöмъяшорö мельнича стрöитлöма-а, ме со — пруд.

— Сöстөм шорсö гудыртін, изобретатель!..

— Сыктывлань котöртлөй, юыс тай орчча и эм.

— А лоö, дерт.

Эрöстіс бульдозер, «Гореадор, смелее в бой!» тыр гөлөсөн сылигтырйи Епим мөдөдчис гаражлань. Чоя-вока Сыктывлань и веськөдчисны.

Пожъясисны. Перевозной пыжсянь Владик тшöтш тольсйөдліс пєслалөм көлуйсö да пыдзраліс, кыдзи сяммис. Гортас воөм мысти чоя-вока керка пельөссянь телефон столбөдз нюжөдісны капрон шнур. Лина пондіс öшлыны көлуйсö, медым төлалас-косьмас, а Владик котөрөнмоз уськөдчис клублань.

— А вот и ме!— Клублөн сценабердса комнатаö Владик пырис котшкөдчытөг. Видзаасьөм пыдди бокшөнмоз копыртіс шавъялысь

кудриа юрсö да сандалиа кокнас тешкодья шаркнитіс линолеумөн кышөм джоджөдыс.— Олан-вылан, ва выв дзоридз — Лилия!

Владик пырис клубас радпырысь, кыпид руөн; көсйысьсö сылы и сералыштны, и сылыштны, и йөктыштны, и — позяна кө быттьö — кутыштлыны да чөскыда окыштны радейтана нывкасö, а Лилия со весиг эз бергөдчы шыасьөм вылас. Стенлань паныдөн пукалö, улөс юр вылö зуньгыртчöма-өшйöма и... шлюпкө-бөрдö.

— Лилька, мый тэкөд?.. Мыйысь бөрдан, а?..

Лиля дыркөдь на шлюпкис да чышкаліс синъяссö дуки дука батистөвöй носөвикнас, сэсся мортыд өвсис жö синвасö лэдзöмысь. Сувтіс, бергөдчис зонлань банөн: син доръясьыс сьод тушыс разалöма кыдзи сюрö, юрси прать öшйöма ныр бокланьыс.

— Чөрту!.. Культурной уджнас и ставнас!..

— Но-но-но!.. Ой!.. Ой!.. Обидитөмаөсь тай бобөняньөс.— Владик зілө синъяс сертныс төдмавны, збыль-ö мортсö ыджыд шог суöма, али гажтөмла жуглясьö. А Лилялөн видзөдласыс быттьö тыртөм, быттьö сылы öні ставыс веськодь, весигтö олөмыс абу жаль.— Клубса меропритие торкис, да?..

Зеркалö водзын чужөмсьыс тушсö весалөм бöрын Лиля висьтасис, мыйысь тадзисö шлюпкис-бөрдіс.

— Тэ чайтан, ставыс гылыда муно? Чайтан, клубса уджыд — ма?.. Ой, Владик, курыд тай вөлöма..

— Мый нö лоис?

— Тöрыт культура отделсянь триньгöны: «Але, але, тайö Баранова?» Да, мися. «Тэкөд сёрнитö инспектор Козодоева. Тіян клубын чотö атеистической удж: енлы эскысьяскөд онö варовитöй, тематической рытьяс онö нуөдöй». А ме дорйыся: «Öні өд гожөм, клубад йөзыс оз чукөрмы». Козодоеваыд чилөстіс: «Баранова, тэ меным еджыд öшкөс эн мойд! Эм ферма, эм гараж, эмөсь капуста быдтысьяс. Лекторөс новлөдлы, беседаяс котырт». Ыстöй, мися, прамөйджык лекто-

рӧс — новлӧдла. «Ладнӧ, Баранова, ыстам тэныд прамӧй лекторӧс. Корсям. Но, Баранова, смотри, мортсӧ быдлаті новлӧдлы».

Талун асыв лектор воис: ичӧтик тушаа, сур лагун кодь топыд и гӧгрӧс дядьӧ, куш юра, кудритчӧм бакенбардьяса. Зэв варов. Здоровеньки пӧ, сиктса красавица! Бур асыв, мися, тӧварыш. Ті, мися, коді сэтшӧмыс? Ме пӧ нештатнӧй лектор республиканского значения, «Знание» обществосянь ветла. Фамилиеӧй, для ясности, Сылашыдов. Зэв, мися, радӧсь, тӧварыш Сылашыдов. Милости просим, тӧварыш Сылашыдов! Кытчань первой мӧдӧдчам? Йӧз дорӧ пӧ, йӧз дорӧ! Позьӧ конюшняӧ, позьӧ и скӧт картаӧ. Уджалысь войтырӧс ме радейта. «Мый эськӧ понданныд лыддыны?» «Быдтор кужам. Кӧсьян, ислам йылысь висьтала, окотитан, буддизмӧн тӧдмӧда». Сэсся Сылашыдовыд кӧсьысис Исус Крестосӧс йӧз водзын эрдӧдны. Мунім гаражӧ. Виталий Ильич чукӧртис гӧрд пельӧсӧ трактористьясӧс, шоферьясӧс, слесарьясӧс. Дас кум морт пуксялісны сьодасьӧм скамьяяс вылӧ. Кыв сетім лекторлы. Сылашыдовыд сувтіс пызан сайӧ, папкасӧ восьтіс и давай печатайтӧм гижӧд серти рочӧн дӧжнавны-лыддыны ассьыс лекциясӧ. Сяргӧ и сяргӧ. Ачыс коми морт, а коми йӧзлы рочӧн сяргӧ. Общӧй кывьяс, учӧнӧй терминьяс, некутшӧм пример абу. Гажтӧм. Недырмысти дзуркнитис-петис ывлаӧ шофер Ёгор Микол. Кытчӧ, мися, кытчӧ? — чеччышти да, ӧдзӧс саяс нин, пинжак пӧлаӧдыс тшапниті. Шогӧдіс пӧ тэнад лекторыд, горшӧй тэскасис. Кӧдзыд ва пӧ юышта. Мырдӧн ӧд скамья вылас бӧр он пуксьӧд: войтыштіс-вошис горшӧсӧ веськӧдны.

Сэсся, очсаліс, очсаліс да гӧрбыльтчыштӧмӧн уйкнитис ывлаӧ бульдозерист Васька Толик. А тэ, мися, кытчӧ? Крестосыд пӧ ӧд силос гусӧ оз тырт. А Сылашыдовыд юрсӧ оз и кыпӧдлы, кырсьсӧ и кырсьсӧ. Слесарьяс воманыс папиросьяс зургисны да бокшӧн, бокшӧн — ӧдзӧслань жӧ. Тракторист Терень Яков, тэрмасьӧмысла, ӧдзӧс порогас конь-

ясис да посводзас кымыньӧн крапкысис...

— Нырыс эз чег?

— Нельскӧбтӧма. Сӧткис тай-а... Другьясыс гӧд-гӧдӧн серӧктисны. Виталий Ильич бугжыльтчыліс бауӧн куйлысь Яковлань да ручка помнас пызан пӧвьяс стрӧга котшкӧдіс: Яков Терентьевич пӧ, вернись! Лекция вылад сэсся нельӧн колисны, ас костаныс шӧпкӧдчӧны да серӧктышталӧны. Ме, зонмӧ, прамӧя жугыльми: аддза — меропрятіеӧй торксӧ. Ӧдзӧс бокас сувті да вугьяс кутчыси, мед кӧть, мися, медбӧрья кывзысьсӧй оз утыштны.

— Часӧвӧялін?..

— Ковмис тай... А Сылашыдовыд весиг нывлӧдіс зильӧмысла. Носӧвикнас тапӧдіс чужӧмсӧ и юр пыдӧссӧ, сэсся вӧлись синьясӧс чӧвтліс миянлань: «Вопросы имеются, товарищи механизаторы?» А Пунегов Епимка быттьӧ тӧвтя: «Имеем, товарищ профессор!» Профессорнад ыдждӧдлӧмысь Сылашыдовыдлӧн чужӧмыс рытъя кыа моз пӧртмасьны пондіс: задавайте пӧ. «А висьталӧй, пӧжалуйста, пыдди пуктана профессор, — юасьӧ Епим, — кӧні чужлӧма Му вылын медводдза мортыс?» Лекторыд тшӧкмуніс, сэсся ныр увсӧ гыж-гыжкерис: «Тайӧс, молодой человек, и Дарвин абу тӧдлӧма, но наука стӧча висьталӧ: морт — шимпанзелӧн вок».

Серӧктім зэв чӧскыда. Посводзысь слесарьяс бӧр пырисны, гоньгӧдчисны. Епим ӧддзис: «Многоуважаемӧй профессор, а шимпанзеыс Му вылас кытысь локтӧма?» «Должно быть, мореысь, сола ваысь». А Епимкалӧн синьясыс ӧзйӧны: «Ми, пемыд войтыр, кӧсьям тӧдны, кытысь воӧмаӧсь миян Му вылӧ холералӧн бактерияс?» Лекторыд и мӧмьявны пондіс. Куш юрсӧ небыд кинас тап-тапкерис да вочавидзӧ: «Ме чайта, бульонысь, коді коркӧ миян Му вылӧ веськаліс кутшӧмкӧ астероидсянь».

Лыбис вен да гажа серам. Епимка дзикӧдз топӧдіс Сылашыдовтӧ бытшкалана юасьӧмьяснас. «А коді аддзыліс сійӧ астероидсӧ, Исус Крестос али Будда? Сэсся, висьталӧй пӧжалуйста, тӧварыш профес-

сор, эмось-о ловья йоз Юпитерлөн спутникъяс вылын, вооны-о сэсянь радиосигналъяс?» Вопросы пö, молодой человек, не по существу моей лекции,— пöсьсö чышкалгмоз лекторыд кывкöрталіс асьыс сёрнибаснисö да шлопкис-тупкис папкасö.

Мöдöдчим капуста быдтысьяс дөрö варовитны. Сылашыдовыд юрсö пöлнөдлö да менö дивитö: «Ну, девушка, не ожидал... Подвела ты меня, подвела». Мыйöн нö, мися, подвела? Залыс лөк, али йöзыс пинькырöсöсь? «Аудиторияд несознательнöй. Всё с подковырочками, подковырочками, особенно этот... ну-у... подросток этот...». «Епимка Пунеговыс али мый?» «Вот-вот, именно; с такими далеко не уедешь. Норовит на мозоль наступить, а ведь комсомолец, наверное?» Епимыс? Комсомолец, мися, и зэв активнöй: совхозын бура уджалö, клубын сылö-йöктö. Ох пö, и врөшь однако. Он кö, мися, эскöй, тöварыш Сылашыдов, прөверитöй.

Воим капуста му весалысьяс дөрö. Сизим нывбабаöс пуксьöдi борйö: вот, мися, тiянлы Сылашыдов, районса лектор. Сёрнитны пондас, а тi сюся кывзöй. Кывзам пö,— шуöны,— öти сайын пажнайтам и. Ме зэв рад лон, но Сылашыдовыд бара бумага серти кыресьыны пондiс. Пöшти час лыддис Кростос йивсьыд. Кык нывбаба, пенсионеркаяс, чеччисны да пажнайтны гортаныс мунисны.

Пырим сельсöветö, лекция лыддöмысь путёвкаяс пасъявны. Бланокъяс вылас пасйöдъяссö Сылашыдовыд ачыс вöчаліс. Пасйöма: «Льöмъяшорскöй отделениеса гаражын кывзiсны лекция 43 морт, полевöй станын — 57». Кырымавны тшöктö, кызди лекция котыртысьлы. Ме и паныдалі: тамда йöзыс жö, мися, лекциясö эз кывзыны. Пасъям сымда, мыйта вöлі. Ты пö что, Баранова, очумела? Да мне ж за такую лекцию платить не станут, а отругают — пить дать!.. Подпиши! Ог, мися, и ог. Син пöрйöгөн эг на ноксьыв и водзö ог кöсьы пöръясьны. Лекторыд пинясьны лэптысис, а

ме öдзöссö крапки да котөрөн клубö. И пыр на бөрди. Абу ме клубын уджалысь, абу...

И Лиля бара нормис, кикарнас тильыштiс синъяссö.

— Но-о, аддзöмыд мыйысь шогсьыны.— Владик пуксис шогалысь морткöд орччөн да небыдика малыштiс Лиляöс мышкöдыс, кодi коть и оз нин синваөн бөрд, но век на тыртöм синъясөн видзöдö комната стенас.

А лекторыс вöлöма бытöвöй комбинатөн юралысь, командировкаясö ветлiгөн пöпутнö нажөвитчысь дядьö. И нбöти абу мыжаöсь клубын уджалысьясыс, йöзыс кö узьöны Сылашыдовлөн гажтöм лөвтöмысь.

Недыр мысти Лиля дзикöдз лөнис, гудйысьыштiс клубнöй литература видзан шкапын да ватман бумагаяс кыкис:

— Тшöктiсны гөрд пельöс лөсьöдны. Фермаö. Лыдпасьяссö гижы, а рисунокъяссö вöчны ог сяммы. Отсалан?..

— А мыйöн мынтысян?

— Сёысь окышта!..

Том йöзыдлы уна-ö колö, со и вунöма нин, мыйысь лон шогалыштöма да майшасьöма. Лиля бара нин гажа да ворсöдчысь синъяса, а Владик быттö шыр кыйöдысь кань, азыма видзöдö тöдса нылыс вылö. Сэся и сывйыштiс Лиляöс коскöдыс, морöс бердас ляскис шоныдөн да духи дукөн öвтысь нылöс, и пондiс оковны да лыддöдлыны:

— Öти... кык... куим... сизим... дас куим...

Дзуркнитiс öдзöс, клубса комнатаö бырснитiс Лина. Шай-паймунли, сэся синъяссö куньліс да паръяссö нюжöдiс:

— У-у-й-й!.. О-ка-сьö-ны-ы?.. Луннас!..

Ырскöбтiсны ныла-зонма — яндзим öд, окасиганыс суисны да.

— Социалина! — стрöга шыасис чойыс дөрö Владик, — мыйла татчö локтiн?.. Но, мый тэныд татысь колö, а?.. Шпионитан, да?..

— Ёна тай! — Лина весиг дузвартiс. — Мөсьяс дорад корисны. Мыйкö пö неладнö лөöма, дояркаяс ветврачкöд котөртiсны...

— Важон?

— Сомын на... Ме тэныд мотоциклтө татчө вайөдi.

— Ноко, вай каскасö! Зiля!..

* * *

— Тикон, тэ тай нö гортын шляпвидзан?— Барановлөн гөтырыс дзикöдз атшалöма, болонь плащыслысь сосьяссö пуджöма, гөрдöдөм кияснас бекъясас шлапнитiс, сэсся шляпнитiс-пуксис кухняса вушйöм краскаа улöс вылö. Поиктö, лолыс тырöма да. Кöсынка увсьыс кöтасьöм юрси пратьяс öшйöмаöсь, чуймöм чужöм боксö гильöдöны, но Зинаида Филаретовна тайöс быттьö оз и казаяв, синъясыс сотöмөн-сотöны верöссö:— Тöкаритан!.. Лун шөр лунын баввидзан!.. Да тэ нö пастук али абу?..

— Ымы...— Тикон буретш вöли кисьмöм помидорөн чöсмасьö: чатöртчас, зургас вомас краситöм чипан кольк кодь мольсö да матшнитö-нёнъштö шома нисьö юмов сөксö да ымöстлö лöсьыдысла. Клеён-каөн эжöм пызан вылас сулеяяс сярвидзöны. Кык сулея сур вöли ректöма нин, быгйöсь стöканас коймöдысь лöсьöдчö чольсенитны. А мый нö, пайтöм Макара али мый? Кызди да мыйөн нö Баранов Тикöныс мукöд мужикъясысь омöльдзык?.. Уджалö? Уджалö. Лун-лун пастбище вылын: гожöмыс со кольны пондiс, а шойччан лун на эз аддзыв. Курыд юантор дорад, дерт, ылавлö корсюрö, но öд ачыс пастукалö, некод сы пыдди плетьнас оз öвтчы. Талун тай уджалiгкостыс нейджыд кост вöчис. Быть ковмис локнысö. Вöли плащтöм. Чорыда шливгис-зэрис. Брöд кöтасис. Ваыс лыöдзыс йиджис. Гортас воигөн вина вузалан лавкаö кежалiс, уджйöзөн босьтiс öти югыд шкалик, сэсся, деньгасö сетöм могысь, выльысь лэччылис сэтчань, пöпутнö пыралiс сельпо столövойö, квайт сулея сур ньöбис. Шонтысьö, гортас культурнöя швычкö-юö, мукöдъяс моз небось оз зыртчы-мешайтчы сёйысь-юысь войтырыслы. Сыктывкарса пивзаводлөн вöчөмторйыс чöскыд, мыйла и неюыштны. Шкалик водкаыс гыркас

нин, ас дорас шома сурсö чуксалöкорö: öтувтчам пö, гажаджык лоас. И Тикон со руньвидзö. Ставыс мортсö лөньюдö-раммöдö, гычöдö быттьö, весиг синъясыс нин джынвийö куньсаöсь.

— Пастук абу, юала?— Зинаислөн талун рысылөн моз паськалöмаöсь синъясыс, и некыз Тикöныс оз гөгөрво, мыйысь сылөн гөтырыс эатшöмöдз кыпöдiс гөлөссö да беспути видчö.

— Но, пастук... старшöй пастук... А мый?..

— Кöч вый да каля гос!— дзикöдз пузис Зинаида Филаретовна.— Сизим мös öд дундöмаöсь тэнад милöсть кузя, си-зи-им мö-ö-с!.. Ойя жö да ойя!.. А тэ сур дуньган, скöt гурттö эновтöмыд, яндысьтöм рожа!..

— Но, но, но!.. Водзиртö эн мыччöдлы!.. «Рожа, рожа!» А кодi мыжа?— Тиконлөн долыд руыс пыржö вежсис, чужöмыс быгыдмис, ачыс сутшиктыны пондiс, соснас нирекöбтiс сур быгйöсь вом дорсö.— Кызсьыв зэрмис, а ме пинжак кежысь. Сулик кöтаси, плащла локтi. Ас местаö коли Варук Митькаöс: олышт, мися, тайö лайда вылас, ме пыдди час кымын. Олышта пö, Тикон дядь, седлöа вöвтö кö сетан. Митьöсö ачым и вожöдi седлö вылас: пуксы, мися, бур пи, öвтчы плетьөн, да Исак вад боксыс мösьяссö эн лэдз.

— «Пуксы!.. Эн лэдз!»— синва сорөн верöссö водзöс нерис Зинаида Филаретовна.— Дас арöса зонкалы колин дзонь гурт!.. Сюра-тошка мужик!.. Гын юр! Клевер му вылö öд мös гуртыд нырйыштöма-мунöма...

— А Митьöыс нö?

— Да ланьт нин, Митьöнад!.. Вöвтö кыз пу бердö домалöма, ачыс вуграсьö. Кöтасьöм клеверсö öд мösьясыд нярскöмаöсь: кодi горш, сийö и дундöма!..

— Дундöмаöсь? — Тиконлөн вöлись тырвийö воссисны джынвийö куньса синъясыс. Повзис мортыд, быттьö нем виччысьтöг тшапкисны кияссö и кокъяссö пиня капканөн, а мездысыс и абу. А петан туйсö корсьны колö. Аслыд корсьны. И сийö весиг гөлөссö ыдждöдiс:— Мать

честная! Қолі өд котрөдлыны мөсь-
яссө!— Дорйысьө со. Мыжа да. Ви-
дөм кежысь кө помасяс, позьө на
овны да. А закон серти кө кутчыяс-
ны да делө панасны?.. Ой, юрсиыд
весиг кыш-кышмунлө! Мөскыд эсь-
кө абу морт, но өд сылөн дон жө
эм. И абу ичөт. Лёк, зонмө, делөыс,
прөстө өд Зинаыслөн чужөмыс абу
вижөдөма. И сійө ещө на юалис:—
Котрөдлінныд энө?..

— Тэнө виччысим!— водзө шуа-
сис Зинаида Филаретовна, сэсся,
чеччис улөс вывсьыс да чуш-чаш
прөйдитіс мыссян дозлань, кватитіс
тувйын өшалысь кузьчышъян, тап-
тапкерис вазьөм плешсө да голя-
сө.— Владиклысь өд медбур мөссө
начкыны ковмис... А племеннөй өш-
ным кө нө дундіс?.. Ой-й! Юрнад
эськө эн мын, кыкнаннымөс эськө
тюрьмаө турки-тарки нуисны!..

— Öти мөс вөснаыс?.. Тюрьмаө?..
Өнъя кадө?.. Тьпу!.. Но, яй лоис.
Совхозным ыджыд — сёясны.— Та-
дзи дорйысьөмөн Тикөн зілис лө-
нбөдны асьсө и гөтырсө, а юрас,
оз-оз дай вирдыштас: «Прөщай,
«Жигулиөй»! Машина вылө сы ды-
ра чукөртөм деньгаөй, прөщай!».

— Тадзи өмөй мынан?— повзьөм
гөлөсөн лөвтис Зинаида Филаретов-
на да тайөн быттө ещө на ярджы-
ка тшөктіс дорйысьны верөссө.

— Мыйла нө он!.. Гөжөмын —
свежөй яй? Да өд свежөй яйыд быд-
лаө инасыс! Механизаторьяслы пон-
дасны общөй пөртйын пуны. И до-
ныс вешьяс — совхозлы некутшөм
ускөттө оз ло.

— Да кызди нө ускөттө оз ло!..
Да кызди нө-ө!.. Мимозаөс өд ков-
мис начкыныс, Ми-мо-за-өсс!.. Тэ-
ныд веськодь, а менам өд морөсөй
изьяліс, мо-рө-сөйй!.. Гын юр тэ,
гын юр! Да сійө өд племеннөй мөс,
рекордистка, суткинас 25 литра
лысьтыліс, 25 литра-а!..

Сэсся найө пасьтасисны да пи-
нясигтырйи петісны керкасьыс. Тэр-
масьөмөн мөдөдчисны пастбище-
лань. Тикөnlөн шуйга киас зэр ва-
ысь шупмөм картузыс. Шавксөдө
гөтыр водзвылас, вина-сурыслөн
жарыс плешкөдыс пычкыртө, кузь
пөлаяса брезент плащыс, кодөс сійө
зэвтис-пасьталіс болонь куртка вы-

лас, быд воськовтігөн шпораकылө
да мешайтчө лючки восьлавны. Сун-
тишктылас да бара, сунтишктылас
да бара. Зинаида Филаретовна лөз
болонь курткаа, но плащтөм. Зэрыс
важөн нин помасис, вой төв пө-
льыштіс-весалис небесасө, и шонді-
ыс со нюмъялө нин пастбище вылө
мунысьяслы. Зинаида Филаретовна
тюрөдө-вөтчө коньясьыслыс верөс
бөрсяыс, и некызд сылөн нюмыс оз
пет, некызд сьөлөмыс оз лөнь. Мо-
рөссө топөдө сиркурыд шог, а во-
мыс со ачыс и тоткөдчө-шуасьө:

— Сизим во бригадирала да эта-
тшөм срамыд эз на жө вөвлы... Ста-
райтчан, зілян йөз моз жө уджав-
ны, медым вося планным ас кадө
тырас, а со тай!..

— Ланьт,— ырыштчыліс гөтыр
вылас да пиньяс пырыс шуыштіс
Тикөн,— бур йөзсө эн шызьөд!..

— А мед и шызясны, мед и яна-
лан!.. Господьө енмөй, позор! Юрь-
яндзим!.. Вежон сайын на өд мен-
сьым овөс Почөт пөв вылө пасйис-
ны. Ачыс өд, совхозса директорным,
фотографөс вайөдліс, киөс кутліс,
ошкис: Филаретовнаөс пө преми-
руйтны лоө. Мөд кварталас пө му-
көдьяс серти йөвтө унджык лысь-
тінныд дай сортностьныд бурмис.
Пастукьясныд, тыдалө, молодечьяс;
оз вугравны, бура йирөдөны-видзө-
ны. Найөс пө пасьям жө. Пасьян-
торьяс и ветланныд!.. Чер тышкөн
колө плешканыд пасйыны! Вот!..
Сэк, гашкө, садьяланныд.

— Öвсьы!— тшетшнитіс Тикөн да,
бадь кустьясбокса шылъыд видз
вывті мунігөн, ещө на содтіс вось-
лассө.— Дугды тінгыныд, нальсьөм
пила!

Зинаида Филаретовналы өні ков-
мис нин кытсюрө котөртыштавны,
сэтшөмөдз өддзөдіс восьлассө чушь-
ялысь верөсыс. Öд, мөвпыштан да,
Тикөныслы абу жө юмов, сійөс өд,
көнкө, оз жө дона козинөн вич-
чысьны пастбище вылас. А Зинаида
Филаретовна век зьвагитө: сьөлө-
мыс некызд оз лөнь дай сөмын. Ён-
тө и ёнтө, и шогалө. Ачыс со ышлов-
зьө да здычнитлө:

— А мөс стадасьыс кө ставныс
гатшөн чергөдчисны?.. Ой-й!..

— Да тырмас тэныд айгыны да

ойгыны!— мурөстис Тикөн, сувтовкерис да муртса эз клеснит чорыд кулакнас гөтырыслы чужомас.— Пельой съодасис, кальөг кеня!.. Оти мөс вөсна он жө паникуйт!.. Тьпу!.. Тшөктасны кө, мынтыся! «Жигулитө» ог ньөб, а вештыся!..

Кыкнанныс надзмөдісны восьласнысө, пастбище вылөдзыс тэрмасьомөн кырсыны-лэччыны порокныс эз тырмы, дай мый беслаыс котөртныс, кодыр сәні коланасө правитөма-вөчөма нин. Ветврач вөлі, ветфельдшер да санитар сюся видзөдөны пемөсьяс бөрсяыс. Вуджрасьоны и дояркаяс. Со тшөтш накөд, юрсө копыртөмөн, сулалө и Владик.

Воин кө нин мыж вөчан местаас, быть мыччөдчы. Дзебсясь көть эн, но коркө всё равно аддзасны, аддзасны и топөдасны.

— Здоровйө, бабаяс!— быттьөкө и збыльысь колө вөлі здоровайтчыныс Тикөныслы, быттьөкө асывнас эз аддзысьлыны. Но өд шыасьныс кызкө колө жө, он өд понды коньорасьны да нямрасьны. Эз шыасьны вочасө да, Баранов выльысь, гораджыка нин шуис:— Бур лун, мися, ставныдлы!

Сайник улын фельдшер да санитар акт гижөны, бокинджык лыстысьысьяс руйвидзөны. Чөв-лөнь, быттьө кувсьөм морт дорын сулалөны.

— Ецө и шпыннялө!— медводз шыасис Наталья Мендерова. Сылөн группаысь кык мөс вөлі чорыда дундөмаөсь, ветеринарьяс өдва и спаситисны кулөмысь. Төждлуныс быттьө и бырөма нин, но сийө скөрлуныс, коді өкмис тайө бөрья часнас, вөзйысьө ортсө.— Чайтан, гөтырыд кө бригадир, позьө и лытайтны?.. Чайтан, тэ вылө и управаыс абу?..

Мый шуан та вылө? Нинөм. Лоө сөмын йөжгылясьны, лоө лапйөдлыны синьястө да кызөктыштавны, көть и горшыс торьясө оз тшөкйөдлы. Со Макар Пешкилөн пиыс, Владикыс, тшөтш букыштчөма Барановлань. И эм мыйысь сылы букшасьнысө: со тай, мөслысь руалысь сювсө катшаяс зөбйөны, а госа яйсө өшлөмаөсь кык пожөм ув вылө тасалөм зорйө. Конюк Ярө — начкы-

сьысьыс — гырдөсь кияссө пөсь ваөн мыськө-больөдө. И Владикыс мөс яйланьыс и индіс кинас:

— Тихон Титович, аддзан?..

— Аддза, аддза!.. Пастукалан вөлөй өд туска синма, а менам сюсьөсь на.

Туска синма вөвтө гаралөм бөрын Ярө тэрмасьомөн косөдіс кияссө важ халатас да кепкасө лэптыштліс бригадирлы:

— Уджсө пасйы, бригадөр, а ме — грездлань...

Зинаида Филаретовна юрнас гогнитөмөн сөгласитчис начкысьыськөд да мөскыслысь кусө пондіс гартны вывлань гөнөн. А Тикөн лэпталіс көясө да педзис пашкыр пожөм бокин.

— Сөмын подлеч тадзисө уджалө!— Том мортлы, гашкө, татшөмөдзыс ёсявныс оз и вөлі ков, но кызди нө верман кутчысьны, кодыр тэнад морөсын ставыс пуөмөн-пуө, кодыр медбур мөстө кокыштісны. А тайө өд кокьясьыд сөньястө орөдөм кодь жө.— Дыш кө пастукавныс, седлөа вөвтө мөдлы сет...

«Этатшөм ёсь? Этатшөм желлясьысь?»— Тикөн Барановлы чорыда чушисны Владиклөн синмас укөрайтан кывьясыс. Абу любө, ой, абу тай любө татшөм сяма шуасьөмыд, торйөн нин сэк, кодыр тэнө овны да уджавны велөдө ёна томджык морт, кодлөн, кызд шуасны, мам йөлыс на вом дорас. «И такөд менам Лиля подручку ветлөдлө?.. И тайө менам зятьпу?»— И Тикөnlөн югнитисны синьясыс:

— Шөть, Макар пи, ныртө быдлаө эн суй!.. Кызкө-мыйкө, тэтөг рөзберитчасны...

— А ме тадз ог коль — юөрта, кытчө колө!— яра шуасис Владик. И кодлы нө шуасьныс, не кө сылы? Ускөттөбыс сылөн группаысь? Сылөн. Йөв лысьтөмыс сылөн чинас? Сылөн. А кызди нө плансө тыртан? Сийө өд көсийысьөм босьтліс. Сийө өд кыв сетіс бура уджавны и управляющөйлы, и бригадирлы, и ёртьясыслы — сиктса комсомолецьяслы. И өні со парьясыс тіралөны забедноысла.— Прокурор разберитчас!..

Титө Тикөн сюзь моз пурыштчис, плащ пөланас шевкйөдлөмөн, дзик

зон дорёдз матыстчис да плеть вo-ропсё пондiс мыччодлыны:

— Со тэныд, Макар пилы!.. Велёдысь да юёртысь петомыд!.. Батыйд моз жё правда корсян, удтысян да суклясян!.. Прокурор, прокурор!.. Газетё гиж! Тэ од сямман!..

— Гижам!..

— Гиж, гиж, кор-рес-пон-дент!..

— И гижам!..

Дояркаяс тшотш вувзысисны настук вылө: Владикыс пö гижас, а ми ставным кырымасям. И ветеринарьяс пö оз прöститны этатшöм уджсыд. А Тикөн век на суючöж утка моз щөгöляйтö, көть эськөняйт гуранö веськавлöм пышкайлөн мында и доныс. Гөлöсыс оз чин, а содö, зилö ставнысö вевтгыны:

— Ракаяс!.. Карзöны и карзöны!.. Да ме — вот! — плетьнас вурьштiс мусö.— Ставсö энöвта!.. Уджалöй!.. Макар писö вождöй син пöла мерин вылас: сийö сюсь, сийö ёсь!..

— Тикөн,— Зинаида Филаретовна дзикöдз шöйöвошöма повзöмысла,— Тикö-өн, мыжтöм мортсö этатшöмöдз он жö сак!— Сийö пöжсысь чипан моз дась вöли дорйысьны. Чайтiс, верöсыс да Владикыс морöс-на-морöс воасны, варышьяс моз самасясны да пуркйысьны пондасны. И сийö зiлис лөньюдны кыптылöм зыксö:— Тикөн, ланьт!.. Ланьт, шуöны!.. Выживмин кö-а?.. А тэ, Владик, лок татчö, актас кырымасы!.. Лок, лок!.. Эй, Епимка, мөс яйсö да кусö отделениеса завхозлы сдайтан. Да квитанциясö эн вунöд... Сэсся мөсьяслы вой кежлö анькытш сора зөр ваян... Он эшты?.. Эштан! Тэ сы вылө и эм. А рытнас йöv катöдан.

— Слушаюсь, мадам бригадир!— Епимка век на важ кодъыс, сийö со и талун, татшöм ускоттö лоöм бöрын, век весел да варов. Муса ичиньыс, кодi Визиньын олö, вöйдөрлун чойсö видлыны волiс, пöпутнö кöрзинаын вайис гöснеч пыдди кык ловья утка — эньюс да айöс. Пöткаясыс вердасаöсь, лымьеджыдöсь, зэв кальөгöсь — помся герчкöны. Öнi найö дзизьялöны прудйын, сунласьöны-польöдчöны, и телепит сылы гортланьыс пызйыштны-кайны,

бöра-водза сувтыштлыны ва дорö, нимкодясьыштны тшап пöткаяснас.

Яйсö да кусö тэчисны телегаö вольсалöм брезент вылө, и Епимшпаргис-катöдiс аслас «Беларусьöн» сиктлань.

— А тэ нö дыр-ö тани торвидзан?— верöс вылас вувзысис бригадир. Тикөнлысь вöвсö дояркаяс луннас на чотавлисны да пемöсыс пушйöдбокса джынвийö киссьöм су йөр дорын коркйöдлö кылö, чушкан пырöма нырас да. Тöзь турун пöвстöд настук сэтчань и рувгис. Нинöм, терпитас и видöм. Видöм помьсь некод на дөбелькиöдз абу доймөлöма. Вот, штрапуйтасны кö, дөнзыны вермас. А, гашкö, и оз на чорыда топöдны, гашкö, та кежысь и кольö?..

Гөрöктiс туска синма мерин — кöзяиньскöд аддзысис. А гожеялысьтысян местаын уджыс водзö мунiс: кодкö выльысь мыськалiс пöдөнчасö, кодкö аппаратөн гольöдчис, а кодкö халатсö больöдiс-мыськалiс, рөмсö вежöма да.

Гожея долыд уджалан кадъыс кольны пондiс — мыш саяныс арнин кыйöдчö. Регыд мөс гуртнысö карталань вайöдасны, а сэнi уджыс прамöя содас. А пока танöсь на. И тани тöждлуныс тырмö.

— Тётенькаяс, калтурнö вердчаньыд,— лэбулö лөсьöдöм мөс кормушкаяс пөлөн прöйдитiгөн Зинаида Филаретовна каймөстiс дояркаяслы:— Шобдi пановыс киськасьöма джоджас, анькытш сора зöрсö тальöдöмыдöсь! Ньöбöм кöрымсö көть энö таргайтöй!.. Наталья, совлизунецыд тай нö бырöма?..

— Пукта, пукта...

А бригадир со бөрнин ортсын:

— Владислав, Ласточкаыд эз на куканясь?..

— Срокис эз на во, а Ленточкалөн бычпи эм!..

— Но-о, вайсис жö, медбöрын. Дзонь вежон нюжöдiс куканясьöмсö.

— Куканясис!— радпырысь сёрнитiс Владик.— Ачым бабитчи. Сьöд сера, гöныс волялö. Зэв азыма нёньясьö...

— Травеж эн вöч,— Зинаида Филаретовна пасйыштiс аслас кусня-

сьом тетрадьо выльысь чужом ловсö, и любö лои аслыс, вешйыштис быттьо ускоттьо йывсьыс мовпыс кытчöкö бокланьö. Мөд төждлун лоис.— Дас лун неньодан — торйод. Кукань картаö катöдам... Сэсся, шуан, ачyd бабитчин?..

— Ачым...

— Но, но... Бабитчы... сгөдитчас. Колöкö, ветврачö велöдчан?..

— Лысьтысьны тай сямма-а,— кытшлөдланаа вочавидзис Владик,— водзö од тыдовтчас, кыз да мый.— Коть сөмын на тшетшйысис пастук Тиконкөд, но бригадиркөд сёрнитигон раммис мортыд. Некудз сийö Зинаида Филаретовнакөд ёсявныс оз вермы, обликнас уналаті Лилялань варчö да. Дай мыйла да мыйысь ёсявнысö, кодыр тайö нывбабаыс сөмын бур көсийö да сёлөмнас жö висьö фермаса удж вöснаыс. Пöраын зэв стрөг мортыс, но од быд пöрийö оз позь теткөдчыны скот дорас уджалысьясыскөд, абу од найö неньпом кагаяс. И Владиклөн жалыс петö, кор думыштас, кызди найö, Лиляыскөд, олöны этатшөм грубöй да мудер дядьöыскөд. А, гашкө, Тиконыс гортас мелі да кывзысьысь?.. Одвакө, одвакө, рамкуканьон сийöс он шу: порсьлы пöнигон абу на петалöма. И сийö бара на ас йывсьыс гаралис:— Менö Наталь тьот чуйдөдö уджас, брошюра-яс лыддя и...

— Молодеч!.. Сөмын вот регыд дояралöмыд помасяс — армияö нуасны.

Владик эновтчыліс аппаратнас гольдчөмысь, мовпалана сулыштис, видзөдыштис вортас весьтөд кывтысь зертөм кымөрлань да вочавидзис быттьо аслыс:

— Сентябрын — дас көкъямыс арöс... Ноябрьын — призыв... Служитны ковмас кык во... Окотапырысь лөсьөдча муннысö: ылі муяс аддзыла, бур йöзкөд төдмасы, ачымöс зумымдөда-ёнмөда... А кодикö виччысьлас, колантор кө быттьо лоа...

— Сёлөмшөртö шуан?— Зинаида Филаретовна небыдика серөктыштис, сэсся сөдз синьясөн прамöй дыр видзөдіс зумыд статя зон вылö да джын гөлөсөн, но зэв збыльысь

шуис:— Төдса нылыд виччысяс. Кык воыд тай абу кызь во, кадыс сідзи и гөгыльтчас... Виччысигад, пиö, радейтчан гөрөдыд ёнджыка топалö. Ас серти төда...

И Владиклы лои нелөсьыд Тикон Баранов йывсьыс лөк ногон мовпалөмсьыс, лөк ногон вензьөмсьыс. Тыдалö, том дырйыс, сийö абу нин сэтшөм шыблас мортон вөлөма, Зинаида Филаретовнаыс кө мөдкөд абу вежөма да эскөма өтвывса водзö олөм вылас.

* * *

Гөтырыдлөн кулөмыд — гач көв орөм кодь, шулөмаөсь важ йөз, и мыйкө, буракө, тайö шуөмас збыльторйыс эмышт. Куим төлысь коли Надяыслөн кулөмсянь, и тайö каднас Макар Савельевич съөдъямыштис, сёлөмыс эз нин воддза моз ёнты да сутшкы. Мортыд частөкодь пондіс думыштчывны ас кежас, мовпавны водзö олөм-вылөм йылысь. Мукөд дырйыс, контораас пукалігөн, эновтчас тшөтінас гольскөмысь, гыравывтчас пызан дорышас: «Мортлөн олөмыс катшалөн майөг йылö пуксьылөм дыра и эм. Ме со быттьо неважөн на и зонмалі, нывьяс бөрся ротьялі, а таво тулыс 45 арөс нин камөбтис. А нелямын витыд, дерт, абу жö нин кызь вит, потшөсьяс вомөн бринькьявтөм нин лоö. Тушаөй нин со абу шылъыд гум кодь статя и. Но, мөдарö кө доньясьны, мужикыс ме абу на жö шыбитана. Кольөм восянь, Сереговаса сола ваннаад солькьясьөм бөрын, ачымөс гөгөрбок ладнө чувствуйта: некыт оз юкав ни лыйлы, киясөй-кокъясөй сөнөдөсь, позьö шуны, көр сюр кодь зумыдөсь. Лөсяліс меным Сереговаса сола ваыс, лөсяліс. Сэсся и рөдным миян зэв ён да шань. Пөчөным некор эз кашкыв да ойгыв, а пөльөным 82 арөсөдз олис — эз и несйив. Коз пу улö кө давйын эз лямав, гашкө, öні на ловья. Ме, колөкө, сэтшөм жö винөв!.. А мый, вермас лоны, вкрыс од öти.

Д-а, пөльөкө кө рөдалі, му люкавтөдзыс на ола. А нывбабьетөгид олөмыд көклөн көкөм кодь... Тыр вир-яя мужикыдлы гөтырыд зэв на

колантор. Невестаяс эмось. Найос, майбырой, ылысь корсьны оз на ков: Артö Пекла меным нюмъялö. Кор паныдасям, сэки и, ерöмаканьыд, кузь чуньнас кынöмö тувкыштö да китш-китш серöктö: «Макарушко, сөкөл! Пырав киоскö, ме тэнö сливаа настойкаөн номсöда-чöсмöда... Н-но! Тэ тай нö дзик на том молодец кодь. Ой-ё-ей! Да тэ öд том бабалысь на кокъяссö верман шонтыны... Пырав киоскö, пырав. Пыра-лан — он ворссы: номсöда и чöскыда окышта...» А ме öд мужик, абу кутшöмкö джодж ветьök. Сьölöмöй ёп-ёпкерас, юр вежөрöй весиг вошлö. Но воча кывсö сямма на жö шуныс: Пеклуша, мися, яг выв рыжик, юсь пöлян гөлөс, ме öд и гудöкасьны кужа. Гашкö, киоскад «кромка-өн» пыра да, зонмалігөн моз, няръявны понда? А волы пö и гудökөн, вина юысьыс пö унджык пырас, вузасян планöй тырас и вевтыртчас! — китшкö-сералö воча.

М-да-а, олөм да вылөм жö эськö да. Көкъямысдасөдз кö ола, мудзтөдз ковмас дөвечавны. А быть öмöй?.. Челядьöй тунисны-быдмисны, талун-аски гортысь мунасны — нач öтнам коля, бобыль моз. Гажтөм и шуштөм лөö. А овмөсöй менам гөгөрбок справнöй. Дась овмөсад, ме чайта, Пеклаыс локтас. Öтвывтчам кö сыкөд, весиг Надяöй оз дивит. Дай кызди нö сійö дивитас, кодыр абу нин ловъя. Ошкас, буди-а: молодец пö, Макарушко, челядьыдлы мамос вайөдін да.

Пеклаыс эськö кокни овтаса баба, но шань да ён: овмөстö дөзёритны пондас. Сэсся и ыждавны оз кут. Пеклушыс челядя дөвечлы энь пөв и эм — бөжыс кузь: дас вит арöсанывка ПТУ-ын дөрөм-гач вурны велдчö, а квайт арöсаны зонкаыс бөрсыйыс на тиръялө-котралö. Мөд помка на öд эм дай: керкаыс мортыдлөн вужинь-вежиня, сись вевта и.

Локтас, чукöста кö, локтас бара».

Öтчыд, удж бöрын нин, Макар Савельевич пöпутнö пыраліс киоскас, вина доз ньöбис, другьяс пö корсьурö пыравлөны да. Йöзыс уна вöлі да слива настойкаясөн номсасыны эз удайтчы, но Пекла синмасыс Пешкинкөд: рытнас пö тиянö пы-

рала, колö пö тэкөд прамөйджыка төдмасыны. «Колökö, волы», — шуис сэки Макар Савельевич да кутшöмкö надеяөн и төждлунөн кайис гор-тас.

Рытланыс Макар Савельевич частökодь чурйөдліс юрсö öшиньланыс, виччысис невестасö. Дзик нин чайтис пөръялөмөн, но, рөмдандорыс нин, дзиръя öдзöсланыйыс мыччысисны кыкөн: Пекла тракйөдлөмөн кыскö ас бөрсыйыс ыждадысь детинкасö. «Горшöй косьмө-ö!» — кылö, люксö Пеклалөн быдтасыс. Мамыс шлөпнитас небыдинас да чырыштö: «Васька, ланьт, эн низгы!.. Макар дядьясын юан. Сійö тэнö и өмидз варенньöөн вердас... Ланьтан он?»

Көть и виччысис невестасö, Макар Савельевичлөн сьölөмыс вөрзис, ыркнитис быттьö, тэрыбджыка пондис типиктыны. Кыдз шуласны, колö и полö. Надейтчö да, локтысьыс зэв колана кажитчö. Примитас сійö и Пеклалысь «бөжсö» — Васькасö. Сюрас и сылы местаыс.

А Лина, ичиньпусö аддзис да, чушнитис-пырис вежөсас, пружинаа диван вылас кымыньөн шыбитчис. Дерт, сылы оз ков ичинь ни тьотка, батыс бура гөгөрвоис нылыслысь шыбласьöмсö. И гөрдөдис со, кызөктис и, быттьö горшас мыйкö пукалö, гильөдö и мешайтчö. А кызди ещö примитас выль ичиньсö Владикыс? Öнi сійö удж вылын да оз на төд, овмөдчö-ö муса батыс катша моз китшкысь Пеклаыскөд.

Макар Савельевич петис колана гөстьясыслы паныд. Но со и найö: öтиыс нюмъялö, мөдыс парсö нюзөдöма, букыштчöма. Невесталы комын сизим арөс нин, но мортыд век на томмөдчö, зильö дас сизимаөн лоны. Талун Пекла торъя нин синмö шыбитчана: руд синкымьяссö сьөдөн краситöма, беринөсь чужөмсö пудритöма, кызіник кокъясас чим гөрд резина сапөгьяс, гөгрөс морөс-сö югыдлөз куртка зэвтö, юрас — гут кулан тшак кодь шляпа, кодс во кум сайын нин вайліс Балтийскöй море дорын шойччанінысь да сөмын медся колана здукьясö и лепитлывлö гөрдөват юрсиа юрас. Ъвлаыс прамöй нин ыркыд, а шля-

паа. Мыйсö он лепит, кöсьян кö том-мöдчыны!..

— Макарушко, а вот и ми!— ёсь чуньяснас Пекла кыпöдыштис дженъидик юбкасö да кайис кильчö помöдз нюжöдöм моски вылö, кодöс Макар Савельевич гöлик роскөн чышкис-пелькöдис, медым некод жö оз вильды ни усь.— Нетшышт, зонманöй, кисьмытöм оз дзоридзсö!— и китшнитис-серöктис да пондис дзирнясьны.

«Кысь эськö оз дзоридзыс да,— шпынькерис Макар Савельевич, сэсь донъялис невестасö аслас збыль дон серти:— Кыкысь нетшыштлиöм дзоридз кöть. Первойысьсö тай Лодыгин Ёгор нетшыштлис-а: Лёмъяшорын во гөгөр и зоотехникалис, но удитис тэныд чурка лöсьöдны. Пыр вöли гижсьöмөн ышнясьö, но, слöймис да, утерга сетис. Сэсья тэ сиктысь пышйин — лесопунктын во куим кымын вузасин. Сэни олiгаднин тэныд кутшöмкö Подорожников сьöд юра зонкаöс козьналис... Но мед, дзоридз кö и дзоридз, туяс меным и челядяыс. Первой баба пöенсянь, мöд баба — дявöлсянь,— шулöмаöсь бур йöзыс».

Делöыс кö пансьöма, сiдзкö ни нöмла нин муртасьны да артасьны, и Макар Савельевич сöгласа копыртлис юрсö:

— Локтöй, Пеклуша, локтöй. Милости просим миян чомйö!..

Шмонитанаа корöмыс Пеклалы сьöлöм вылас воис, и сiйö дзикöдз збоймис. Тшапкис сойöдыс зунгырвидзысь писö да мырдöнмоз пондис нуöдны моски кузяыс виль оланiнланьыс. А мöдыс со кутю мозниксö да вомсö вежнöдлö:

— Ма-а-ам, а виль папöыс велесипедсö ньöба-а-ас?..

— Ньöбас, ньöбас,— стрöга шуалö Пекла да тракйöдлöмөн кыскö ыждач писö виль папа бöрсяыс, кодi со, томмöма да, нимкодпырысь котшиктö на водзвылын.— Виль папöыд озыр, виль папöыд бур. Олыштан да, мотора машина козьналас.

— Мотортöмös, мотортöмös!— Васька эновтчис никсöмсьыс, соснас тiльыштис синъяссö да тажъявтöг нин пондис тотшиктыны мамыс

бöрся.— Кык гөгыля велесипед ньöбам!..

— Ньöбам, ньöбам!.. Коляскаа мотоциклөн пондам журкъявны вөрö и ваö!— нисьö пиыслы, нисьö Макарушкоыслы гораа висьталис Пекла да ас кежсьыс мөвпыштис: «А мужик борд улад лöсьыд. Мужикыд век нин потшös, кöть и куим судта... Макарушкоыслөн öтар путшпöлыс быри. Ме сылы путшпöвнас лоа».

Пеклаыс Пешкинъясас видласьöм могысь на воис, кöлуй-мöлуйтöг. Пырисны жыръяс, а сэни прöст местаыс абу: зеркалöа гардероб бокин и диван-крöвать весьтын — книга тыра джаджъяс. Книгаясыс сералöны-вералöны — зэв мичаа видзöдчöны.

— Ой, книга лавкаö кö веськалим-а?— чуймискодъ Пекла да прамöй дыр чатрасис джодж шöрас сулалiгмоз.— Эсымында?..

— Эмышт,— лöня шыасис Макар Савельевич да кызöктыштис, ошкана кывъяс виччысигтыр, но Пекла öвсис чатрасьöмсьыс да кезнитис весиг:

— Абу горнича — читальня!

— Пöшти...

— Книгаяссö нö ньöбаланныд али козьналöны?

— Миянös няньөн эн верд, миянлы — книгаяс,— öйис Макар Савельевич да, джаджъяс дорö матыстчöм мысти, любöпырысь малыштис И. Тургеневлысь сочинениеяссö, кодъяс со сэтшöм мичаа сярвидзöны да ышöдöны киад босьтны.— Унджыкыс — ньöбöмтор, эмöсь и козьналомъяс. Тайö жö, Пеклуша, озырлун, быд лунья колантор. Книгаяд миян семьялы сынöдысь коланаджык, натöг ставнымлы гажтöм. Ме, Пеклуша, удждонтö босьта да, медводз «Книгаяс» магазинö и кежавла. Владик ньöбышталö и. Шайт дас виттö кымын книгаяс вылад быд тöлысь на лишöдлим...

— Чö-öv!.. Абу и жаль?— Пеклалөн вөрканьлөн моз гөгрöсмылисны и пемдылисны руд синъясыс, сэсья вочасөн бөр векняммисны-чусаммисны.— Книгаястö öд он сёй, пасьтавны-кöмавны оз шогмыны ни. Тiйö, буди, неуна торксьöмьдöсь-а?.. Но-но-но, Макарушко, чуштö он жö нюжöд! Ме öд шмонитi. Шмонитi,

шмониті!.. Но, ме думысь, колё протварной лавкаланджык кежавлыны.

— Позьё, дерт, и сэтчө,— нбылыда шуис Макар Савельевич, коть и эджык сьёлём вылас во невестаыслөн шуалёмъясыс, ас ногыс индөдьяс сеталёмыс.— Абу тай гольёсь. Вывлань гона пасьён пасьтөда!..

— Көнкө өд пасьыс гөтырыдлөн жө?

— Но...

— Гөтырыдлөн кө, бара оз и ков,— вужинь-вежинь керсьыліс Пекла, быттьөкө ачыс пыр на леопард куысь пасьяс да крокодил кучикысь сапожкияс новлөма.— Позьё өд карса комисионной лавкаын вузавны. Сійө сьём дорас ещө деньгатор содтыштан — шнич выль паськөм шедас...

— Шедас, дерт, содтысьөмнад...

— Макарушко, деньгаыд нө гортад эмышт, али ставсө кассаын видзан?

— Эмышт жө,— дзикөдз шөйөвошис Макар Савельевич да аслыс көсьытөг, быттьө гипнозалём бөрын, пондіс лукйысьны пызан йөрас.— Со тай, нянь-сов вылө да мый да...

— Нянь-сов вылө!— Пекла нерыштіс лоана көзяинсө, коді со дзик на кага сямөн олө.— Макарушко, вый тупыль юр, да коді нө тадзи кранитө деньгасө?.. Өд пыдө кө пуктан, матысь и босьтан!.. Йөюк тэ, йөюк!.. Овмөдчам, портманетнад ме понда вөдитчыны, а то ті, мужичөйяс, кытчөсюрө и таргайтанныд.

— Позьё, дерт, и тэныд сетны,— дзикөдз шөйөвошис Макар Савельевич да шензис ас вылас, кутшөм сійө небыд тюни вөлөма. Өд Пеклаыс сөмын на поздысьө налөн оланінө, а вөжжисө сы кыысь мырддыны нин лөсьөдчө, и өдвакө коркө сылы сетас водзө вылө семьянас веськөдлөм могысь. — Мужикыд мый,— пельпомьяссө лэптыштіс Макар Савельевич,— мужик — деньга нажөвитысь, баба — деньга прөжөвитысь... Но, ме думысь, абу и деньгаын шудыс. Шудыд, Пеклуша, сөгласа олөмын.

— М-ммы! — Пекла чупнитисокыштіс Макарөс бандзибьяс.—

Стөч сідз!.. Макарушко, көлуйөс вая да книга джаджъястө мөдлаө вештам, а?..

— Чардакө али мый?

— Чардакад, чардакад! Сэні налы и местаыс. Татчө сувтөдам менсьым зеркалөа гардеробөс, а тьянлысь... тьянлысь кухняад петкөдам... Сэні лөсьыд жө лөө...

— Позьё и кухняө, мый сэсся...

— Ой, и вежөра жө тэ морт!.. М-ммы!— Макарөс мөдар бандзибьяс чупнитис.— Татчө, кык өшинь костас, камодөй стөч төрас. Макарушко, төрас өд?..

— Төрас, буди...

— Н-но,— диван вылын кымыньөн куйлысь Лина дорө шыгасис Пекла,— муса нылыс кө висьө-а? И малыштіс мышкөдыс.

— Эн чутөд!— Лина ырэнитис диван вывсьыс да лөг синьясөн сатшыкысьліс выль ичинь вылас, сэсся, ывлаө котөртигмоз, гораа шуис батыслы:

— Предатель!..

— Но, кальөб кага кодь тай вөлөма нылыд,— көританаа шуис Пекла да юрнас трук-траккерис, Васькасө асланьыс кыскыштіс, кокьяс бердас топөдіс.— Чушьялө со...

Макар Савельевичлы, дерт, яндзим жө лоис, Линаыс сэтшөм чорыд кывйөн козыналіс да, но невестаыслы шуис:

— Велалас... Колөкө, мамөн на пондас шуны и...

А Лина өтпөвсөн и ырскөбтіс ывлаас, котөртө, синьясыс пөсь синваөн тырөмаөсь, кокьясыс лигышмунөмаөсь, коньясьлөны быд корогө. Веськыда муяс вывті, шатлалөмөн, сьөдас восьлалөм мысти Лина веськаліс Макар мыльк вылө. Ымөстөмөн шыбитчис бадь куст бокө да прамөй дыр сыркьяліс-бөрдис ас кежсьыс:

— Мамукөй да мусаөй!.. Бөр кө эськө садьман, бөр кө эськө локтан! Батьөыд өд, батьөыд!.. Ставнымөс өд вузалис. Пиня-гыжъя бабаөс өд тэ местаө вайөдө!.. Да кызди нө ми пондам сійө тьөтөыскөд овнысө?.. Мамукөй да донаөй, висьтав жө да велөд...

Сэсся Линаөс, өтпөвснад, дзикөдз йирмөгаліс. Вөлі нин сап пемыд, кор

сійö бөр эновтіс Макар мыльксö. Гортас некутшöма оз пырсы, веськöдчис Наталь тьöтыс дорö, тотшкöдчыштöм бöрын пырис да шыбитчис сылы морöсас. Голя гөгöрыс сывйыштіс да бара на гораа бöрдзис:

— Па-па... па-паным... гөтрасьö!..

Наталья дрөгнитіс жö татшöм юöрсыйд, сьöлöм бердыс быттьö вöрзыліс, вазисны жö син доръясыс, но, асьсö такöдігмоз, Линаöс пуксьöдіс диван вылö да пондіс шылбöдны-малавны юрсисö:

— Но-но-но, öвсы, Линук, öвсы. Ставыс ладмас, ставыс местаö воас. Олышт пока миянын, а бöрынджык тыдовтчас, кызди да мый...

А Владик, гортас воис да, торъясö эз и шемöсмы. Наталья тьöтыс сылы гоз-мöдыс нин висьталіс батьслөн Артö Пеклакöд öтвывтчыны кöсийöм йывсьыс, и виччысискодь нин налысь локтöмсö.

— Бур рыт, Фекла Артомоновна,— шуис Владик да пондіс гольöдчыны-мыссьыны. Здук/кежлö лөнь лолі, весиг камод вывсьыс будильниклөн точкöмыс кылö, сэсся гажмыштöм юра Пекла кыкысь копыртчыліс:

— Здравствуй, здравствуй, муса пи!— сöстöм румкаö гөрд вина чольснитіс-кисьтіс:— Тайö тэныд... тöдмасьöм могысь...

Макар Савельевич пызан вылас вилкисö тотшнитіс, шыасис, быттьö ыджыд мыж вöчöм бöрын:

— Владик, ме öд этійö... чунькытшасьны, буракö, ковмас...

— Аддза. Папа, сійö — тэнад делö: челядь öд ай-мамöс абу велöдысьяс.— Косöдчис, вежсис да кöсйис кайны аслас чардакö, но выль ичиньыс тэрыба потшис туйсö:

— Владик, муса пи, лөгасин али мый?

— Эг жö лөгась...

— Сідзкö, и лок татчань, ужнайт. Льöмья настойкасö чипнитышт... Ок, чöскыд! Юыштан кö, лунся мудзыд пыр и бырö...

Владик матыстчис пызан сайö, пуксис гөрдöдыштöм чужöма батыслы воча, коді, тыдалö, радысла видлыштöма нин винасö да куньтыралö синьяссö.

— Точкам,— небыдика шуис Пекла, сэсся синмасис да пушыд кинас нюжöдіс Владиклань кока румкасö:— Ме тэныд мамөн лоа, но?..

— Ме ог на точöдчыв,— яя шыд паньышталігмоз сёрнитіс Владик да веськыда синмас и шуис винаөн юктасьысьыслы:— Эн дöзмы, Фекла Артомоновна, но ме тэнö мамөн шуысьөн ог ло. Аслам мам вöсна дойыс морöсын век на кылö. Ме сійöс частö на вötөн аддзывла. И век на, ловьякöд моз, сёрнита-сöветуйтча... Ичиньөн, дерт, верма шуны-а...

Пекла котшнитіс джынья румкасö сулея бокö да дөрöм кöлысöдыс чорыдакодь тракнитіс вильыш Васькасö, сэсся кимльöскивыв шлөпкис пукалан местаас:

— Эн дзирнясь!.. Пытш öмöй пырис?.. Ок, ловья юрөн мынтöмтор!.. Ладнö, Владик, ичинь кö и ичинь. Пыдди кö кутан пуктыны и, он кö мöд лөгавны и...

— Мыйла? Лөгавныс нинöмысь, олöй.

* * *

Гожöмыс таво сярöбөн рөдтіс. Рөдтіс-рөдтіс дай быттьöкö войтыштіс-вошис вижöдöм корьяса рас сайö, коді тай льöмьяшорсалысь төв кежлö заптöм зорөдьяссö сайöдөвидзö.

Август помланьыс шоньд зэрөн зэрöдчыштіс, а сентябрнас бөр сэзьмис, сэсся некымын лун дорывыв поводьяс оналіс, төлыс выльысь лунывсянь пöльыштіс да. Шойгебьяс весиг петалісны, чушкисны кодсюрöс, коді давланьджык котраліс. А котралысьыс таво прамöй уна вöлі, пармаыс озыр лои да. Көлö со картофель босьтöм помавны, а совхозын уджалысьыс этша да киньс озджык судзсьы. Пенсионерьяс зэв лоча петалöны муяс вылö отсасьыштны, воис капуста кералан кад, а прöст йöзöс пöшти он и казьяв коса пуртөн ни черөн.

— Вотчöны!— вирыс пуö управляющöйлөн. Сöткö да ёрччö скöрысла, ку пиас оз төр, ёрö весиг суседьяссö.— Мед став вотчысьсö кочөгалас!.. Семан Петралы сöмын на

квайтымын тырис, а — пестера, Ко-
но Одя стокан кодь баба, а быд лун
кузовон да корзинаон тингыртю! Са-
во Усьтинь давъяд подон оз кай —
автобусо вожасьо, йозыслы мушайт-
чю! Киры Марья тшак пестернас мир
туй шорюд бавзьодома: капуста ты-
ра машина бензовозкод люкасьома-
ось. А век мунюны, быд лун. Ышмис-
ны пенсионеръяс, дзикодз повадит-
чисны служащюйяс, а мыждыны —
шабаш — закон оз лэдз... Эх, олөм
жю эськю да! Сомын карса вылю и
надеяс, сомын студентъяс и мыр-
сьюны.

Ас ногыс, дерт, Виталий Ильчыс
прав: сэтшөм шоньд, лөнъ лунъяс
сулалюны, муяс вылын капуста
мачьясыс польодомаось да шлопкю-
ны-потласюны, а кералыс-идра-
лысыс оз тырмы. Слота ко петас —
пропал!

Со и бара нин лөкмылис поводдя-
ыс, сэсся, котъ и бөр сэзьдис, прамюя
нин ыркюдис. А йозыс век на вөрю
котралюны: кодю отпускын — закон
серти, мукюдыс — аснаукон. Сыктыв
дорын некымын лун нин перевозыс
абу, но, котъ керъяс вылын, а ву-
джасны модарас. Кыскю вöрыс ас
дорас, быттью магнитон кыскю. И ни-
нөм вöчны он вермы. Виталий Ильч
со сиктын олысьясөс чиршөдлө-ви-
дө, дона кадсө пю немуйтөм вылю
видзанныд да, но өд и карсаыс абу
жю ставныс патриотъяс. Со тай кы-
мын машина, асланыс и государст-
волон, сулалю асфальта туй пöлөныс
пекнича рытсаян! И гөгөрбок гача
йоз: мужикъяс и нывбабаяс. И быд
туй вежын, быд ордым вылын —
тыртөм консерв банкаяс да нямра-
лөм газетъяс, кефирон ляксюм су-
леяяс и «Старорусская водка» дозъ-
яс! Субöта-вöскресенью Льюмъя-
шорса войтырыд давланыд оз и
кайны: коню карсаяс вöлөмаось, сэни
сиктсалы вöчныс нинөм. Вот серю-
дасаян позью, сэки вöрсьыд бара
нин посныдик гобъяс сюрюны.

И вотчысьясыс эз вугравны: гобъ-
яссю тшытшисны-вотисны. Сэсся, не-
дыр мысти, зэрыштыс да, рыжик-
путник да ельдөг вылю уськюдчис-
ны. Быд пу костын морт, быттью сы-
налюны вöрсю. Азымджык йоз эськю
аслыныс заптысны нин, дай сельпо-

лөн пю путник-ягсер тыра тшанъ-
ясыс потны кюсийюны.

А кадыс муню и муню, некодлыс
оз юасы, некодлы оз висьтасы. Пи-
пуйас вылыс гөрдов-виж коръясыс
нин төвру улын гартчюны-лэччюны
муас. Сюсь йоз казялөмаось: модла-
пөвса Сюзь-ягын сикютш моль кодъ
пув воөма, Тури нюрын — слива
гырся турипув серюдома нитшсю.
Кисьмөма — вомад вöйысью.

Лиля ышмис жю вотчыныс ветлы-
ны. Подон мунны сылы эз кюсийыс-
сьы: нуөдис Владикюс. Мюдыс пыр и
кюсийысис, окота жю вöлөм ягса сы-
нөднас лолыштныс да. Кымын лун
нин коли, а Лилялөн некыдз оз вун,
кыдзи найю, Владиккод, пур вылын
вуджюдисны мотоциклсю да пестерь-
яссю. Пидзөсөдзыс кютасисны модар
берегас воөм бöрын, сэсся петисны
лыа вылю, йоткисны мотоциклсю зу-
мыд туй вылөдз да пызйыштысны
гажа яглань. Владиклыс мөсьяссө
сийю луннас Лина чойыс лысьтыс-ид-
ралис да торъясө пойгыны вöли ни-
нөмла. Гашкю, та вöсна и Владик-
лы долыдджык кажитчис ягас муню-
гон да помся газуйтыс и газуйтыс.
И ордысны на подон лашиктыс
вотчысьясөс, котъ и сөрөнджык пе-
тысны ягланьыс.

А Сюзь-ягыс сэтшөм гажа вöлө-
ма! Коркю сэтыс бөрийөмон пөрөдо-
маось сись кодъ веськыд пожөмъяс-
сө да öни прамюя шочмөма вöрыс:
«ау!» горөдан, «абу» кылю. Дзик
вичкоюн моз йөлөгасыс юргю. Но нюр
пöлөныс тиль вөр сатшвидзю, ягла-
ныс зыртчю-паськюдчю. Лесникъяс
надея кутюны: вöрсялас на пю Сюзь-
ягыс да важ кодъ лөо сук и мича.

А пувйыс эм, яла нитш сора пув
коръяссю абу на ставсю удитюмаось
вөр кыскалан тракторнас нырныс
да.

Мотоциклнысө саймовтысны шор
дорю нөриньтчөм коз улю, сэсся Ли-
ляюс Владик нуөдис сэтшөм местаю,
кытчю таво некод на кокнас абу
тувччылөма.

— О-о, пувйыс, пувйыс! — радпы-
рысь горөдис Лиля. Сийю тамда во-
төстю первойыс на аддзю. И оз төд,
кытчю тувччынысө, кодарсянъ вот-
чыныс босытчыны. — Владик, ви-

дзодлы, видзодлы! Розыйс быттьо виноград!

— А мянлы тайо и колө,— пестерсө пөрчигмоз, нимкодя шуалө Владик.— Дозьяслы тырны да не төрны!.. Ок, и вотчыштам!..

Пувыйс вөлі чимгөрдөдз нин кисьмөма, торйөн нин мича розьяс ошйөмаось нитшсялөм мырьяс гөгөр да пөрөм пуяс пөлөн. Яг выв вотосыс вөлі оз кодь чөскыд. Пувыйс шаргө-лэччө наберушкаясө и вотчысяслы воманыс веськалө.

Ок, и любө вөлі вотчынысө, пувыйс зэв өдйө содө да. Лилялөн пестерыс пажынөдз и тырис. Сэссия найө отвылысь тыртисны Владиклысь пестерсө да вотөмторсө бура вевталисны-зэвтісны, медым, мотоциклас гортланьыс жургигөн, пувыйс оз жө ортсө кисьы.

Пөрөм коз вылын пукыштісны, шойчисны, сөйыштісны. И Лиля сәки норасис Владиклы, кызди матыса мортлы.

— Папа өд ме вылын зэв частө ыждалө...

— Кутшөм мыжысь нө?..

— Да-а... ог, буди, висьтав-а...

— Меным — он? Бокөвөй мортлы али мый?..

— Яндзим өд...

— Но-о, меысь өд он жө яндысь...

— Но либө... Шуи тай, мися, папа быд лун көзаятө, төрыт — бара: «Лилька, тэ нө век на Макар пиыскөд шывкьялан?.. Аддзөмыд кавалерөс! Да сийө өд прокурорөн грөзитчө, газетуйтны лөсьөдчө, а тэ сыкөд нювсян?!. Ещө кө кывла, мый сыкөд колльөдчан да вой пукан — гортысь вөтла!»

— А тэ?— Владиклысь быттьө чорыда чепөльтисны кыткө, морөспань увланьөдыс, сэссия сьөлөмыс өвксыны пондис.— Тэ нө эськө мый вочасө шуин?..

— Ме?.. Папа, мися, өвсы бур йөзсө няйтөн резны. Макар Савельевичыс зэв вежавидзысь морт, а Владикыс — небыд сьөлөма и шань, и некытчө сийө мянөс оз гиж. А пондан кө, мися, и водзө ыждавны, збылысь пета совхозной патераө овны...

Чөв олыштісны. Лилялы яндзим кажитчө, ставсө восьсөн висьтасис

да, а Владик со наберушкасө сапөг нырнас таркйөдлө-кучкалө. Кыдзкө абу жө лөсьыд, кодыр кодкө тэ йылысь лөка мөвпалө, кодыр тэ вөсна тадзи вензёны. Сэссия Владик шыбитис тыртөм наберушкасө яла нитш вылө да ырситчис Лилялань:

— Вай гөтрасям!.. А?..

Лиля чуймис и джөмдис нем виччысьтөм чукөстчөм вылад. Шоныд вир ыльнитис чужөмас, кайис весиг пельясөдзыс. Сэссия недыр мысти быттьө бөр пондис сайкавны мортыд, сөмын пөсь ньылөм кольыштіс кымөсас. Лиля тыр синмөн видзөдліс сувтса синьяса зонлань да пыльситис-серөктіс. Сэссия пыльсялөмыс вуджис вом тырөн сералана, куснясяна серамө:

— Ой, Владик!.. Ой, жөник!.. Тэ нө та йылысь важөн нин мөвпыштин?

— А мый!.. Батыд кедзөвтө жө-а. Овмөдчам!.. Меным — дас көкьямыс арөс, тэныд регыд жө нин тырас. Оні сідзи олыштам, төвнас — сельсөветө! Гижсям — шыньгыны пондам, уна челядь лөсьөдам. Батыд сәки, завидьысла, кычан моз никсыны пондас, а ми сийөс внукьяс дорас матө огө сибөдөй. Вот!..

— Öвсы сөрөмсьыд, жөник!— чышьян помнас серамысь пычкыртөм синвасө чышкаліс Лилька. Любө вөлі аслыс и өттшөтш яндзимкодь татшөм сёрнисыс. Невеста!.. Сийө — невеста?.. Ой! Да өд сийө невеста туяд асьсө и вөтөн на эз адзыв. И Владикөс жөник туйө оз вөдит. Мыйла колө сы йылысь мөвпавныс, кодыр налы и татөг лөсьыд да гажа, кодыр быд рыт аддзысьлөны и колльөдчөны. И Лиля бара на шуис:— Но и Владик, но и... Да тэно жө армияө босьтасны, кык вокежлө саялан мянанысь...

— Да-а, пөжалуй,— мотоциклсө заведитгмоз шуис Владик. Көдзалис, тыдалө, мортыд, бурджыка вежөртис воддза сёрнисө да.— Мый нө либө вөчны мянлы?

— Вөрзям вай, сийөс төд, жөник!— серөктіс Лиля, сэссия, ягвывса воглөм туй кузяыс мотоциклөн визгигөн-чеччалигөн нин, дыр на нюмьяліс ас кежас...

А лун-войыд тай век на важ моз

котөрөн мунө. Сентябрь помланыс некымыныс пужъявліс, сэсся пө-льыштис рытив-вой төв. А льомья-шорсалы рытив-вой төлыс и медся мустөмыс: гожөмнас ковтөг зэр вайё, арнас — шляка. Сентябрь 18 лунө водісны кодзыд зэр шы улө, сентябрь 19 луннас садьмисны — весьт судта лым! Ваөн польдөм му веркөсыс шебрасьөма небыд, еджыд эшкынөн. И синтө ёрө югыдысла.

Зинаида Филаретовна водзкодь на и садьмис, видзөдліс ывлаас — окнитіс ас кежас. Сөйтөгыс и котөртіс пастбище вылө, медым, асья лысьтысьөм бөрын, мөс гуртсө фермаө вайөдны отсавны.

Нем виччысьтөм поводдя вежсьөмыд некодлы абу любө. Дояркаяс йөжгылясьөны, и мөсьяс чушйөдлөны-исалөны небыд лымсө да помся апсөны-баксөны — норасьөны, шоныд пөраыс коли да. Буалө-көзяитө Пиночет өш, гожөмбыдтө пастбище вылад лайкьялігөн ещө нин сөвмөма-быдмөма, майөг помьяс кодь сарөгөсь сюръяса плешкыс төдчымөн паськыдджык лоөма. Бугылясыс вижөсь, тракторной телега гөгыльө дитшкас-люкыштас, йөв тыра бакьясыс клюн-клөн керсьылөны, нырас пысалөм көрт кольчаыс зелькмуңлө.

Артельөн вөрзисны фермалань. Елим шпаркнитіс тракторнас да, лым сора няйтсө прысьйигтырйи, төвзыштис сиктлань. Зинаида Филаретовна стада водзвылас восьлалө — нырвизьсө кутө, мөсьяссө меліа чуксалө:

— Локтөй, бобөяс, локтөй. Карта, карта!..

Тикөн шлөпьялө-чеччалө туска синма вөв вылас, чирөм гөлөсөн горзө кытчөсюрө разөдчысь пемөсьяс вылө да скөрысь швичйөдлө сырөметь плетьнас. Юрыс сылөн гудрасьө-висьө пөкмелляысь. Рытнас өти тьотка мөссө вайөдліс тырсьөдны, да, делөсө вөчөм бөрын, прамөя гөститөдіс пастукөс. Быть сэсся ружты. Тэрмасьө сійө фермалань, медым гортланьыс өдйөдджык катовтны. Войнас гегдіс-кынмис да Зинаыс оз өмөй жалитышт, оз өмөй шонтышт винаторйөн, дзебасас көэмышт на.

— Но-о, сюра сөтъяс! — киргө Тикөн да мөсьяссө топөдө-өтувтө туй выласджык. — Кытчө, кытчө?! Зөрөдө суйсян?.. Ак тэ, Пиночет, ак тэ, фашист!.. Тэнө сөмын яй вылө, я-й вы-лө!.. На тэныд, нна-а!..

Час мысти кымын мөс гуртсө вайөдісны ферма дорө да пондісны йөртавны картаясө. Тикөн Баранов шлювөдчис вөв вывсьыс, дом поводсө шыркөсалис турун видзан сарай өдзөс скөбаө, пештіс чигарка да пөттөдзыс шпунькйис. Кутшөм сылы делө мырсьысь-котралысь дояркаясөдз, пастукалан сезон помасис, позьө и вольнойджыка овны-вывны. Чигаркасө шыбитіс няйтө да лабутнөя шлөпиктіс гөтырланьыс:

— Но, ме тай гортлань катовті-а...

— Öшсө аддзан?.. Буалө, оз пыр картаас. Йөртам — каян. — Зинаида Филаретовна тані медся ыджыдыс: мый тшөктас, сійөс и лоө вөчны.

— Меным? — чуньнас морөсас тувкис Тикөн да вежынтьліс вомсө. — Ме — меканизатор! Понда куйөд зыртны?.. Тьпу!..

— Чиныд ичөт — скөтникалан...

Тикөн пөльтліс чужөмсө да катласигтырйи матыстчис потшөс пөлөн собалысь өшлань, кодөс, асыралө да, некыз оз слөймыны карта өдзөсланьыс веськөдны.

— Пильө, Пильө! — чуксалөны өшсө дояркаяс, а мөдыс ырьянитө.

— Шляпаяс! — тшапа швичнитіс плетьнас Тикөн. Сэсся нерис дояркаясөс: — «Пильө, Пильө!»... Фашист сійө, Пиночет, а абу Пильө!.. Со кызд сылы, со-о! — Баранов плеть воропнас колскөбтіс өшлы плешкас да вылысь шеныштчис, но виж бугыля пемөслы нырас чапкис пастуклөн төрытья шома вина чадыс. Племенной өшкыс таысь зэв мисьтөма букөстіс, водз кокнас кык-ө-куимысь прысьнитіс лым сора няйтсө да, сюръяссө водзлань чургөдөмөн, навывсок уськөдчис плетьөн ыршасьысь вылө.

— Ка-ра-ул! — чарөстіс Тикөн да уськөдчис карталань. Колө эськө потшөс вылө кавшасьны, а сійө, йөйыд, дзик мөдарө прысьйө-котөртө, сөнікөсь няйтсө резө. И сюрис!..

Карта өдзөс дорын нин өшкыс топө-
дис укшаль морттө. Гырк пытшы-
ныыс букөстис да дитшкис пастуклы
мышкас, путкыльтис да өдөбтөмөн —
бара. Тикөн лёкысь опөстис ывла
тырнас:— О-ө-өпп!.. Мез-дө-ой!..

— Ой, начкис!.. Ой, лыяссө чегъя-
лис!— сювтчытөдзыс повзис Зинаи-
да Филаретовна. Потшөс ывлө кав-
шасьөма да сэсянь горзө:— Ой, ба-
баяс, ой!.. Владис-ла-ав!..

А Владик вөлі карта пытшкын:
ляснияс дорө, чеп йылө домавлө
мөсьяссө. Мисьтөма опсөмтө кылис
да сунки-санки уськөдчис ывлаө.

Ыдьясьны да мөвпавны вөлі дзик
некор, и сийө шыбитчис өшлань,
кызди тай футбольной мач ывлө
шыбитчө вратарь, медым сийө сет-
каас эз гыдьясь. Кыкнан кинас ша-
мыртчис өш нырө пысалөм кольчаө
да чашкөбтис-песовтис асланыыс.
Пильө-Пиночет лёкысь букөстис,
эновтис лизгыртчөм пастукөс да шы-
битис Владикөс боклань, но мөдыс,
көть и прамөй ёна дзобалис му бер-
дө кыздисюрө швачкысьөмысь, эз
личөд кияссө кольчасыыс. Былялөм
синьяса өшлөн, тыдалө, кольчаөн
песовтөмысь дойыс юковтис юр ве-
мөдзыс, и сийө тажгөдис кокъяссө
да пондис чушкыны чашкавлысь
ныр бордьяс пырыс.

— Он дур!— ва петтөдз кабырт-
чөма кольчаас Владик.— Морт ывлө
усьясян? Пастукөс люкалан?.. Пи-
но-че-ет!..

Кор өшкыс дзикөдз раммис, дояр-
каяс чеччыштисны потшөс ылысь
да отсалисны Владиклы йөртны өш-
сө аслас төвьян местаө. Сэся руж-
тысь-ымзысь Тикөнөс артельөн кыс-
кисны фермалөн гөрд пельөсө, шо-
ныдинө.

— Тиша,— доймөм мортөс тормо-
шитө Зинаида Филаретовна, аслас
синваыс гольгөмөн лэччө, юрсиыс
лэзялөма.— Тиша, мый лоин?.. Ти-
ша, ме тані, ме — тэкөд!..

— Ордлыөс... ордлыөс... буракө,
чегис,— гадиктө өшкөн люкалөм
морт. Лолыс некыз оз шед, синья-
сыс джынвийө куньсаөсь. А пась-
көмыс корөга няйт, и сапөг пөла.

Гөрд пельөсын телефон эм. Звө-
нитисны больничаө. Врачыс ньөти
нюжмасьтөг тшөктис вайөдны дой-

мөм мортсө амбулаторияө. А мортсө
өд он лэбөд, кысь сийө, лэбөданыс.
Чепсасьны пондисны, ойгыны. Баба-
яс — бабаяс и эм: наысь унджы-
кысьсө шум да гам, а пөльзаыс ичөт.
Владик котөртис фермаө көрым вая-
лысьяс дорө, висьталіс, мыйын де-
лөыс да вайөдис доддя вөв. Вольса-
лісны турун да водтөдисны ымзысь
Тикөнөс.

Больничалань кайигөн нин, Зи-
наида Филаретовна коскөдыс ку-
тыштліс Владикөс да, кытчөкө, го-
ляас, буракө, окыштіс зонмөс:

— Сө пасибө, мездін да!.. Не кө
тэ, көзяинөй эштис.— И бөрддзис
личыда.

* * *

Со и воис сийө кадыс, кодөс вич-
чысьө верстьө арлыдө воөм быд том
зон. Со и воис!..

Сиктса почтальонша Владиклы
да Епимкалы мыччис районной во-
енкоматсянь воөм пөвесткаяс, кыры-
мөдис зоньясөс. Неуна тиралан ки-
ясөн Епимка пондис лыддыны:
«...На основании всеобщей воин-
ской обязанности, согласно приказа
Министра Обороны СССР... прика-
зываю: к 9 часам утра 5 ноября с. г.
явиться в районный военный комис-
сариат... При себе иметь: кружку,
ложку, пару сменного белья и про-
дукты на двое суток...»

А кутшөма полис Епимкаыс, мый
сийөс бракуйтасны ичөт туша вөсна-
ыс! Кутшөма майшасис военкома-
тас призываетчигөн, кодыр сылөн
юалөм ывлө: «Көні понда служит-
ны?», вочавидзисны: «Видзөдлам,
видзөдлам!» И со, босьтөны. Бось-
төны!.. Шогмө!.. Совхозын тракто-
ристаліс, армияс — танкисталас.
Веськөдлыны пондас грозной маши-
нана, либө пушкаысь лыйсьыны!..
Да сын өмөй делөыс, мыйөн сийө
лоө гортсыыс мунөм бөрын. Сийө
пасьталас армейской паськөм, киас
өружиеөн сөльнитчас мукөд том
йөзкөд, да тшөтш лоас муса мамсө,
дядьсө, ёртгьяссө да друггьяссө вөрө-
гысь дорйысьөн. Лоас!.. А кутшөма
полис, мыйта майшасис мамыскөд
өтвыв: оз кө босьтны армияс,—
яналан, и нывьяс пондасны серав-

ны да эльтчыны, дзیکодз кедзов-тасны. А öні!.. Öні зонмыслөн радлуныс оз төр, сёлөмыс сылө, кокъясы печлалöны ветлөдлігас.

Войдөрлун ассыс тракторсө сдایتіс отделениеса механикы. Мөдыс дыр малаліс-видлаліс тракторсө, но Епимлөн «Беларусьыс» вөлі сөстөм и дзонь. И сылы жалькодь лоис тайö зонмыс, коллективсө эновтө да.

— Сідзкө, армияö?— юаліс механик, көть и төдіс, мый зонсө збыльсы чукөстөмаөсь ылі муö мунөм ылө.

— Да!— радпырысь вочавидзис Епимка.— Танкистө!..

— Молодеч!.. Шогман,— кывкөрталіс механик да жугыльпырысь видзөдліс тракторланьыс.— А «Беларусьсө» нө кодлы сета?.. Дзик өд некодлы, скөнъ некодлы сетнысө..

— Нөрөвитышт, — шуис сэки Епим,— Льөмъяшорса шөр школасыс дасөд классаяс көсйöны сиктө кольччыны..

— Збыль?.. Пөръяласны жө өд..

— Оз, оз, комсомольскөй собрание ылын кыв сетөмаөсь! Лоасны тиян и том механизаторьяс, лоасны и животноводьяс..

— Но-о?.. Дивө тай!.. А ме первойысь кыла.

— Збыль, збыль!— Епимка вөлі рад томджык өртъясылөн сэтшөм көсйысьсөм ылас. Пөжалуй, кык во мыстиыд и механизмыс оз понды ставныслы тырмыны. И сійө зэв төждысянаа юаліс:— А меным? Меным лоас тракторыс, служба бөрын кө татчө жө локта?..

— Лоас, Епимка, лоас!— көсйысис сылы механикыс.— «Кировецөн» пондан муркөдны-уджавны!..

А со и рыт пукөм нин панөма. Армияö колльөдчөмыд, сиктын көть карын, пыр на вөвлі ыджыд празникөн, сэтшөм празникөн, кодыр долыд сёлөмөн гажөдчөны, ылын юрнысө кутөны, кодыр чукөртчыныс суседьястө оз и ков унаыс копрасьсөмөн чукөстны — асьныс локтөны. Локтөны козинөн да бурсиөмөн.

Том йөзөс колльөдны первой Епимьясө чукөртчисны. Кык пызан өтлаөдөмаөсь, мича скатертьясөн вевттьөмаөсь, гөгөрыс сярвидзөны

нывьяс и зоньяс, олөмаджык суседьяс: вөччөмаөсь, долыд чужөмаөсь. Козиньяс мыччөма, бурсиөмьяс шуөма. Серам да шмонь!

Сэсса, лэчыд гөлөса «хромка» гудөкөн няръялігтырйи, пырис Макар Савельевич. Сьөд костюма, коричневөй визьяса еджыд дөрөма, галстука да төлын новлан ботинкияса. Чужөмыс талун банйөм булки кодь, кокни паськөмнас ывла ывттыс мунөмысь, буракө, шаньджыкөн и мичаджыкөн кажитчө. Кодсюрө чайтисны, мый гудөкасысь бөрсыйс Артө Пеклаыс тшөтш тивкнитас-пырас, но эз тай мыччысь. Владик төдө: адззыслөны батыс да Пеклаыс, но гортланьыс көлуйөн вайөдөмөдз эз на во. Пекла шуө: Линаыд кө пө дугдас букшасьны, и локта, а öні пө нөрөвитла на.

Но, сідз ли тадз, а Макар Савельевич вөлі зэв кыпыд и гажакөдь, гортас румка-мөд пөрөдіс збоймөдчөм могысь да. Нязөбтіс-топөдіс гудөксө да копыртчыліс бур йөзыслы:

— Видза оланьыд!.. Запасын ефрейторөс удзөданныд?.. Али непөрү восис?..

— Пөрү, пөрү!— горөдісны пызаньяс сайсянь.— Стөч воин, стөч!..

— Кокъясыд кузьбөсь на, Макар Савельевич,— шыасис Епимлөн мамыс да сойбордйөдыс кутөмөн пуксьөдіс гудөкасысьсөс том йөз костө.— Ноко, кисьтөй мортыслы винасө. Штрап!..

И Макар Савельевичлы быть ковмис юыштны: джынъяліс румкасө, черинянь корка исаліс, налим чериөн закуситіс. Талун дзикөдз варовмөма, дай кыз шу он варовмы, кодыр ассыд муса питө Сөветскөй Армияö колльөдан!

— Суседушкаяс, дона войтыр!— морөсас кинас тапкис Макар Савельевич.— Сёлөмөй сылө!.. Служба ылө колльөдам!.. Да!.. И медым муса пиянлы — Епимкалы да Владиклы — кокниа служитчыяс, пөрөдам жө нөшта по румочке!..

Румкатө вомад пөрөдны да вилкиөн чери-яй сутшөдны — коскад оз сую: юыштисны и томьяс, чипнитисны и пөрысьяс. А Епимкалөн мамыс сөянсө пызаньяс ылас ваялө и ваялө:

— На-здоровье, дона суседьяс!.. Энө омольтой, муса суседкаяс: сөйөй-юөй, гажөдчөй! Со тиянлы свежөй яйысь котлетьяс — межнымос начкыштим; со тиянлы свежөй чери — Епимным крукьясон кыйис!..

Мөд румкатө пөрөдөм бөрын Макар Савельевич прамөя нин гажмис: чужөмыс ыргөн кодь лоис, шочмыштөм кудриыс плеш водзас лясис. И сёрни-басниө суйсьө, кывйыс гилялө дай сөмын.

— Зоньяс!.. Рекрутьяс!.. Армияын служитөм — абу шоныд паччөрын жуйвидзөм. Тани йөв юинныд да нывьяскөд шывкьялинныд, а сэни ковмас рок панявны да автоматной винтовкакөд кутчысьлыны!.. Вернө ме сёрнита? Вернө баита, а?..

— Да, да,— серөктисны том йөз, но тайө серамыс эз вөв олөма мортөс дойдана. Төдिसны найө: Макар Савельевич служитис лунывв граница дорын да салдатскөй роктө прамөя жө панялис.

— Со ещө мый, рекрутьяс! — кинас шенасис Макар Савельевич. — Мийө кузь штыка винтовкаясон вөдитчим, а тиян кивын лооны ракетаяс, атомной пыжьяс, биа ньөв моз лэбалысь самолөтьяс. — И чуньсө кыпөдліс: — Сюсьлун колө! Пельклун и... Епимка, Владик, муса пиян, мясянь, вөвлөм салдатсянь, татшөм наказ: техникасө бура велөдөй, медым, ковмас кө, сямминныд вөрөгөс нырыштны да миян шуда му вылө не лэдзны!.. Вернө ме сёрнита?..

— Да, да! — воча шуисны гажөдчысь войтырыс. И любө лоис Макар Савельевичлы, сёрниыслы эскөны да, пыдди пуктөны асьсө да. Синваыс пычкыртис мортыдлөн, косөдны ковмис. Сэсся Макар Савельевич гудөкнас няжөбтис:

— Оз на позь сыввны?..

— Позьө, позьө! — шызылысны колльөдчысьяс да көйгөдчисны, медым ворсны кө пондас гудөкасысьяс, удитасны пөраын горөдны.

И Макар Савельевич мөдис, көть и неуна киргыштан гөлөсөн-а:

**Синенький, скромный платочек
Падал с опущенных плеч.
Ты говорила, что не забудешь
Нежных и ласковых встреч.**

Клавдия Шульженко тайө сыланкывсө частө гольгывлө, и том йөз, дерт, бура төдөны кывьяссө, песняыс лөсьыд да. Помөдзыс сылысны ставөн: и нывьяс, и зоньяс, и олөма йөз. Ссылысны окотапырысь, сьөлөм бурмытөдзныс, сэсся содтыштисны юанторсө да йөктыны пондिसны. «Русскөй», «Шондібан», сэсся бара — «Русскөй» да «Барыня». Епимьяслөн керкаыс тиралө, тасьти-пань голякылөны пызаньяс вылас, зелькнитлывлөны өшинь стеклөяс.

Бур пөт сьылөм-йөктөм бөрын шыасис Владик:

— Нывьяс! Зоньяс! Менам бур суседьяс! Сэсся — миянө, а?!

— Да, да! Миянө, миянө! — ыткөбтис Макар Савельевич да паськыда няжөбтис гудөкнас: — Рук-ку-ужа-а-ла, про-во-жа-а-ла, про-во-жал-ла, дай провожала-а!..

Ватагаыс ыльөбтис ывлаө, керкаас Епимлөн мамыс өтнасөн колис. Енлы оз эскы, но, думнас колльөдис гажмөм йөзсө да шуис гораа:

— Господи, Епимушколы да Владиславлы — бур здоровье да кокни служба!..

Важ моз на частушкаяс голькыисны кынмөм мир туй вывтис вөсьлалігөн. Сэсся сылан-йөктан ватагаыс матыстчис Пешкиньяслөн чардака керкалян. Макар Савельевич топөдис гудөксө:

— Милости просим!.. Пырөй, пырөй!.. Виталий Ильич, пөжалуйста!.. Владик, ставнысө чуксав, ставнысө!..

Гузьөбтисны-пырисны керкаас, а сэни пызаньяссө дасьтөмаөсь жө нин, и пызаньяс вылас став коланаыс эм. Кухняас көзяйкаяс, Наталья Мендерова да Лина, сулалөны. Еджыд партукаөсь. Нюмялігтыр копрасьөны. А гөстясыс серам сорөн пөрччысисны; коді кытчө кужис, сэтчө и өшис паськөмсө. Черемонитчыны некод эз понды — ставныс төрөдчисны сөян-юан гөгөрыс. Виталий Ильичөс пуксьөдисны медся почөтнөй местаас — призывникьяс костө. Лилялы местасө прөстмөдисны Владиккөд орччөн. Яндысьө, но пуксис жө. Макар Савельевич

чольсйис-кисьталіс румкаясö да стö-
канъясö вина-сур, сэсса ачыс кыпö-
діс кока румкаын югыд юантор:

— Ме эськö ещё на шысасьлыны
кöсйи...— Варов сёрниис лöньыш-
тіс.— Со, тіян водзын, салдатпу-
ясыс! Епимка — батытöм, Владик —
мамтöм, но сöвмöмаöсь тай, шогма-
на зоньяс. И жаль быттьö найöс
гортсьыным лэдзысö, но колö: Сö-
ветскöй Армия виччысö содтöд
нин... Шуда му вылын ми олам, и
тайö шуда олöмсö — ой! — оз кöс-
йиссьы торкны-дзугны... Надеяыс
тіян вылö, муса пиян!.. Здоровье ті-
янлы и сюсьлун!.. И, кык во мысти,
бөр гортö... Ме вот та вöсна и пөрö-
да тайö румкасö!..

Макар Савельевич точнитчис рум-
канас муса пиыскöд да Епимкакöд,
Виталий Ильичкöд и мукöдкöд,
кодъяскöд вермис судзöдчыныс пы-
зан вомöныс. Сэсса юыштісны, дерт.
Наталья да Лина подносяс вылын
ваялісны кухнясьыс руалысь гуляш,
котлетьяс, быдөнлы ныр уланыс тэ-
чисны.

— Номсасьöй, яйсö винаөн кылö-
дöй, — румкаясö выльысь тырталіг-
моз, сьölөмсяныс тшöктö Макар
Савельевич. Шуда сійö талун, пи
вöснаыс абу яндзим, бур пас колис
сиктас да, совхозас сьölөмсяныс
уджаліс да. И шмонитыштны кöс-
йиссьö: — Крöвать кузя порсь быд-
тім. Госыс весьт кызта!..

Румка винасö и Лиля тшöтш
юыштіс. Тшöкъяліс, дерт, ёна-а. Но,
олыштіс да, гöгрöс чужöмыс бан-
йыштіс, синьясыс мичаа югйыштö-
ны. И полöмыс быри, кöть и Вла-
диккöд орччөн пукалö, суседьясыс-
лөн синьяс водзын, дзик вöсьсөн
пукалö.

— Макар Савельевич, а тайö пес-
нясö кужан ворсныс? — Лиля вом-
горулас мотивсö сьылыштіс. И гудö-
касьысьыс гогнитіс юрнас: кужа пö.

И сьылісны сійö песнясö, коді
медся кажитчана, сьölөм дойдана,
томлун казьтылана. Нырнуöдіс Ли-
ля, мича, ён гөлөсөн. Зіліс сійö та-
лун, и зільöмыс эз весьшөрö вош:
сьылöмыс гольгис дзольгысь шор
моз, весиг ывлаөдзыс писькöдчис, а
пызан гөгөр пукалысьыс оз жö
вугравны: öтвылысь, морöс тырнас

тöдчөдöны сьыланкывйислысь куп-
летсö:

Сöмын öтчюд овлö дас
кöкъямыс ар...

Лöсьыд!.. Ставныс быттьö шона-
лісны дай кыпыдджыкöсь лоины.
Сьылöмыс помасис, да бара на шы-
зыліс-гыззыліс Пешкинъяслөн кер-
ка пытшкыс: точöдчисны румкаясөн,
бара на бур туй снисны кык бурлак-
лы — армияö мунысьяслы. Сэсса,
дзирнясис, дзирнясис да, Епимка
гөлөссö сетіс:

— Камрадьяс, а ме вötаси!..

— Пызан саяс? — вак-вакөн се-
рöктісны гажмыштöм нывьяс, гөд-
гөдөн шысисны зоньяс да мужикъ-
яс.

— Войнас!.. Тöрыт... Быттьöкö ме
армияын нин: уска и тошка!.. Тіян-
лы серам, а — збыль. Мундир вы-
лын — генераллөн погоньяс, юрын
танкистлөн шлём... — Бара: «хи-хи-
хи!» — Ті кывзöй, водзöсö мый... Но
вот, Москва! Краснöй площадь
Праздник лун кузя гөгөрбок кума-
чөн эжöма... Музыка, шум... Ме па-
радөн командуйта, танк вылын су-
лала; шуйга кыин — орденьяса Зна-
мя, веськыдöй — плеш водзын... Па-
рад, мися, сми-и-рр-но!.. Для встре-
чи — на-караул!.. Тöварыш маршал
Сöветского Союза!.. — Бара: «го-го-
го!» — Дзодзөгьяс али мый?.. А ме и
доклад сета: «Тöварыш маршал
Сöветского Союза! Танковöй кор-
пус парад кежлö дась!.. Парадөн
командуйтысь — армияса генерал
Пунегов». Миянлы воча «Ура!» гор-
зöны. Сэсса быттьö салют сетісны:
«Шко-о-овв!..» Ырскöбті-чеччи воль-
пась вылысь: вөлөмкö, мамöй, пöжа-
сигас, ыргөн поднос джоджö уськө-
дöма. А радио пыр марш юргö...

— Но и Епимка, но и сяквар! —
ваксö-сералö да синвасö чышкалö
Макар Савельевич. — Ок, и салдат!..
И лоны тэныд генералөн!.. Генера-
лөн лоны!..

Шумыс да гажыс керкаас!
Джоджсьыс, буракö, став краскасö
вуштасны, удж-робота вöчасны и
Макар Савельевичлы, и Линалы. Но
няйтöссьöм-өгöссьöмысь öмöй май-
шасьö керкаыслөн кöзияныс? Со сі-
йö и ачыс «гым-гым-гым!» — йök-
тыштіс, Наталья чойыс ышöдіс да.

— Ёртъяс!— шумсö вевтгыны зилъомöн шыасис Владик.— Тöварышъяс, лöньышглöй, Виталий Ильич кыв корö!..

Виталий Ильич чеччис пукаланінсьыс да, дзескыдысла, бокшöнмос сувтис, вина тыра кока румкасö чуньяс костас топöдис:

— Ме эськö со мый кöсья шуны, дона войтыр. Сиктса олöмным бурмö да шаньмö воысь-во. Ошйысьны от кöсий, но мян отделениеным водзын мунысьяс радöдз воис: му вылын быдтöмторсö таво государстволы планысь вывти сдайтим. Карса олысьяс ёна отсасисны мянлы. Муöдз копыр налы!.. Сэсся и скöt видзöм кузяыс огö жö чотöй. Воыс эз на помась, а яйсö планысь вывти нин вузалим, а йöвсö, надейнö, тонна дас кымын лишнöй сдайтам.

Важысянь нин шулöмаöсь: земляматиöс пö шонди баситö, а мортöс удж краситö. Кыдзи пö олан, сідзи и нималан; а мортыс кö пö бур, и славаыс бур. Со тайö кык бурлакыс, кодъясöс ми талун армейскöй служба вылö колльöдам, молодеच्या! Владислав лоис зэв шань доярöн, нывбабаяслы ньöти оз сетчы сямлуннас. А ме öд первойсö ыдъясикодь: том зон öд, мися, оз жö понды скöt дорын бергавны, вежон мысти и, мися, энóвтчас уджсьыс. Но — эз, мамыс кодь жö зиль вөлöма...

Епим трактористалис, верстьö йöз моз уджаліс, кыасянь кыаöдз отсасис скöt видзысьяслы. Ме чайта, сійö и армияс лоö сэтшöм жö чувкöс да кывзысьыс.

Жаль эськö зонъяссö удж вывсьыныс лэдзныс, но — быть: Сöветскöй Армиялы колöны жö сюсь зонъясыс.

Владик да Епимка, ылі муад ветліг-мунигөн тиянлы уна юысь ковмас ватö юны. И ме эськö со мый кöсья: энö вунöдöй чужан местатö, Льöмъяшорнытö, Сыктыв юнытö, и мяннös — грека войтырös.

Кык во служитанныд — бөр воанныд гортланьыд. Ми, дерт, сывтыръялöмөн примитам удж вылö. Миян совхозным ыджыд надея кутö том йöз вылö. Тиян воигкежлö дасьтам и шоныд патера, и мича куль-

тура Керка, и стадион. Лоас тиянлы и уджалан комплекс...

Нопъясныд, кöнкö, дасьöсь нин?.. Зэв бур!.. Со тиянлы, дона пиян, совхозсянь козиньяс: денъгатор да электрическöй бритва.

Бур туй, Владислав да Ефим!.. И медым тиянлы, молодеच्याслы, бура служитчысяс, косöда жö тайö румкасö...

Пешкинъяслөн керкаын дыр на сьылісны частушкаяс, йиркисныйöктисны гудök шы улын. Ышмис да, Виталий Ильич тшöтш зымгис джоджас. Лайкнитчылігас окнитлас, а нывбабаяс сылы воча икйöдлöны. Съод войнас нин разöдчисны гортаныс олöмаджык йöз, а ныв-зон, абу на пötöмаöсь да, клубö на пыралісны гажöдчыныс. Лиля налы радиола заводитіс, музыкаыс пельястö косялö. А гажмöм йöзлы тайö и колö: бурпöt на сизьдісны клуб залсьыс джоджсö. Разöдчисны гортаныс вой шөр бöрын нин.

Бияс вöлі важөн нин кусöмаöсь, сöмын сельпо магазин öдзöс весьтын дзар югыда ломалис ыджыд лампа. Небеса шөрö öшйöм кодзыд тöлысьлөн чарла кодь лестук скупа югдöдис Льöмъяшорысь керкаяссö, лымыён серöдöм туйсö. Лиля да Владик кольчисны авалысь том йöзысь да топыда кутчысьöмөн котшиктисны-восьлалісны чорыда кымöм бöрын шылялөм мир туй кузя.

Барановъяслөн керкаыс битöм жö нин вöлі. Зинаида Филаретовна öні водз кодь и водö, кöзьяныс районса больничаян куйлö да. Куим ордлы пö Тикöныслысь чегöма öшкыс дай муссö чорыда дитшöдöма. Гашкö, пö выль воöдз на лоö больничаса няньсö сёйны, казеннöй крöватъсö зыртны. Öні пö Тикöныс Владикös молодечөн жö шуö, збой пö вөлöма зонмыс да. Мед пö, колökö, гуляйтö менам Лилякöд, радейтö кö збыльысь.

И гуляйтöны со, кильчö помöдзыс нин воисны талун. Сувтисны, ышловзисны. Сэсся Владик топыда сывъяліс нылös да окыштіс сійös кузя-кузя да пöся.

— Пöдтан,— джын гөлösөн шуыштіс Лиля, но сылы вöлі любö чатёрвидзныс зонлөн сывтырйын да бара и калькöдыштіс небыдик паръ-

яссö. А Владик, дерт, окышттöг эз ов.— Ой, кутшöм азым!..

— Кык во кежлö окала, кык во кежлö кутыштла,— шуалис Владик да кутлис и кутлис муса нывсö, окалис и окалис ассыс радейтанторсö. А Лиля, дерт, дьöбö кольны эз жö лöсьöдчы: паръясыс асьныс и корсисны зонлыс кöдзыдкодь вом дорсö.

— Тэ меным пондан гижны?— окыштчöм костъясас юасис Лиля.— Тэ менö он вунöд?..

И, кöть эськö сёсыс нин вöли шулöма нылыслы сы йылыс, но Владик бара на шуалис:

— Быть öд гиж, быть öд гиж!.. Тэ öд, Лилька, свет вылас медся донаыс, медся мусаыс!.. А тэ, тэ?.. Кык восö виччысян?.. Верöс сайö он утышт?..

Воча кывсö шуöм пыдди Лиля бара на топöдчис зон бердö да ачыс пöся-пöся чупйöдлис-окалис зонлыс бандзибъяссö. И кыкнанныслы лои личыдджык, кыкнанныслөн сьöлöмныс нöйтчис сэтшöм шудыс, кодi сöмын ныла-зонма костын и овлö.

Сэсся Лиля суйыштіс Владиклы пальто зептас ассыс фотокарточкасö, кытчö луннас на, клубса пызан сайын, гижыштіс:

**«На память тому, кто умеет хранить
Холодную тень человека.**

**На память тому, кто умеет любить
На всем протяжении века!..**

Владиклы — Лилия».

Корадоодьöн, кызди вöчлывлісны важöнджык, армияö мунысьясöс некод эз колльöд. Военкоматöдз лэччыны Виталий Ильич сетіс ассыс «козлик» машинасö. Сизим час асывсянь колльöдчысьяс гыисны нин мир туй вылын. Кодсюрö бара нин вöліны варовöсь да лишнöй кыпыдöсь. Макар Савельевич ворсіс «страдание» да аслас ворсöмөн нормöдіс нывбабаяслыс сьöлöмъяссö. Епимлөн мамыс помся чышкалö синвасö, кутлö муса писö да лöсьöдыштö и лöсьöдыштö мышыввьсыс рекрутислы дасьтöм нопсö:

— Епимка, письмöястö частö гиж!.. Быд лун понда виччысьны, быд лун!..

— Гижа, мамö, гижа!.. А тэ менсым уткайссö бура дöзьöрит!..

— Владик, Владька!— йöз костöд чепсасьö-пырö Лина. Вокыслыс козинсö көмалöма, сапöгьясыс лакөн лöстыштöны.— Владик, гожöмнас ме тэнад мотоциклөн журкъявны понда!.. Но?..

— Право вылö сдایتан — журкъяв!..

— Велöда — сдایتа!— кыв сетö дона вокыслы Лина, сэсся чеччыштöмөн öшйö Владиклы сьыліас да окалö, окалö, кытчö веськалö, и... бöрдö. Синваыс ачыс и тюргöмөн-тюргö. Батыс кодь жö нормыс сьöлöма вöлöма Линаыс.— Ок, Владик, гажтöм öд миянлы лö!.. Ок, гажтöм!..

— Письмöасьны пондам... Тэ частöджык гиж!..

Со нин «козликсяныыс» тутсыны пондісны — чуксалöны пуксьыны. Ныв-зон кытшалісны машинасö. Ставныс висьталöны, но некод оз кывзы.

Епимлөн радейтана нывка абу. Рытйысигьясын пыр шмонитö, некутшöм нылöс кыкыс помся оз колльöд. А ачыл кө он көсйы, кодi сьылі вылад öшъяс?.. Но Епимка оз жуглясь. Армияд служитігөн пö ныв пыддиыл автомат. Кык во мысти воас да аддзас, кодöс колö. Эмöсь тай, майбырöй, Льöмьяшорын мича нывьясыс!..

Лиля збоймöдчис да суйсис машина öдзöслань; мортыд йöз дырйиыс и кутлис, и окыштіс Владикöс, сэсся и Епимкаöс тшöтш:

— Бур туй!— А «козликыс» гöгыльтчис нин райцентрлань нырвизьöн.— Бу-у-ур ту-у-уй!..

Владик калькөдіс машина öдзöсö öтарсяныыс, Епимка — мөдарсяныыс. Кыкнанныс мыччылісны юрнысö:

— Видза колянныд, дона войтыр!..

— Виччыс миянös, Льöмьяшор!..

Томъяслөн кывбуръяс



Анатолий Николаевич РАКИН чужис 1949 воын Кулёмдін районса Дереванной сиктын. Шёр школа помалом бõрын велдчис Коми государственной единститутлөн историко-филологической факультетын, а сэсса Москваын языкознание институтбердса аспирантураын. Нималана учёной В. И. Лыткин (Илля Вась) юрнуөдем улын гижис кандидатской диссертация. Оні уджалө Наукас академия Коми филиаллөн кыв, литература да история институтын научной сотрудникон.

Медводдза кывбур петалис мян журналын 1968 воын.

Анатолий РАКИН

ПОЖОМ

Сись кодь пожомыс парма нõрысын
Вежсö петкөдліс пипу вöрыслысь
Аслас джуджданас, топыд сьöвмөснас...
Кыдзьяс, козпиян подъяс сөвмисны.
«Коркө верстямман өмöй тадзнадтö?
Кыптöм мянлысь лапнас надзмөдö,
Оз сет апыштны пөттөдз сынөдсö,
Ньöжйö чукөрмө-содö вын-эбös...»—
Понöль йылöмыс тадзи дольлісны.
Сöмын регыд тай восьсөн колисны,
Ыджыд бушколыс öти пöраö
Кодыр пожомös швачкис-пөрөдис.
Онi быдторйыс налы вичмывлö:
Лымйыс төвъяснас муөдз личкывлö,
Зэрыс мөрччывлö лы-сьöм пытшкөдзныс,
Көдзыд вой төлыс сотö-бытшйөдлö;
Шондi чишкалö, воас гожом кө...
Сьöкыд олöмыс вына пожомтöг.

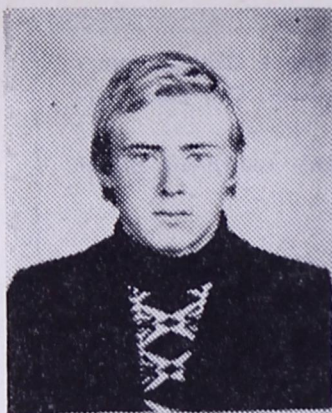
МИЧАНЫВ

Видзöдан да, воысь-во
Вежсьö карлөн серпас.
Миян улич вылын со
Лэптöны выль керка.

Медся вылас öти морт
Туткөдчöма ур моз,
Плитаяссö воча дор
Лэчыд бион вурлö.

Лунтыр ноксьö, мудз оз төд,
Петас быдсөн вежыд.
«Төдмасы час дядьыскөд»,—
Стрöйба дiнö кежи.

— Здук кезлö көть энöвтчыв,
Куритчам лок!— горза.
Шлемсö пөрччис... Мича ныв
Вөлөм вурсьысь мортыд.



Евгений Козлов чужис Усть-Вымскöй районса Туис-Керöс сиктын. 1977 воын помалис шөр школа да сэки жö йöзöдiс мян журналын медводдза кывбур.

Евгений КОЗЛОВ

* * *

Паськыд корья ыджыд пипу.
Эзысь тöлысь джын.
Алöй кывья трачкысь бипур.
Чöскыд көра тшын.

Тайö рытсö ог ме вунöд:
Гожöм, страдна кад.

Мудзсьöма, но торкö унмöс
Кыдз пуяслөн рад.

Гөгөр лөнъ, но он тöд, кытысь
Волö небыд тöv.
Татшöм югыд лöсьыд рытыс
Менам эз на вöv.

* * *

Бара вөр-валысь унсö ме торка,
Лөнъом Важ-Эжва рөмпöштан кодъ.
Лöзов рöма да тэрыб моторка
Вундö-поткөдö ваыслысь от.

Тувсов пуясöй, веж петö тi вылö
Видзöдлыны да сины бур вой.
Öти здук сöмын кежала дi вылö:
Льöм сэн дзордзалö — тувсовъя мойд.

* * *

Еджыд юрсиа, лöз синма нылöс,
Синмöс куня кө, аддза ме пыр.
Сылөн гөлöсыс сьөлöмын кылö,
Бытьтö тувсов шор, некор оз быр.

Сйöс киöдыс кутлыны окота,
Шуны мелiа кымынкö кыв.
Му выв кодзулöй вөлöма со кодi —
Еджыд юрсиа лöз синма ныв.

Михаил Елькин чужис Сыктывдинскöй районса Шошка сиктын, велöдчис сельскохозяйственнöй техникумын. Öнi сийö служитö Сöветскöй Армияын.

«Войвыв кодзув» журналын Михаил Елькин заводитис печатйтчыны 1974 восянь.

Михаил ЕЛЬКИН

* * *

Атьö, гажа тулыс! Кельыд бордья рытöй!
Миянланьö локтiн, миянöс эн кытшовт.
Кодлы, эзысь тöлысь, гажа туйяс восьтан?
Сиктын нора гудок нывлысь сьөлöм косьтö.
Сыктив дорын томлун тулыс воом пасйö,
Вöччöмаöсь кыдзьяс, шöпкөдчöны раскын,
Шöпкөдчöны гусьөн, мед оз йöзась вöвлöм —
Аддзисисны кöнi радейтысь кык сьөлöм.
Ме и ачым талун (мыйысь меным повны?)
Юалi ме кöклысь, мыйта коли овны.
Лыддис меным кöкыд лыдтöм-тшöттöм вояс,
Лыддис тай, эз жалит, гашкö, куимсёöдз.
Но, а меным мыйла куим нэмсö дзуртны?
Мем кöть ассьым пайöс бура овны кувтöдз.
Кыдзи шуны бура? Öти ногөн сöмын:
Аслам чужан муын, тувсов радейтöмөн.

ВЕТЛІГ-МУНИГӦН

Ме аслам кузь нэмӧн уналаті ветлі-муні: Коми АССР-ын, Коми-Пермяцкӧй округын, Удмуртскӧй АССР-ын, Пермскӧй да Свердловскӧй областьясын, а сідз жӧ рубежсайса странаясын. Кыв да диалектъяс тӧдмалігӧн уна пӧлӧс кар да сикт аддзылі, уна сикас йӧзкӧд паныдасьлі, менам син водзті муніс бурторыс и лӧкторыс, синва петантор и сералантор — быдсямаыс вӧвлі.

Ме кӧсья аслам гижӧдын мыйяскӧ йылысь висьталыштны тані. Чайта, мый пасйӧдьясӧй воасны сьӧлӧм вылас ӧнія лыддысьысылы.

Кӧбыла шор

Вӧлі гажа гоҗся рыт. Ми Сергей Александрович Поповкӧд подӧн мунім Красновишерсксянь Полюд гӧра, Язьва (комиӧн кӧ Лӧдз) ю пӧлӧн лунвывлань, сэтчӧс коми диалект тӧдмалӧм могысь. Шуйгавылас вылын-ылын тыдаліс Седлӧа из — шӧр Ураллӧн зӧв джуджыд гӧра. Сідзи шуӧны сійӧн, мый быттьӧ вӧв вылын верзьӧма морт пукалӧ да кырсьӧ кыккоқйив кымӧръяскӧд ӧтвесьтын. Вылас быттьӧ рытъя шондіыс шавкнитӧма вижгов дукӧс. Мунам да любуйтчам синва кодъ Лӧдз-ю ванас, нимкодьясам Урал гӧраӧн, тыр морӧсӧн лолалам да шензям седлӧа изйӧн.

Воим Ваньков сиктбердса шор нюкӧс дорӧ. Мель пармасынь, коді мойданкывса багатыр кодъ вӧлі сулалӧ Лӧдз мӧдлапӧлас, шонділӧн медбӧръя виж нисӧ гӧрд югӧръяс писькӧдчисны да шор гурансӧ нюмъялана шӧвкӧн вевттисны. Сэтшӧм мича, сэтшӧм гажа вӧлі шор нюкӧсыс! Ми шензигтыр нимкодьясим серпас мичлуннас. Таысь мичасӧ, мися, Швейцарияысь он аддзы! Ми некоднанным Сергей Александровичкӧд эгӧ вӧлӧй Швейцарияас, но чайтім татшӧм жӧ, кӧнкӧ, гажа сәні!

Думайтaм, тайӧ шорыслӧн да сёртасыслӧн нимыс, дерт нин, мича

жӧ, шемӧстана — мыйкӧ «Зарни шор», «Сӧ-зӧлӧта сёртас», «Енӧж ангеллӧн нюкӧс» — дерт, та нога ним тайӧ сӧ-мича шорыслӧн!

Юалим паныд лобысь дядьӧлысь: «Тайӧ шорыслӧн мый нимыс?»

Сійӧ зӧв лабутнӧя шуис миянлы: «Тайӧ? Кӧбыла шор!»

Ми чуймим, шӧйӧвошим. Ме скӧрми дядьӧ вылӧ, сэтшӧма кутіс лӧгӧй петны Ваньков сиктса йӧз вылас тайӧ шензяна мича шорыслы сэтшӧм ним сетӧмысь.

А миян дорын сулаліс багатыр Полюд гӧра, шуйгавылын верзьӧма морт (Седлӧа из) кыккоқйив скачитіс-лӧбзис; веськыдвыланым Лӧдз-ю шуньгис аслас сӧдз ванас, а мӧдлапӧвсяныыс меліа видзӧдіс миян вылӧ ыджыд да джуджыд Мель парма.

Улын меліа дзольгис Кӧбыла шор.

Шышыбар

Коми-Пермякъяслӧн Қоса нима сиктын вӧлім шондіа гоҗся лунӧ. Петім сикт саяс, медым турунлысь нимъяс тӧдмавны. Ветлім эжа вылӧ, нетшким вель уна турун да дзоридз. Ветлысь-мунысьяслысь юалим тайӧ быдмӧгьяслысь нимьяссӧ. Мунны кутісны миян дінті челядь чукӧр, ар дасаӧсь, купайтчыны ветлӧмаӧсь. Ми сувтӧдны кӧсйим на-

йӧс да юасыны быдмӧгъяслысь нимъяссӧ.

Петкӧдлам репей. Кыдз тӱян та-йӧс шуӧны? Челядь котыр повзис миянысь, буракӧ, шышыясӧн чайтӱс, бӧрдӱгтырйи пышйис. А ӧти кодкӧ на пиысь ылісянь нин горӧдіс: шышыбар! (Тадз, вӧлӧм, репейсӧ шуӧны, а ми чайтӱм: миянӧс нимтӱсны шышыбарнас!). Ми гожӧмбыднад гожъялім зӧв ӱна, чиган кодьӧсь вӧлім да паськӧмным сьӧдасис-няйтчис.

Сӧсся кор тӧдмалӱм, мый шышыбарнас нимтӧны репей нима турун, ӱна и Сергей Александровичкӧд сералӱм.

Белочветка

Турунъясыдлысь нимъяссӧ ми чуркӧртӱм и роч сиктъясын. Воим Красновишерск дорса сиктӧ. Миянӧс туй шӧрас сувтӧдіс колхозса бригадир: петкӧдлӧй документъяс! Ми петкӧдлім Академия наукасянь командировочнӧй удостоверение. Бригадирыслӧн синмыс, тыдалӧ, тамышкодь, да зӧв дыр лыддис миянлысь документ. Ог тӧд, мыйкӧ гӧгӧрвоис ӧз.

Ми кутӱм юасыны сылысь турун нимъяс. Юалам катшасинлысь ним. Сійӧ ылӧ чургӧдӧмӧн зӧв дыр видзӧдіс, кутшӧм тайӧ турун, сӧсся коркӧ-некоркӧ шуис: тайӧ пӧ — белочветка. Сӧсся ми сылы сетӱм тӧзь турун, юалам, тайӧ кутшӧм турун тӱян ног. Сійӧ бара зӧв дыр видзӧдіс, весиг исалӱс да и вочавидзис: тайӧ? Тайӧ — белочветка.

Петкӧдлім сылы пӧлӧзьнича (василӧк). Бригадир бара зӧв дыр видзӧдіс тайӧ дзоридз вылас да зӧв сюся вочавидзис: тайӧ? Тайӧ — белочветка. Сӧсся петкӧдлім сылы шыранькытш, юалам бригадирлысь, кутшӧм тайӧ турун? Тайӧ... белочветка! Петкӧдлім сылы понджынян турун. Бригадир дыр зӧв тӧдмалӱс турунсӧ да и авторитетнӧя шуис: тайӧ? Тайӧ — белочветка.

Ми нӧшта на вит-ӧ-квайт дзоридз петкӧдлім тайӧ «знатоқыслы». Воча кыв вӧлі ӧти пӧлӧс: белочветка. Но

сійӧс шутӧдз мортыс бура дыр турунсӧ быд боксянь видлалӱс, исалӱс и малалӱс. Сӧсся и вӧлись шуліс: белочветка.

Ми Сергей Александровичкӧд асьсӧ бригадирсӧ нимтӱм Белочветка грездса «тӧдысьӧн».

Ӧльӧксан-сун-сан

Меным мойвиис кык во (1926—28) овны заграничнӧй командировкаын Финляндияын да Венгрияын. Ме сӧки бура тӧдмаси сэтчӧс учӧнӧйяскӧд, кодъяс волӧмаӧсь важӧн нин, революцияӧдз на, Коми муӧ, тӧдмалӧмаӧсь коми кыв да коми йӧзлысь олӧмсӧ да культурасӧ. Ме на ордын не ӧтчид ӧбӧдайтлі. Уна найӧ меным висьтавлӱсны асьыныс впечатлениеяссӧ, тешкодьторъяссӧ и гажаторъяссӧ, мый на син пыр мунӧма налӧн Коми муӧд ветлӧдлӱгӧн. Ме ставсӧ ог вермы тӧд вылам уськӧдны. Мыйсюрӧ сӧмын гижа, мый ӧг на вунӧд, мый меным висьтавлӱсны финскӧй языковед Вихман, этнограф Сирелиус да венгерскӧй языковед Фокош-Фукс.

Вихман вӧлӧма Комиын 1901—1903-ӧд воясын. Мунӧ, вӧлӧм, гортас нин Сыктыв вож пыр. Сувтас Визин дорса ичӧтик сиктӧ. Вӧлӧма буретш ытшкан дыр, йӧзид ставыс удж вылынӧсь: кильчӧыс быдӧнлӧн таса, некытчӧ пырны, а кӧсйӧ, вӧлӧм, чай юыштны.

Видзӧда да, шуӧ Вихман, ӧти кильчӧ — тастӧм. Пыри, да сӧні эм ар даса детина. Ме сылы шуи комиӧн: «Ичӧт пи, самӧвартӧ пукты!» Вихманыд воысь дыр нин ветлӧдлӧма комиад да велалӧма комиӧн сӧрнитны. Детина пӧ синсӧ дузгӧдіс ме вылӧ да мыкталӱгтырйи юалӱс: «Тӧ... нӧ... ко... ми?»

Вихман вӧлі зӧв ыджыд ныра, латшкӧсіник морт, зӧв мича паськӧма, шляпаа, зарни пиньяса да ыджыд ӧчкаи.

— Детина тшӧк ланьтӱс,— висьтасьліс учӧнӧй.— Самӧвар кутӱс пуктыны да син вывсьыс ӧз лӧдзлы

менö, пыр чуймöмөн видзöдiс ме вылö. Кор самöвар пузис, шуис яндысигтырйи: ме пö ог вермы самöварсö пызан вылас лэптыныс, кокöй висьö да. Вихман ачыс лэптас пызан вылас самöварсö.

Детина вайис пызан вылö ид нянь тупöсөк да шöри чегис: чегöминас чургöдчис чунь вомлöс кузя кыд. Сэсся полiгтырйи бара шуис: миян пö чай ни сакар абу, деньгасö пö вот вылö чöжам, нинöм лавкаысь ог ньöблöй. Ме шуи,— висьталö Вихман,— эм менам аслам чай и сакар, да тшöктi детинкаöс тшöтш пуксьыны чай юны пызан сайö. Зонка родiгтырйи пуксис. Ме сылы сетi куим кöлач да шег ыжда сакартор (менама сьöрысь унджыкыссö эз вöв).

Детина пызан саяд пукалiгад воровмис. Ме сылысь юалi, мыйла нö кокыд висьмис? Сийö шуö: ачым пö мыжа. Учитель сетис наизусть велöдны Кольцовлысь стихотворение «Красным полымем заря вспыхнула». Ме велöдi сöмын медводдза грапасö и менам кызкö-мыйкö роч гижöдсö комиön гөгöрвосьöма: «Краснов пöлыньön зорöд пыклöма».

Ме,— шуö Вихман,— юалi: код нö сийö Красновыс?

— Сийö миян урадник, Визинын олö,— висьталiс зонка.— Сийö збыль лөк ногөн пыклöма зорöдсö, и төлөн пöрöма зорöдыс. Зэр улö веськалöма да сiсьмöма став туруныс. Сийö элясьö батьö вылö: менам батьö пö наросьнö пöрöдöма сылысь зорöдсö. Но менам батьö эз вермы пöрöдны: кытчöкö ыли заводö ветлигөн коссö дойдöма да весиг виласö оз вермы кутны. Кысь нин сылы зорöд пöрöдны. Видз вылын мамö зорöдсö чöвтö, а батьö мыйкö куртö-керö. Менам ичöt вок, меысь кык арöсөн ичöt, юр кыскалö, Ёгор нима. Сэсянь вот, зорöд пöрöмсяньыс, урадник Красновыс батьö вылö лөг кутö.

Кор ме лыдди, висьталö детина, «Краснов пöлыньön зорöд пыклöма», учитель зэв ёна скöрмис да горöдiс ме вылö: «Кызд тэ лысьтан роч гижöд комиön лыддыны да ещö мекöд сёрнитны комиön!» Сэс-

ся менö пидзöсчань вылö кык час кежлö сувтöдiс — дзимбыр вылö. Джоджыс вöли кöдзыд (сийö вöли тувсов Микöла дырйи), ме зэв ёна кынми, сэсся пыктiс кыкнан кокöй. Öнöдз на пыкöса, муртса верма ветлöдлыны.

— Дядюшка, тэ волю миянö тöлысь мысти, кор мöсным куканясяс, йöлөн гөститöдам, да и сэки виль нянь воас, ог кутöй татшöм кыдья няньön вердны. Сэсся, гашкö, и кокöй менам сэк кежлö бурдас.

Ме аттьö висьталi Öльöксанлы, шуи: ме сэки гортын нин лоа.

— Тэ нö кутшöм грездысь?— юалiс детинка.

— Ме Финляндияысь. Кывлiн татшöм оланiнсö?

— Ми кодкö воö вöлим батьöкöд Пальлан дiнын. Сэни комиас жö олöны. Толькö тэ кодь мича паськöмаяссö эгö аддзылöй. Сёрнитöны сэни зэв тешкодья: «ичöt» пыдди «дзоля» шуöны, «ещö» пыдди — «нöшта», куран пыдди — «нарман». Сэсся ме ичöt воклы шуи: меся, дзоля вокöй турун куртö нарманön. Сийö ёна и сералис, семдытöдзыс.

— Батьö нö тэнсьыд кызди шуöны,— юалi ме (шуö Вихман).

— Черöд Сергей Мишön, но сиктсаяс вильшалöны мöд ногөн: «серöдöм мышка Мишка»,— детинка кыв видзис.

— Мыйла нö тадзисö нимтöны?

— Кыкысь нин сылысь мышсö серöдiсны, ньöрйөн нöйтiсны — вот перйигөн. Войдөр батьö вöли ветлывлö төвбыд кежлö пес пилитны ылö Уральскöй заводö. Вот мынтымөн деньга вöли нажөвитлö. Мукöд дырйиыс перкаль дөрöм вылö на миянлы, кык воклы, вичмöдлывлö. Сэсся колян во коскас ётшкöма сьöкыд кражъястö новлöдлiгад да оз нин вермы уджавны заводад. И со мöд во нин вотным мынтытöм.

— Тэнö нö, Öльöксан, кызкö эльтöны жö?— юалi ме (шуö Вихман).

— Ме Öльöксан — сун-сан. Но ме ог лөгась — мед «сун-сан» кö! Вот ичötджык вокöс, Ёгорöс, тадзи эльтöны, вильшалöны челядь котыр: «Ёгор ю, Ёгор сёй, Ёгор гачтö лэпты». Сийö лөгасьö да бөрдö.

— Но ещѳ нѳ кодѳс кызди вильшалѳны тѳян грездса челядьтѳ?— Вихман юалѳма.

— Миян грездсаястѳ? Иванѳс — Иван-дзиван кань кодзысь. Степанѳс — Степан-лопан, чур лопан, ме нѳ сѳйысь тѳрѳкан. Таттянѳс — кикуран-какуран, чукля кока Таттян.

Миян сѳрнитѳгкостѳ урадник мѳдысь нин волѳс, шуѳ: «Ваше благородьѳ, лошади поданы. Надо екать!»

Ме Ѳльѳксанлысь юалѳ: мыйла нѳ урадникыс менѳ «благородьѳѳн» ыждѳдлѳ. Ме ѳд абу военнѳй. Детинка и шуѳ: быд мича паськѳмаѳс сѳйѳ ыждѳдлѳ «Ваше благородьѳѳн». Колян во на мунѳс велѳдчыны карѳ прѳскурнялѳн пиыс. Локтѳс сѳтысь югыд кизьяса. Сѳйѳс, зырым-бедьѳс, урадникыд «Ваше благородьѳѳн» жѳ ыждѳдлѳ. А ми, челядь, тайѳ югыд кизя «студентсѳ» ыждѳдлам тадзи: «Ваше благородьѳ — свинья в огороде!» А сѳйѳ зѳв тшап! Миянкѳд оз и сѳрнит... Ѳти воѳн вунѳдѳма коми кывтѳ. Школаас пѳ найѳс быд лун студенѳн вердѳны, сѳйѳн и шуѳны найѳс «студентьясѳн». Ме кѳсѳи гѳгѳрвоѳдны: мися, студен да студент разнѳй кыв. Но друг пырис урадник.

Кор петас урадникыд, детинкаыд шуас чай юысь мортлы: кывзысь пѳ урадникыдлысь, зѳв ѳд сѳйѳ скѳр, вермас серѳдны тѳнсыд мышкутѳ!.. Гачтѳ лѳдзас да...

— Ме жѳ профессор. Кызд нѳ лысьтас менѳ нѳѳрьявны!

Детина и шуѳ: сѳйѳ пѳ бара нѳѳрьялас пропессорѳс кѳть губернаторѳс! А сѳсся юалас: «Тѳян нѳ кодныдлѳн ыджыдджык чинныд: урадникыслѳн али пропессорыслѳн? Ме ѳд ог тѳд: гашкѳ, тѳ на верман сылысь мышкусѳ серѳдны».

— Ме сѳсся пасьтаси, чемоданѳс босьтѳ да петѳ,— Вихман водзѳ висьталѳ.— Ѳльѳксан чѳтѳгтырѳи менѳ колльѳдѳс телега дорѳдз. Колльѳдѳгас и шуѳ меным: «Ме куим кѳлачсыд кыксѳ ачым сѳя, а ѳтикѳс коля Ёгорлы, сакартортѳ коса пуртѳн шѳри поткѳда да джынсѳ сѳта ичѳт вокѳйлы». Сѳсся кор ме пукси телега доддьѳ да вѳлыс вѳрзьѳдчис, Ѳльѳксан мѳнам ыр-бѳрддзис! Ѳнѳдз на ог тѳд, мыйла бѳрддзис:

сы понда, гашкѳ, мый сѳйѳ медводдзаысь паныдасьлѳс комиѳн сѳрнитысь мича паськѳма морткѳд; али сы понда, мый урадникыс шуѳга кокнас сылы чужѳис мышкас да пинялѳс: тѳ пѳ часысь дыр больгин сыкѳд, манитѳн «Ваше благородьѳѳсѳ».

Антикрѳст

Став му выв пасьта тѳдса финскѳй этнограф Сирелиус волѳма Комиѳ 1906—1907 воясѳ. Чукѳртѳма материальнѳй культура кузя кѳлуй Гельсингфорсса этнографическѳй музейѳ (паськѳм, чѳра-пурта кѳлуй, вѳралан кѳлуй, му-видз уджалан кѳлуй да с. в.— музейлы коми экспонатьяс) да гортас мунѳгѳн нин сувтлѳма Летка сиктѳ. Сьѳрсьыс сылѳн вѳлѳма пуд-мѳд экспонат, кодѳс во джын чѳж чукѳртѳма Коми му вылысь. Сѳйѳ и овмѳдчѳма торья керкаѳ ѳти дядьѳ ордѳ. Кильчѳсѳ мортыд игналѳма пытшкѳссяныс.

Ѳти асылѳ (Илля лунѳ) чѳччас Сирелиус да видзѳдлас ѳшиньѳдыс. И аддзѳ: керкасѳ кытшовтѳмаѳсь зѳв уна йѳз — пѳрысь нывбабаяс да горзѳны ѳшинь пырис. Петкѳдлы пѳ, петкѳдлы пернатѳ, эм-ѳ тѳнад сѳйѳ сьывьяд?

Ме пѳ налы шуа: миянын перна сьылыын оз новлыны, мися, сѳмын вичко вѳвт вылын перна-крѳстыд.

Ѳти сибдѳм гѳлѳса старука горзѳ: мыйла пѳ тѳ миянлысь дѳрѳм-гач чукѳртан — медым ворд кыв лыддыны да висьмѳдны миянѳс? Бѳр колѳ мырддявны став чукѳртѳм дѳрѳм-гачсѳ!

Мѳд пѳрысь пѳчѳ, зѳв кузь беддя, вѳлѳсьт пасьтаыс горзѳ: «Тайѳ антикрѳст! Меным пѳчѳ шулѳс: антикрѳстыд пѳ чѳтѳ, а тайѳ со чѳтѳ (Сирелиус збыль ѳна чѳтѳс), перна пѳ сьывьяс абу, быд мортлысь пѳ мыйкѳ пайкѳ: кодлысь чѳрѳс, кодлысь гач, кодлысь юбка, кодлысь кепысь — медым висьѳм да кулѳм налы вайны».

Сѳсся антикрѳстыд пѳ абу ныв ни зон, абу нывбаба ни мужичѳй,

мыйкӧ шӧрӧвийӧ вошӧм. Колӧ тӧд-
мавны! Кильчӧ ӧдзӧссӧ жугӧдам да
тӧдмалам, став чукӧртӧм дӧрӧм-
гачсӧ мырддялам да бӧр сеталам,
кодлысь тайӧ антикрстыс босьтӧ-
ма — пайкӧма али ньӧбӧма.

Лёкысь горзӧны, гашкӧ, сӧ нывба-
ба: «Пернатӧ петкӧдлы! Кильчӧтӧ
восьты! А то жугӧдам!»

Ме налы висьтала комиӧн и ро-
чӧн: мися, ме став дӧрӧм-гачтӧ нуа
Гельсингфорсса музейӧ. А найӧ
горзӧны: «Тян кульсин порсьса
музеяд кульыс олӧ, сылы и кӧсьян
дӧрӧм-гачнымӧс нуны. Огӧ сетӧй.
Пернатӧ петкӧдлы, антикрст!»

Ӧти старука и висьталӧ: «Колян
вой ме вӧтӧн адззылі куль синма
порсьсӧ: нырыс порсьлӧн, синмыс
кольча кодь, плешас межлӧн кодь
сюр. Руксӧ и ӧш моз опсӧ. Вот сы-
лы нуӧ миянлысь дӧрӧм-гачсӧ. Коді
дӧрӧм вылӧ рукӧстас, сійӧ мортыс
и висьмас, а коді гач вылӧ опӧстас,
сійӧ мортыс кулӧ. А кодлысь юбка-
сӧ люкыштас, мед сійӧ йӧймас,
Пальса йӧй Педӧр кодь лоӧ, нинӧм
оз кут гӧгӧрвоны».

«Вай жугӧдам ӧдзӧссӧ да мырд-
дялам бӧр став дӧрӧм-гачсӧ. Гачсӧ
лӧдзам да тӧдмалам, антикрст али
abu».

«Музейыс, буракӧ, керка, кӧні
олӧ куль синма порсьыс,— шуис
мӧд старука,— сӧні пӧжасьӧ да пу-
сьӧ, шкоргӧ-узьӧ».

Ме думайта, шуӧ Сирелиус, бу-
рӧн ог сет экспонатъяс, кодӧс чу-
кӧрті во джын чӧж! Менам вӧлі
зептын квайт патрона револьвер:
квайт йӧй нывбабалысь ловсӧ бось-
та.

Кор ӧдзӧс вӧлі кражйӧн нин
босьтчӧмаӧсь жугӧдны, менӧ пи-
кысь мездіс ӧти кок пӧла салдат.
Локтіс и шуӧ: «Бабаяс, мыйся зык
да шум тани?» Бабаяс горзӧны:
«Тайӧ керкаас антикрст йӧршит-
чӧма. Чотӧ, сыввьяс перна abu, чу-
кӧртӧ дӧрӧм-гачьяс. Мыйла сылы
дӧрӧм-гачыс? Мед ворд кыв шуны
да висьӧм миянлы мӧдӧдны!»

Салдат и шуӧ: «Мый нӧ чотӧ кӧ,
ме тай со кок пӧла, тьян ног анти-
крст жӧ? Ме вӧлі японскӧй война
вылын. Японскӧй пленнӧйлӧн не-
кодлӧн abu перна. Найӧ ті ногӧн

ставныс антикрстыяс? Ті тӧдан-
ныд, мыйла тайӧ мортыс чукӧртӧ
тиянлысь дӧрӧм-гачтӧ да юбкаастӧ?
Сійӧ нуас гортас да сӧсся пасьта-
ласны тьянлысь риті-роті гачьястӧ
да юбкаастӧ. Сӧні аслыспӧлӧс кер-
ка эм, театрӧн шусьӧ, кутасны йӧк-
тыны да сывны. Ме вӧлі Питирын
сӧтшӧм театрас, пукалі медбӧръя
радас, мынті пять кӧпеек. Лӧсьыда
зӧв йӧктӧны! А йӧктысьяслы дон
мынтӧны. Тайӧ, дерт, ачыс кутас
йӧктыны куим шайт дон. Дерт, йӧк-
тас!»

Нывбабаяс ньӧжйӧникӧн разӧд-
чисны, салдатлы и шуӧны: тӧныд пӧ
ми веритам, тӧ ӧд ветлӧм-мунӧм
морт, быдтор тӧдан. Мед йӧктас
миян паськӧмӧн! Мед кӧть вит
шайт дон йӧктас! Абу жаль...

Сирелиус тайӧс висьталіс мем,
кор ме сы ордын ӧбӧдайті. Пызан
сайын пукалім сылӧн семьяыс да
гӧстыяс. Кор висьтыс помасис, ме и
шуи сылы, мися, колӧ вӧлі вичко
вывсьыд сыліад крестсӧ ӧшӧдны.
Шуи ме комиӧн, финскӧйнас ог на
вӧлі куж. Сирелиус вуджӧдіс финн
кыв вылӧ, а гӧстыяс вак-вакӧн се-
рӧктісны.

Сӧсся ме шмонитігтыр юалі сы-
лысь: мися, кымын шайт дон тӧ
йӧктін коми дӧрӧм-гачнад. Сійӧ ву-
джӧдіс менсьым кывъяссӧ финн кыв
вылӧ да пызан гӧгӧр пукалысь
гӧстыяс бара гир-гир серӧктісны. А
ачыс Сирелиусыс нюмъяліс.

Кор эштіс сӧрни Леткаса эпизод
йылысь, ме висьталі, мый ӧні некод
сӧні оз корсь антикрстӧс. Сӧвет-
скӧй власть дырйи ставыс вежсис.
Пызангӧгӧрса гӧстыяс чӧв олісны,
нюмъялісны, ме вылӧ видзӧдісны:
кысь ме веськалі татчӧ?

Сильнӧй да сыльнӧй

1910-ӧд воясын комияс пӧвстын
вӧлі зӧв уна ссыльнӧй: пӧшти быд
керкаын оліс политическӧй ссыль-
нӧй морт. А коді роч словарь серти
велӧдӧма роч кывсӧ, сӧні ссыльнӧй
кывйыс abu на вӧлӧма.

Вот комиӧ воас венгерскӧй учӧ-
нӧй Фокош-Фукс. Ичӧтика вӧлӧм

төдө нин роч кыв. Комио сийо мед-
войдөр волома 1911 воын, коми
сёрнисикас велодны.

Кутас сёрнитны оти коми морт-
көд, а коми морт мышкөн бергөд-
час да скора городас: «Миянлы
сылнойяскөд оз позь сёрнитны!»
Ме пö нинөм ог вермы гөгөрвоны —
мыйла оз позь сёрнитны «сылной-
яскөд» (ёнъяскөд) — венгерскöй
кывйын «ы» шыыс абу, и найо
«сылной» да «сылной» оти ног
шуоны.

Вот менам,— висьталö Фукс,—
юр вежөрöй воши: ме том вöли сэ-

ки, ён, но мыйла мекөд оз позь
сёрнитны, эг гөгөрво.

А. Г. Фролов сетöма Фукслы ас-
сыс картузсö: на пö, новлы, а кеп-
катö шыбит из юкмöсö.

Сы бöрын Фукскөд комиясыд ку-
тасны сёрнитны, варовитны.

Фуксылон тувьяс век öшалис сi-
йö картузыс, улас гижöма — «Тайö
А. Г. Фроловлөн козин».

Ссылнойяс кындзи сэки кепка-
тö некод оз вöли новлы, картуз нов-
лöны вöли, сийон венгерскöй учёнöй-
тö ссылнойон чайтöмаось.

БИ ПЫР И ВА ПЫР

Сійос ме тода важонсянь — латшкөс тушаа, гөгрөс чужома. Лөз синьясас пырджык ворсө мелілун. Төвнас сьод каракуль воротника ной пальтоа, чангыльтчөм нырьяса гын сапöга. Пельпом вылас öшөдө-ма куд модаа вель ыджыд сьökыд сумка, кытчökө пыр тэрмасьö.

Друг видзөдліс шуйга килутшас тасмаалөм часі вылө да восьлавны кутіс ёна тэрыбджыка. Тыдалө, тэрмасис. И кымын матынджык лон фермасынныс, сымын ёнджыка сод-тіс асьыс мунан öдсө. Сійö кыліс нин мөсьяслысь бакөстлөм, нывба-баяслысь лэчыд гөлөсьяс. Сэсся гөлөсьясыс друг быттьö вошины. Кудья мужичöй котөртыштіс да пы-рис фермалөн гөрд пельöсö.

Мөс лысьтысьяс помалөмаөсь нин асьыныс асья уджсö да гораа шмонитігтырйи буретш пөрчысьö-ны — вежоны вылыс паськөмсö. Лө-сьөдчöны мунны гортаныс. Но бо-көвöй морттö адзисны да быттьö тшөкмуніны. Вомьяссö калькөдө-мөн и видзөдісны кудья дядьö вы-лө.

— Здравсьте,— небыда, быттьö по-лыштөмөн, яндысьыштөмөн шуис воысь морт.— «Югыд туй» газетысь фотокорреспондент. Виктор Вежев...

...Фотокорреспондент. Фоторепор-тёр. Гежөда паныдасьлысь профес-сия. Миллион сайö морта мян Ко-ми республикаын фоторепортёрыд, гашкө, дас и эм. Уна вылө. На лы-дысь öти — Виктор Вежев. Сыктив-карса көрөннöй олысь.

Фотожурналистикаыд, дерт, уна том мортос кыскывлө. Но тайö удж-сö вöчны колö ыджыд сямлун да нöшта на уна — бырлытөм зільлун, фотожурналистика — аслысьяма ис-кусство. Быд лунья олөмсьыс колö адзыны став интереснöйсö, төд-чанасö да петкөдлыны сійос уна дас тысяча мортлы. Кольны исто-



риялөн паметяс нэмьяс кежлө. Уна-уна поколениелы. А олөмыд визувтö, оз сувтлы. Сідзкө, и фото-репортёрыдлы колö лоны тэрыбөн, быдлаö вевьявны ас кадö. Та вöсна сылысь уджалан лун ни уджалан вежон абу нормируйтөма, сійö вер-мас заводитчыны сёр войын либö водз асылын, суткилөн быд здукö. Лоö уджавны войясын и вöскре-сеннöйсö. И ыджыд праздникьясö. Кор пöшти став йöзыс гажөдчöны. Да ещö пыр колö лоны дасьөн пет-ны кузь туйö. Öд газетын уджалысь фотокорреспондентыд öти онас ку-имсө лунсö командировкаын. Бу-ретш татшөм помкаясыс вöсна тайö профессиясö вермөны бөрйыны нэм-кежлө сөмын öткымыньяс. Сьökыд-луньясысь повтөм йөз.

Виктор Александровичлөн газе-тын йөзөдөм фоторепортажьяс, фо-тоинформацияс, фотопортретьяс —

млян республикалөн биография, летопись. Викторлөн геройясыс — республикалөн медбур пиян да нывьяс. Талун сьокыд аддзыны сэтшөм сикт либө посёлок, кытчö эськö сийö эз волю. Подөн и вөлөн, көр даддын и пелыса пыжөн, вертолётөн и самолётөн. Сыктывкарсянь Леткаөдз мунөм вöснайд öни некод оз шогсывлы. Төвнад позьö легкөвöй автомашинаөн журкнитны. Самолёт лэбалö и. А комын во сайын сэтчö туйыд вöли, ок, кутшөм ку-узь.

А быть колö тэрмасыны. Газет виччысьö фотоснимокьяс. И газет судзöдысьяс виччысьöны. Öд налы окота жö видзöдлыны чужöмбансö, шуам, Олимпийскöй чемпионьяслысь — землякьяслысь и Удораса вөрьясö уджавны воөм болгаравокьяслысь, республикаса медбур дояркаяслысь и строительяслысь. Воркута карлысь и Помöсдин либö Обьячево сиктлысь. Шуам, нейджыд юөр петис газетын Сыктывкарскöй лесопромышленнöй комплексе сөвмөм йылысь. И газет да журнал лыддысьыдлы, Троицко-Печорскöй районса Усть-Илычын либö Усть-Куломскöй районса Вылыс Вочын олысьяслы асланыс синьясөн окота видзöдлыны, кутшөмджык тайö выль ыджыд предприятияыс. Көть нин ортсыяньыс. И фотокорреспондентлөн снимокьяс вылысь позьö аддзыны ЛПК-лысь, кызди шуласны, гугсö и бансö.

Редакциялөн задание серти Виктор Александрович унаысь нин ветлывлис паськыд тундраö. Тöлын и гожöмын. Петкөдлыны көр видзысьясöс. А заданиеыд овлö уна. Весиг виччысьтөминьясö. Öтчид выль вося номерын планируйтöма вöли сетны фоторепортаж мупытшса озырлуньяс корсысьяс йылысь. Геофизикьяс йылысь, кодьяс уджалисны Приполярнöй Уралын. Троицко-Печорскянь сэтчö нуисны

өдйö. Вертолётөн. Но мөд луннас поводдяыс тшыки. Заводитис турöбавны. Ывлаыс ставнас еждис. Бөр лэбөм йылысь и сёрни эз вермы лоны. А мунны колö вöли быть. Ньюжмасьтөг. Редакцияö вайны фотоснимокьяс. Выль вося номерö. Геофизикьяс гөгөрвоисны фотокорреспондентлысь майшасьöмсö. Сетисны паськыд лампа, ружье, компас, карта, сёян да мөдöдисны öтнассö вöралан ордым кузя Якшаөдз. Шуисны ордымөн. А некутшөм ордым эз вöv. Сöмын пуясас пас вöчыштлöмаöсь. Черөн. На вылö видзöдөмөн и колö вöли мунны. Öкмысдас километр ковмис кыссыны. Узьны коз улын. Сэсся Якшасянь Троицко-Печорскöдз нуисны нин тракторөн да автомашинаөн. И задание лон пöртöма олөмö.

Комын во «Югыд туйын». А таөдз Виктор Александрович мунис, кызди шуласны, би пыр и ва пыр. Великöй Отечественнöй война вылын вöли первой здуксяньыс да помасьтöдзыс. Артиллерист. 203 миллиметр кызта снарядьясөн лыйлис пушкаысь фашистьясöс. Атакаö локтысь вражескöй танкыдлы пö вöли инмас да сöмын пасьмунö.

Виктор воис гортö офицерөн. Сылысь морөссö мичмөдöны кык Краснöй Звезда да Боевöй Краснöй Знамя орденьяс, уна медальяс.

Кадыд мунö. Арлыдыд содö и содö. Окопьясын да ыли командировкаясын көвьясьöм радикулит да мукöд висьöмьяс топöдлöны пыр тшöкыдджыка и тшöкыдджыка. Но Виктор Александрович оз на көсйы налы сетчыны. Збодера на зильö кутны асьсö. Пыр лөсьöдчöма петны туйö. Усинскö либö Леткалань. Висер вожö либö Эжва катыдö. Сылы зэв на окота петкөдлыны водзö сөвмысь сиктьяслысь да карьяслысь мичлунсö, выль шуда олөм тэчөмö ыджыд пай пуктысь зиль войтырсö, пятилеткаяслысь геройяссö.

И. СИМПЕЛЕВ.

И. А. КОЮШЕВ,
видз-му овмӧс наукаесса кандидат

ВЫЛЫСЛЫ — ВЫЛЬ ТУЙ

Оз сӧмын республикаын, но и страна пасьтаын бура нималӧны Воркутаса шахтӧръяс, Вуктылса газӧвикъяс, Усинекса нефть перйысьяс. Но омӧль ӧмӧй славаыс видз-му вӧдитысьяслӧн? Этшаӧн ӧмӧй гӧрысь-кӧдзысьясыс да скӧт видзысьясыс, кодъяс сӧдз жӧ срокыс водз тыртисны дасӧд пятилеткаса кык волыс заданиеяс?

Нималӧны найӧ сийӧн, мый сяммӧны лелькуйтны войвывса мусӧ, шедӧдӧны воыс воӧ пыр гырысьджык урожайяс, сетӧны кыптысь-сӧвмысь каръяслы, нефть да газ перйысь выль районъяслы пыр унджык йӧв да яй. Нималӧны сийӧн, мый кужӧмӧн пыртӧны специализация, сувтӧдӧны овмӧсьясӧ промышленной подув вылӧ — зумыда восьлалӧны сийӧ туйӧд, кодӧс индӧс партия.

Ӧдийӧ сӧвмӧ промышленность Сыктывкар гӧгорын. Водзӧ быдмӧ-вынсялӧ войвывса гигант — Сыктывкарса лесопромышленной комплекс. Быдӧнлы гӧгорвоана, мый вӧсна шуӧма ӧдийӧ кыпӧдны йӧв-яй вӧчан комплексясӧ медводз Сыктыв вожын. Тайӧ пятилетка помын нин Койгородской, Сольской да Сыктывдинской районъясса совхозьясянь виччысьӧны 41 тысяча тонна йӧв, а дас ӧтийӧд пятилетка помын тайӧ лыдпасыс содас 1,5 пӧв. Квайтымын тысяча тонна! Сэтшӧм лыдпас, код йылысь водзтӧ думыштлыны эз лысьтлыны. И тайӧ ӧмӧй сӧмын? Уна дас тысяча тонна картофель да овощи кутас воны Сыктыв вожсянь жӧ.

Тайӧ ыджыд могоӧ олӧмӧ пӧртӧм могоыс ковмас вуж вийӧныс вежны овмӧс нуӧдан сямеӧ. Сӧрныс, дерт, медводз мунӧ Сыктыв юбердса муяс бурмӧдӧм йылысь. Тайӧ пятилеткаын нин мелиорациясӧ лӧӧ нуӧдӧма кызы тысяча гектар вылын. Артыштӧма нин унатор: урчитӧма заданиеяс мелиорация нуӧдысь предприятиеяслы, индӧма, кутшӧм пай колӧ пуктыны сиктса труженикъяслы Койгородксянь да Палевицаӧдз — ӧд веськӧдӧма та вылӧ вынъясӧ дас кык совхозлысь. А сы йылысь, мый серпасыс заво-

дитис нин вежсыны, висьталӧны сӧвмысь комплексьясыс — Лӧзымын, Межадорын, Поӧлын.

Комплексыяс кыпӧдигӧн медся ыджыд сӧрныс кӧрымъяс йылысь. Видзысьным омӧльӧсь, — шуӧны ӧтияс; оз на тырмыны минеральной удобрениеяс, — шуӧны мӧдъяс. Гӧгорвоанаӧсь норасьӧмъясыс, кодъясӧс кылан Лӧзымын и Визинын, Поӧлын и Койгородокын. Кымын на Сыктыв пӧлӧн гектаръяс, кодъяс кольлӧны ытшкытӧг — збылысьсӧ, нинӧм сӧнӧ ытшкыныс, угодбӧясыс нюрзӧмаӧсь. Со найӧ и виччысьӧны мелиораторьястӧ. Ёна позьӧ содтыны кӧрымъяслысь запасьяс, кужӧмӧн кӧ вынсьӧдны видзыяс. Буретш та йылысь зӧв бура висьталӧ «Межадорской» совхозлӧн опытыс — вынсьӧдӧм видзыяс вывсьыд турунсӧ чукӧртӧны комын да нелямын центнерӧн гектар вылысь. Сыктыв вожса овмӧсьясӧ минеральной удобрениеясӧ кутасны сетны пыр унджык. Ковмас быдсама ногӧн тӧждысьны муяслысь вынсӧ содтӧм вӧсна. А ӧнӧ ми панам сӧрни сы йылысь, кутшӧм ещӧ эмӧсь туйяс му вӧдитӧмын интенсификация содтӧм могоыс.

Колӧ чайтны, мый быд овмӧсын веськӧдлысьяс, специалистъяс первой думыштласны сы йылысь, кутшӧм кӧдзаяс улӧ торйӧдны сийӧ гектарьясӧ, сийӧ угодбӧясӧ, кодъясӧс лӧӧ бурмӧдӧма Сыктыв пӧлӧнын. Мый кӧдзны медся выгӧднӧ, кутшӧм культураяс помыс позьӧ медся ӧдийӧ озырмыны, — та йылысь тӧждысьӧмыс. Тӧдмавны сийӧ либӧ мӧд кормӧвой культуралысь выгӧдасӧ, эрдӧдны налысь сӧдз шусяна агробиологической ресурсьясӧ отсалӧ наука.

Веськӧдчывны кӧ Сыктыв вожӧ, позьӧ нин гожея кадӧ аддзыны нӧрысьяс вылысь и юпӧлӧнса муяс вылысь джуджыда кыпӧдчӧм кӧдзаяс. Тайӧ буретш сийӧ культураясыс, кодъясӧс водзтӧ эз вӧдитлыны. Кӧйдысӧ судзӧдӧма странаса мукӧд областьясыс, торйӧн кӧ Кавказысь, Алтайысь да весиг Сахалинысь. А ёна-ӧ найӧ шогмана-



ось миян республикалы, тайос тӧдмалӧм могысь уна вояс чӧж нин уджалӧны Наукаяс Академиялӧн Коми филиалысь биология институтын.

Кодюрӧ шуасны, мый силос вылад да веж кӧрым вылад зэв бура миян быдмӧны и ас, нэмӧвӧйся культураысы. Збыльысь, вынсьӧдны кӧ мусӧ колана ногӧн органической да минеральной удобрениеясӧн, и анькытш сора зӧртӧ позьӧ идравны нельсӧ да унджык центнерӧн гектар вылысь. Кажитчӧ, мый позьӧ нин миритчыны та мында вылад, — Коми филиалса научно-экспериментальной биологической станциялӧн муяс вылын быдмис урожайыс 460 центнерӧдз. Ставыс кӧ эськӧ тайӧ мунис пӧльза вылӧ! Тани и лӧӧ артыштны культурааяслысь аслыспӧлӧслунсӧ, налысь биологиясӧ: джуджыда кыпӧдчис кодзаяд, а сӧсся пӧрис, му бердад заводитис сисьмыны. Ваян силос гу дорад, и артмӧ сӧмын 100—110 центнерӧн гектар вылысь, ӧстальнойыс кольӧ му бердӧ.

Сидзкӧ, кормӧвӧй культураяс бӧрйитӧн лӧӧ артыштны, медым озыра быдмӧм урожайыс эз вош, эз сисьмы му бердас, а позис эськӧ сийӧс ставсӧ идравны машинаясӧн.

Сиктса йӧз пӧвстысь быдӧн нин адзлыис борщевиклысь кодзаяс. И зэв бур, мый тайӧ культура улас торйӧдӧны пыр унджык и унджык муяс. Тырмис смеллуныс «Сторожевской» совхозса веськӧдлысьяслӧн да специалистьяслӧн — тайӧ овмӧсса отделениясын борщевикыс быдмӧ нин куимсӧ

гектар вылын. Бур примерсӧ паськӧдысьяснас вӧлины «Сысольской» совхозса му вӧдитысьяс. Республикаын тайӧ культураыс ӧнӧ кезлӧ эм нин куим тысяча гектарысь унджык.

И смела позьӧ шуны: босьтас ассьыс места тайӧ культураыс Сыктыв бердса став совхозьясын. Эм мыйысь сийӧс пыдди пуктыны. Биологической станцияын урожайыс артавсьылис 2700 центнерӧдз гектар вылысь, а сизим вося шӧркодь урожайыс — 1960 центнер. И сулалӧ кок йылас зумьда, оз пӧр и медся лӧк поводдя дырйи, ставсӧ вӧли идралӧма машинаясӧн. Быдмас сийӧ Сыктыв бердса увтас и вывтас местаясын. Аслас пыдӧа пырысь вужьясӧн сийӧ вермӧ судзӧдны васӧ да минеральной совьясӧс лӧбӧй слӧйысь.

Бокысь вайӧм кӧйдысысь быдтӧм тайӧ культураыс уна вояс чӧжӧн бура овмӧдчис миян республикаса муяс вылын да сортоиспытание кузя госкомиссия вынсьӧдис тайӧ азьгумыслысь лӧсялана сорт — «северянин». Тайӧ сортсӧ лӧсьӧдисны ВАСХНИЛ-са академик П. П. Вавилов, кодӧ уджалис миян республикаын кызь во чӧж, да биология кузя институтысь интродукция лабораторияса заведующӧй, видз-му овмӧсса наукаяс кузя доктор К. А. Моисеев. Кавказысь вайӧм борщевик уна вояс чӧжӧн тӧдчымӧн вежсис. Во дас вит сайын на сийӧ ӧна вӧли полӧ кымалӧмьясысь, ытшкӧм бӧрын быдмылис ӧмӧля. Ӧнӧ сийӧ бура тӧвийӧ, оз пов и тулысын кузя кымалӧмьясысь.

Оз позь сӧгласитчыны накӧд, кодьяс

лыддьоны, мый могодны фермаясё кёрымон позьё сомын кутшомкё өти культура вылө мыджсьомон. Одвакё сюрас сэтшөм универсальной культураыс, код помьёс позис эськё дасытны став сикас колана кёрымсё. Босьтам коть сийё жё борщевиктё. Силосыд сыысь артмё бур, но абу выгөднө вөчны сыысь турун пызь. Анькытш сора зорьсыд кос турунды артмё сьёкыда, но сийё зэв пөтөса кёрым, сетны кё мөсьяслы вежнас. Он өткодав сийёс уна вося турунъясыдкөд — оз өдийё черззы. Сидзкё, анькытш сора зөрылды колө сетны места. Уна вося турунъясыды артмё бур турун, сенаж, а сидз жё сийёс выгөднө вердны вежнас тулысын июнь төлысыя первой декадаын, кор некутшөм мукөд культура оз на шед коса улө. Öти кывийон кё, Сыктыв бердын (а сидз жё и республикаса мукөд районъясын) вөдитны колө уна сикас кормөвөй культураяс кыдзи важъясё, кодъясөс вөдитоны нэмысянныс нин, сидзи и выльясөс. Оз ков вунөдны: өти сикас быдмөгьыс вөчөм кёрымлысь пөтөслунсө он өткодав сийё кёрымкөд, кодй артмё уна сикас культураяслөн сорасысь, өд белкөвөй соединенияслөн аминокислотной составыс быдмөгьясас абу өтмындаон, өтияс озырөсь өти сикас аминокислотаясөн, мөдьяс — мөдьясөн. И белок серти тырвийё пөтөса кёрым сидз жё артмё некымын компонентысь. И муясыс өд весиг өти овмөсын абу ставыс өткодөсь — өтияс лөсялөнджык өти сикас культураяслы, мөдьяс — мөдьяслы. Сидзкё, уна сикас культураяс вөдитигөн и муянас позьё пөльзуйтчыны бурджыка.

Кытшовтан кё Сыктыв бердса видзяс вывти, аддзан, мыйта на угодыёс, көнй быдмө сомын ситурун. Мыйтөм давьясыс — ытшкан, ытшкан, а зорөдыд оз кыпты. Вөлясө колө сетны шепта турунъяслы, өдийөджык рөдмөдны найөс. Заводитчөмыс эм нин. Волөй Волсяө да видзөдлөй дас гектара пластсө: быдмө сөнй джуджыд турун, шептыс кутшөмакө мунө зөр розлань. Эм сэтшөм кодзаыс и Пажгаын. Выльысь вөчөм му выльысь таво нин кутасны идравны танй 41 гектар да локтан во кезлө кодзөма сизимөс. Нимыс тайё шепта туруныслөн — безостой костёр. Сылысь көйдысөс оз ков вайны кыськө бокысь, быд овмөсын позьё лөсьөдны семенной участокьяс. Волсясаяс кольөм воын сяммисны нин заптыны куимсө килограмм көйдыс.

Оз ворссыны пажгасаяс ни волсясаяс. Ковмас вөли мөсьяслы веж кёрым, — медводз петлисны ытшкыны рудзөг муяс вылө, рудзөг өзимысь кындзи веж кёрым вылад водз пөраад сөсся нинөм эз шедлы. Öнй позьё ытшкыны костөртө, тулыснад сийё быдмө водз, и рудзөг өзим серти веж массаыс петө 1,5 пөв унджык, озырджык сийё и кор-

мөвөй единицаыс серти, а протеиныс 9,1—12,4 процөнтөн унджык.

Со кодй вежас кёрым вылө вөдитан рудзөгтө. Венө сийё и тимофеевкатө. Июнь төлысьлөн первой декадаын, кор өти вося турунъяслөн сомын на мыччысьоны петасьясыс, а тимофеевка — 40—45 сантимет судта, костёрлөн судтаыс нин метрысь джуджыдджык. Нимкодй видзөдны, кор сийё быдмас морт судта. А ытшкыны позьё дорыв дас воысь дырджык, и ытшкөны гөжөм чөжөн оз өтчид, а кыкысь. Биологическөй станциялөн видзяс вылын уна восяся шөркодй урожайыс веж массаыслөн лөи татинөм: первойысь ытшкигөн 332 центнерөн да мөдысьсө — 87 центнерөн. Артавын кё кос турунсө, лөи 97 да 29 центнерөн. Мукөд воясө быдмылис өчө на озыра.

А протеиныс? Тимофеевкалөн да овсяницалөн корйыс кык пөв этшаджык костёрын серти, сидзкө и протеинөн костёр өна озырджык. И оз пөр. А ойдлана видзяс вылын, ваыс сулалас коть 50—70 лун, нинөм сылы омөлысь оз ло. Бура быдмө и вывтас местаясын. Зэв сылы лөсялөны минеральной удобренияяс, торйөн нин азотнойс. Коялөм быд килограмм азот сетө содтөд нелямын килограмм кос турун. Зэв лөсялана компонентөн сийё лөй и пөскөтинаяс вылын.

Казытыштим пажгасаяс да волсясаяс йылысь. Босьтчисны вөдитны сийёс Көрткерөсын, Сторожевскын. Но этша, зэв на этша гектар лыдыс. Öдийөджык эськө рөдмөдны көйдысө.

Эмөсь-ө өчө торъяланаджыкьясыс шепта турунъяс пөветысь? Эмөсь. Со өчө өти. Паныдасьлө сийё оз сомын Сыктыв бердса, но и Луза да Эжва бокса, Печораса, Мезень юясбердса видзяс вылын, дзоридзалө рудзөг шеп моз, шусьё канареечникөн. Сяммисны чукөртны сылысь көйдысө «Сыктывкарскөй» совхозын, торйөдисны сы улө 18 гектар. Кольөм арын кодзисны первой гектарьяс вылө и Часовоын, Пажгаын, Вотчаын, Куратовоын, Висерын.

Төдмалөма — зэв бура сийё рөдмө ойдлана видзяс вылад, өдийө сөвмө тувсов ва улысь петөм бөрын (коть ва улас овлө 60—80 лун). Озыр урожай позьё идравны и вывтас местаясын. Джуджтаыс дзоридзалигас 180—220 сантиметр. А өти местаын вермө быдмыны 8—9 во. Биологическөй станцияын уна восяся шөркодй урожайыс лөи веж турунлөн (кык пөрийө ытшкөмөн) 496 центнерөн, а кос туруныс — 132 центнерөн гектар выльысь. Тулыснас быдмө өдийө, кыдзи и костёр, да водз позьё ытшкыны да вердны скөтлы, а сидз жё вөчны витаминной турун пызь да водз вердөм вылө силос.

Кыдзи төдса, турун пызь вөчан агрегатьяс совхозьясын өнй гөжөмнас весиг



кык төлысьсө оз удждны — нинөмысь сәсся вöчны пызьсö. Овмöсын кө лөө кана-реечник да костёр, агрегатсö позьö удждны куим төлысь чöж да быд агрегатöн вöчны сөдтöд 150 тонна турун пызь.

Кызди петкөдлö опыт, Сыктыв бердын зэв бура вермас рöдмыны и ещö öти зэв колана шепта турун, нимыс — сборнöй ежа. Дзоридзалгас сылөн судтаыс 146—210 сантиметр. Урожайыс сийö кад-нас, кос турун вылö арталöмөн, — 87—118 центнерөн гектар вылысь. Көдзöм бöрын видз вылын быдмö 8—9 во чöж. Тулыснас быдмö öдйö, июнь заводитчигөн овлö метрысь джуджыджык. Көдзöны сийöс ойдлы-тöм видзьяс вылö да вывтас местаясö.

Вылын лыддьöдлöм шепта турунъяс рөд-мöдны эм позялун быдлаын, кöйдысыс воö быд во.

Уна нин вöчисны көрым база ёнмөдөм кузя «Пажгинскöй» совхозса войтыр. Шеп-та турунъясысь кызди тані вöдитöны и бобöвöйяс. Кольöм арын көдзисны респу-бликаын некор на вöдитлытöм культура — люцерна. Таво гожöмнас Пажга пашняын позяе адзыны лөзөн дзоридзалысь тайö турунсö.

Мед жö локтан воясö кутас сийö дзори-дзавны Сыктыв бердса став нöрысыяс вы-лын. Вермасны бара жö шуны: эм нин пö мян бобöвöй кормöвöй быдмөгыс — ань-кытш. Мыйла нин ковмис люцернаыс? Но опытъясөн төдмалöма и сылысь ыджыд ко-ланлунсö. Мыйөн сийö бурджык анькытш серти? Первой кө, люцерна — уна вося быдмөг, öти местаас быдмö куим во; мөд-кө, гектар вылö кöйдысыс колö (вес сертиыс)

вит-квэйт пöv этшаджык анькытш серти; коймөд-кө, анькытш — продовольственнöй культура и бурджык вöдитны сийöс сөйöм вылö.

А öткодявны кө сийöс гөрд клеверкөд? Урожайсö бурöс сетö клевер сöмын öти во, а люцерна, этша пыдди, кык-куим во. Протейныс люцерна пызын матö кык пöv унджык клеверысь вöчөм пызын серти.

Мыйөн ещö бур люцернаыс? Шепта турунъяслы серти сылы этшаджык колö азотнöй удобрениеыс, — быдмөглөн вужьясыс асьныс артмөдöны азотсö да чöжöны сийöс муас. Куим во чөжнас люцерна коляс муас азотсö быд гектар вылö 4,2—9,7 центнер аммиачнöй селитра мында, пуктыны кө сәсся сэтчö картофель, позьö босьтны 300—350 центнера урожай.

Ёна лөө бурджык көрымыс, люцернасö кө көдзны злакөвöй турунъяс сорөн. Нö медым джуджыда быдмысь турунъясыс эз пöдтыны сийöс, көдзöны костөн-костөн: куим сошник көдзсьö люцерна, сәсся öти сошник — злакөвöй турунъяс, сы бöрын бара куим сошник люцерна.

Кöйдысö люцерналысь, тыдалö, көвмас вайны лунвыв областьясысь — места вы-лын быдтыны быд во оз удайтчы. Но öд и анькытшсö көдзöны вайöм кöйдысөн. Лю-церна сэтшöм культура, кодлы Сыктыв бокын (да и мукöдлаын) сулалö сетны ыджыд места.

Коді гожöмнас волас Визинö либö Межа-дорö, сылы син улас усьöны еджыд дзори-дзьяса джуджыд быдмөгьяс. И висьта-ласны совхозьясса специалистьяс, мый, кызди и борщевик, тайö культураыс отсаліс

налы озырмодны фермаясё көрымөн. Уна дас гектаргъас вылын нин быдмё сийё, Вейрихлөн горец. Сахалин дй вылын сылён чужаниныс, а вот овмодчис и миян войвылын. Биологической станциялөн муяс вылын водитоны нин кызы во, тайё каднас велалис миян климатё, быд во веж массалён урожайыс артавсё 400—600 центнерён гектар вылысь. Вёйысё Сыктыв бердын кодзаяс лыдё. Протеинён сийё озыр, но сахарыс этшаджык да та вёсна отнассё силосуйтны оз ков, сорлавын колё сэтшём быдмөгъяскөд, көнй сахарыс унджык. И бара со сгодитчё сыкөд орччөн быдмысь борщевикыд. Весиг оти му вылө найёс и кодзныс колё, кызди тайёс вёли вёчёма нин «Корткерёсской» совхозын, — машина кодзё кык рад борщевик, нель рад — горецё, рад костгъясас — 70 сантиметр. Тадзи радонрадөн кодзигөн джуджыда быдмысь борщевик оз пөдты горецё, кодй быдмё ляпкыджыка.

Вылысь кө лон казытыштёма борщевик силосуйтём йылысь, ковмас содтыны: траншеяё суйигөн борщевиклөн уна лишной сөк визувтлө бөкө. А мыйла сэк воштыны тайё донаторсё? Петан туйыс эм: силосуйтны идзас сорён. Но идзасыд оз быдлаын сюр, корсьны ковмас сорас вылас сэтшём культура, кодй абуджык васөд. Сийё эм, казытылим нин сы йылысь, тайё — канареечник. Со мый вёсна тайё кум культуранас — борщевикөн, горецөн да канареечникөн — колё пөльзуйтчыны комплекснөя, кодзны найёс отилаөджык, кулисноя. Сорассё силосуйтёмөн артмё и сахар, и белок серти да васөдлун серти сбалансируйтём көрым.

Сыктыв бердын скөт видзём интенсифицируйтём да концентрируйтём кузя мероприятиясын индёма, мый колё вёчны пөскөтинаяс бурмөдём могысь. Уна ворсёбны сийё овмөсыасын, көнй водзвыв та йылысь оз думыштыны. Кыпөдөны комплексе, отлаөдөны скөтлысь стадаяс, авоас тулыс — йирсыны стадаяслы некөн. Буретш татшём ошыбкагъасы Сыктыв вожын вёлины.

Шульвлөны: гожся йөлыд пө медся донтём. А уна-ё лысётоны? Видз-му овмөс кузя министерствоса совхозгъасын гожся нель төлысён лысётоны быд мөслысь 900—1200 килограммөн. Экспериментальной биологической станциялөн төдмалёма, мый Сыктыв бердса фермаясын зэв бура позьё воөдчыны 1900—2000 килограммөдз. Мый та могысь колё? Лөсёбды культурной пөскөтинаяс. Заводитчёмыс эм нин, асланыс опытөн вермасны юксыны межадорсаяс да сторожевксаяс.

Вёчны кө организационно-технической мероприятияс, сэтшөмгъасөс, кутшём эм водзмөстчысь овмөсыасын, да став вынысь

босытчыны найёс пөртны олөмө, оти-кык во мысти культурной пөскөтинаяс позьё вёчны быдлаын. Дерт, сөкыдлуныс сыын, мый оз на тырмыны уна вося турунгъаслөн көйдысыяс.

Артасыны ковмас таdzi: юбердса, вынаджык угодыёяс вылын пөскөтинаяс медым быд мөслы лон 0,3 гектарөн, вылысаджык угодыёясын — гектар джынйөн. Гектар пөскөтинаа вылө ковмас 25—30 килограмм турун көйдыс, минеральной удобреннеяс — азотнойяс 3 — 3,5 центнерөн, фосфоритной — 2 да калийнойяс — 2 центнерөн (во кезлө арталөмөн). Кызди висьталө «Межадорской», «Сторожевской», «Усть-Вымской» совхозгъаслөн опытыс, овлөны сөкыдлуныяс и загонгъасө вөчигөн. Ковмас петкөдлыны ыджыдджык сюсылун, корсьны лөсялана материал потшөс вылө. Лөсёбдём пөскөтинаа вылас скөтөс позьё йирөдны дас воысь дырджык, а потшём вылө сувтөдём пу столбгъасыд 6—7 во мысти сисьмасны. Бурджык лө, сувтөдлыны кө бетонысь вөчөм столбгъяс.

Советуйтлөны загонгъасө кодзигөн лөсёбды сорассё зэв уна турунгъаслысь. Тайё, пөжалуй, лишной нин, рөскодыс лөас зэв уна, а урожайыс турунслөн оз лө озырджык прөстөйджык сорасгъасөн кодзём серти. Тырмымөн лө, сорасас кө бөрийны кум-нель сикас турун. Шепта (злакөвөй) турунгъяс пиысь позьё бөрийны овсяница, ежа, мятлик, костёр, полевица, тимофеевка, лисохвост, пырей, канареечник, бөбөвөй-ясысь — еджыд клевер. Сэсся оз ков вунөдны, кутшём угодыё вылын торйөдсө пөскөтинаяс. Юбердса ойдлана местаясын кө, лөсялөнджык овсяница, лисохвост, костёр, канареечник, полевица да еджыд клевер. А ойдлытём местаясын бурджыка быдмөны ежа, тимофеевка, мятлик, овсяница, пырей, полевица да еджыд клевер. Скөтлы йирөдём вылө торйөдёма лө и косьтём торфяникгъяс. Сэни медся бура быдмөны мятлик, пырей, лисохвост, тимофеевка. Торфяниксө колё өдйөдджык эжмөдны, а эжасө медся өдйө артмөдө мятлик. Вывтадджык местаясын, пөката муяс вылын, көнй гожся кадө влагъыс оз тырмы, бурджык кодзны пырей, костёр, ежа, мятлик да овсяница, гожём жөжөн налысь отавасө позьё йирөдны нель-вит пөрийө. Лөсяладжык быдмөгъяс позьё бөрийны и лыа выв муяс вылө, и сэтшём угодыёяс вылө, кытчө лө сувтөдёма киськасян машинаяс.

Видз-му производство интенсифицируйтём кузя могыасыс Сыктыв бердын зэв гырысьсөс. И колё чайтны, мый районгъяса партийной, советской да видз-му овмөсса органгъяс веськөдлём улын сиктса труженникгъаслөн кыын тайё муыс лө дзоридзалысён.

ДАС ЛУН ВЕЛИКОБРИТАНИЯҢ

Т у й в ы в с а п а с ь о д ь а с

ВЕЛИКОБРИТАНИЯҢ миянлысь ветлём котыртис том йоз пөвстын международной туризм нуодысь «Спутник» организациялөн Бюро, кодй өния кадö кутö йитöдьяс рубежсайса 400-ысь унджык организациякод. Сэни мянөс виччысис Великобританиялөн Отувья Королевствоса да Войвыв Ирландияса сідз шусяна «Рабочой группа», кодй кутö йитöдьяс Асыввыв Европаса туристической организацияскöд. Гожомнас Норфолкысь (Асыввыв Англия) том йоз вөлөмаөсь нин Советской Союзын.

Миян группаын вöлим 26 морт, 15-өн Коми АССР-ысь, 11-өн — Киргизияысь. Налыдын: научной да медицинской работникьяс, инженерьяс, студентьяс, учительяс. Тöдчана сэтшöмтор, мый миян пиысь быд коймöдыс тöдис английской кыв, а нельөн вöлины средней школаясын английской кыв велöдысьяс. Тайö ёна отсалис ветлөгөн, йöзкод уна лыда аддзысьлигьясөн.

Дас луныд — абу дыр кад, быд воськов вöли водзвыв стрöга арталöма. Но век жö экскурсиясөн ветлөмьясысь да театрьясö волөмьясысь кындзи удайтчис волены Лондон бердса текстильной фабрикаö, «Колман Фудс» пищевой заводö, фермаясö, начальной да средней школаясö, Нориджса медицинской центрö. Миянлысь группа примитис Нориджса лорд-мер мистер Ральф Роу, кодкод вöли öта-мöдöс интересуйтысь сёрни. Öти лун öлим английской семьясын, кöни вермим аддзывны налысь гортас оласногсö.

Тайö пасйöдьясас ме дженьыдика висьтышта сы йылысь, мый лыддя медся интереснойөн.

КУИМ ЧАС ДА ДЖЫНИӨН ИЛ-62 самолёт лэбис 2600 километр да вайöдис Шереметьевосянь Хитроу аэропортö, кытысянь Ыджыд Лондонöдз колö мунны автомашинаөн час кымын. Тайö — Рытиввыв Европаын медся ыджыд международной аэропорт, кöни быд кык минут мысти лэбзью либö пуксьö кутшöмкө ыджыд самолёт. Таможняса неыджыд формальностьяс, гижан документьяс, кодьяс ми, кытысь воим, кутшöм могьясөн, дыр-ö кежлö, и петам куим судта, зэв ыджыд аэровокзалсянь. Тани мянлысь группаөс виччысьöны нин автобусөн гид Рон да сёлөн секретарша Джейн. Аэропортысь петанинас скульптурной группа — кык английской лётчик. Найö первойысь мирын 1919 вося июнын лэбзылөмаөсь Атлантика вомөн.

Овмөдöны «Вена» отельын, а ужнайтам Лондонской университетса студентьяслөн клубын. Ужин бöрын кытшовтим карöд. Вöлим Трафальгарской площадь вылын, кöни мичаа югдöдсьöны нель фонтан, а шöрас Нельсонлөн колонна, кывзим Биг Бен курантъяслысь звөн, видзöдим, кыдзи вежсьöны часөвöйяс — королевской гвардеецьяс, тöдмасим столицаса магазиньяслөн витринасөн, петалим Вестминстерской посывити Темза ю вылö да дзоргим войся Лондонлөн панорама вылö, парламентлөн здание вылö.

Кутшöмакө ставыс нин вöли тöдса литература, кинокартинаяс, телефильмьяс серти. И сэк жö ставыс сувтö выль нөгөн, кортэ ачуд ставсö аддзан аслад синьясөн.

Ми вöлим важся му вылын, кöни колисны на ыли историялөн пасьясыс, и петкөдчö талунья олөм.

Виктор Вежевлөн снимокъяс



Сиктса врач Валентина Колегова



Сыктывкарса
хореографической школынын →

Ильичлы дзоридзьяс

Урокъяс бöрын







Урал бердын

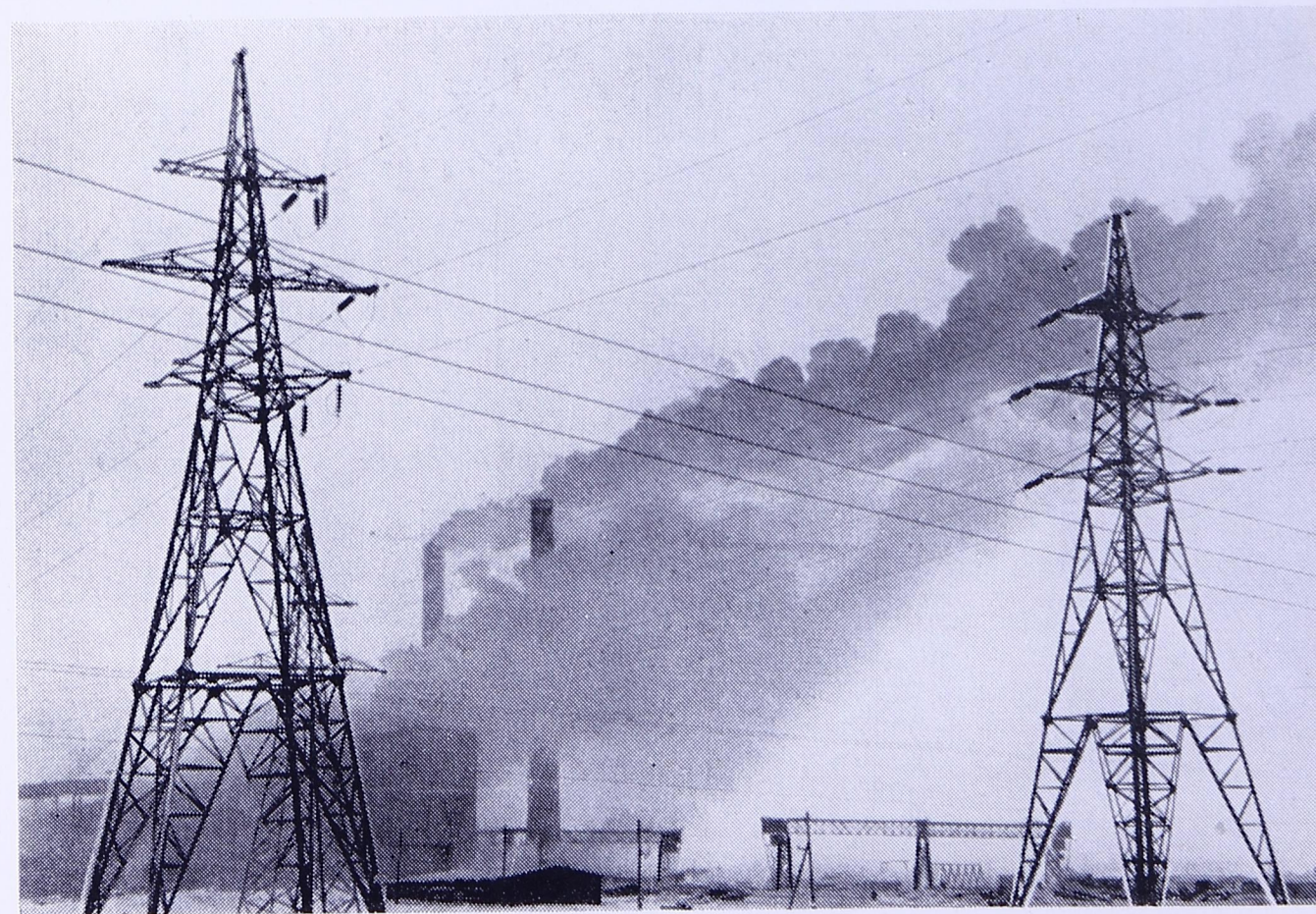




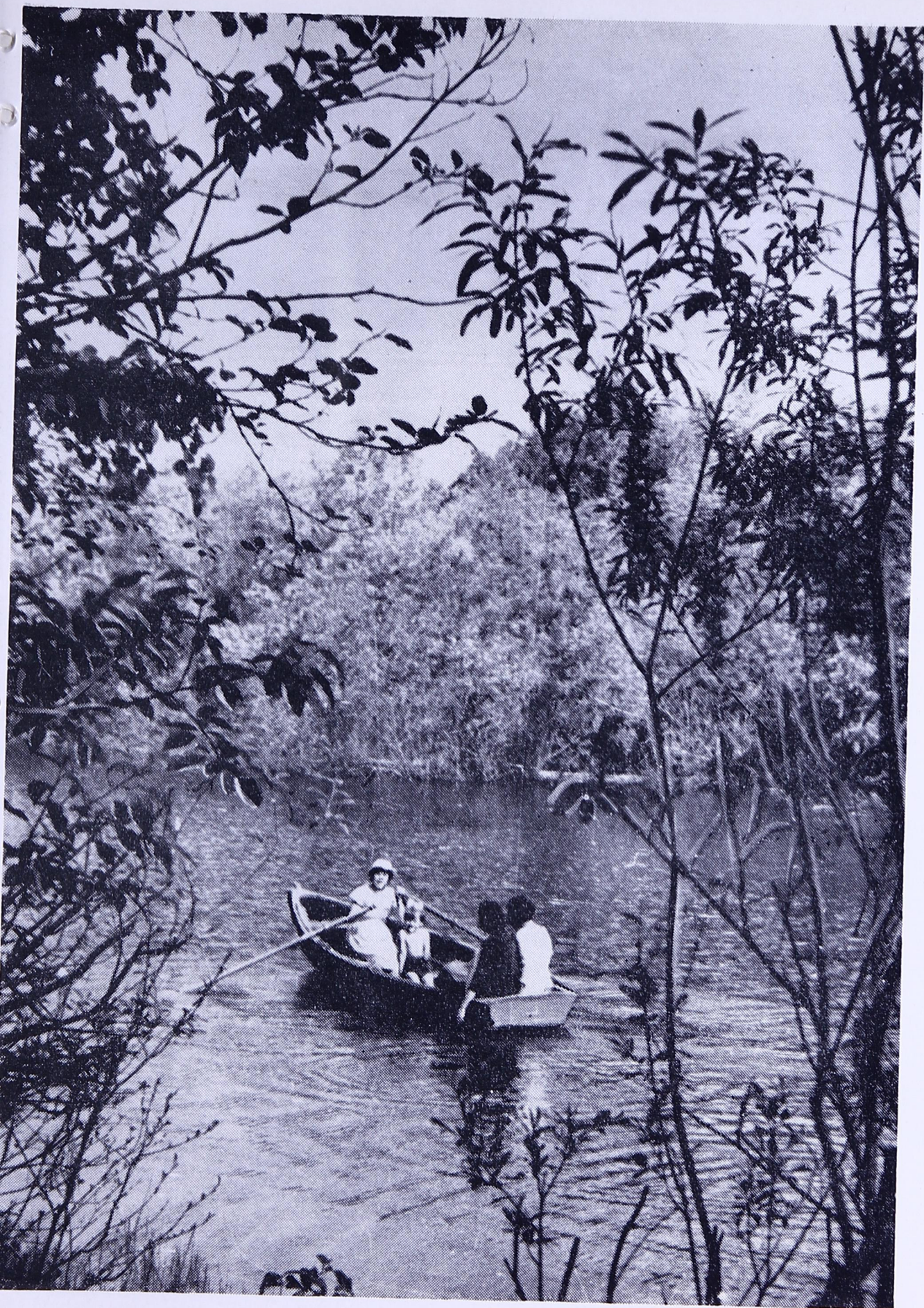
Көр видзсыяс ордын



Сыктывкарса сквер



Сыктывкарса ТЭЦ



Шойччан луно



Кыдзьяс-чойяс

...Английской традициясы. Тайо кывъяс дѣнас йоз важон нин велалѣмаѡсь. Збыльсь, Великобританияѡс (тадзи лоас стѡчджык, сы вѡсна мый Англия — сѡмын Великобританиялѡн юкѡн, сѣдзи жѡ, кыдзи Уэльс, Шотландия, Войвывса Ирландия да с. в.) ми ог вермой сувтѡдны син водзѡ сылѡн аслас традициястѡг, кодъястѡг оз вермы лоны Британской дѣясывса йѡзлѡн общественной да частной олѡм, кодъяс колльѡдоны быд англичанинѡс чужѡмсяныс да кувтѡдзыс.

Парламентлѡн ѡчередной сессия водзвылын королевалѡн торжественной петкѡдчылѡм да сылѡн тронной речь; Лордъяслѡн палатаын вурун тыра мешѡк вылын пукалысь спикер; Букингемса дворец дорын важся формаѡ пасъятсѡм карауллѡн вежсьѡм; Тауэрын государственной тшѡт весьтѡ олысь кырнышьяс, — тайѡ абу сѡмын мича декорация, кодѣ кыскѡ ас дѣнас быдтор адззывны кѡсйысь туристъясѡс, но и зѣлѡм, кѡтъ нин бокасыныс видзны Британиялысь вѡвлѡм славасѡ да величесѡ. «Но Британской империя абу нин», — сѣрнитѡны да гижѡны Рытыввылын политикъяс да учѡнойяс. Страна, кодѣ XIX нѣм помын веськѡдлѣс человечестволѡн нѣлѡд юкѡнѡн, лоис Рытывывса Европаын дѣывса нейджыд государствоѡн.

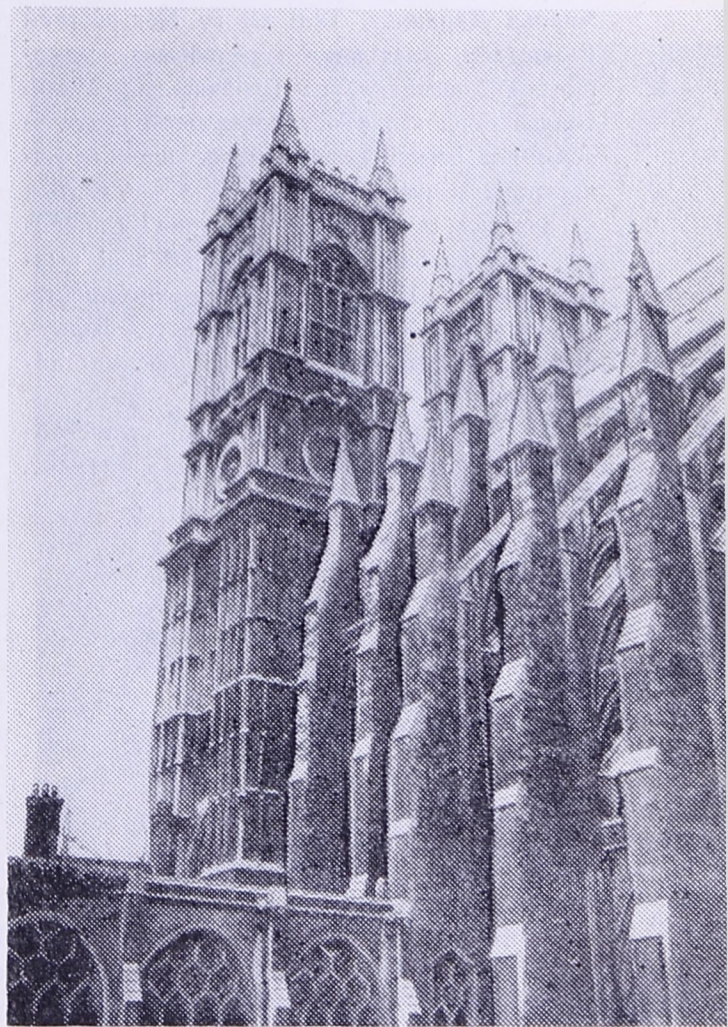
Тайѡ и тшѡктѡ видзны традициясы, медым петкѡдлыны, мый немтор оз вермы жугѡдны британской оласногыльсь подуvsѡ. Но кадыс тай ставсѡ вежлалѡ.

Туйяс шуйга боктѣ ветлѡм — сѣдз жѡ коллѡм кадыслы копрасьѡм. Первойсѡ мянлысь сѡбкыд вѡлѣ велавны та дѣнѡ. Сѣйѡ и видзѡд, мед он веськав машиналѡн колесаяс улѡ. И, дерт, скѡралан: быдлаын, кыдзи йѡзлѡн, англичаналѡн — мѡдарѡ. Абу на, дерт, быдлаын. Австралияын, Швецияын да ѡткымын мукѡд странаысын автомашинаыс мунѡны туйлѡн шуйга бокѡд на. И тайѡ абу англичаналѡн думыштѡмтор. Сѣ ветымын во сайын туйлѡн шуйгаладор боктѣ мунѡм вѡлѣ пасъкалѡма став Европаын. Но... историяын петкѡдчис Наполеон Бонапарт. Сылѡн гвардиялы вѡлѣ тшѡктѡма ветлѡдлыны сѡмын туйлѡн веськыдладор боктѣ. Мырдѡн тшѡктѣсны тадзи ветлѡдлыны и став пѡкѡритѡм Европаѡс. Сѡмын сѣйѡ странаысын, кодъяс эз ѡтувтчыны великой блокада дѣнѡ, колис сѣкся кадлы лѡсялана шуйга туй бокѡд ветлѡм. Кыдзи аддзам, талы помкаыс важѡн нин вошис, а колис сѡмын традициясы. Но тайѡ традициясы ѡнѣ вель дона сувтѡ англичаналы да

шведъяслы. Медым не кольчыны международной автомобильной рынокъяс вылын мукѡд государствоясысь, налы лѡѡ лѣдзны машинаыс веськыдбокса (аслыныс) да шуйгабокса (мукѡдлы) рульясѡн. А вежны кѡ ассыныс став дорожной движениесѡ, то ковмас видзны не ѡти миллиард фунт стерлинг.

Традиционнойѡн коли Англияын и веситчан мера. Татчѡс магазинъясын да рынок вылын артасѡны оз килограммѡн, а фунтѡн.

Английской традициясыльсь подуvsѡ колѡ корсьны страналѡн историяысь. Но историяыд оз сулав ѡти местаын. Демократической да рабочей движениелѡн пасъкалѡм чужтѡны вель традициясы. Татшѡмѡн лѡѡ став странаысса уджалысь йѡзлысь международной праздник — Май Первой лун празднуйтѡм. 1978 восянь пасйыны тайѡ лунсѡ официальной разрешитѣс лей-



Аббатство — пантеон, кытчѡ дзебѡма Англияса пѡшти став великой йѡзѡс.

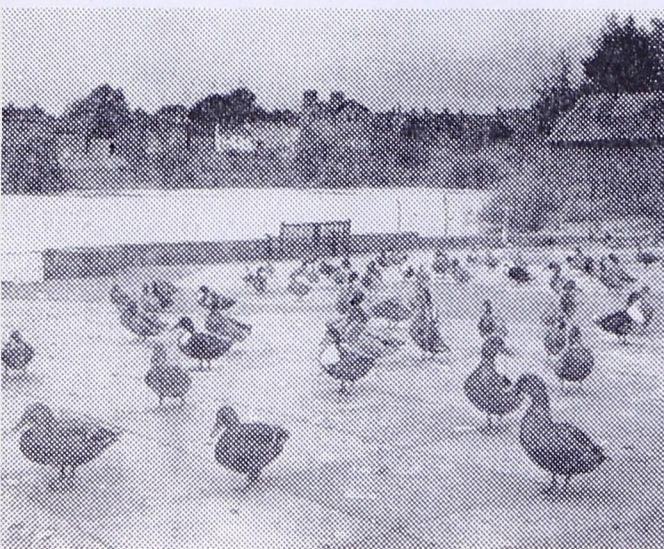
бористскöй правительство. Быд во нуёдсьöны «Мирлөн маршьяс». Лöсьöдсьöны рабочöйяслөн да прогрессивнöй студентьяслөн клубьяс.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯСА быд сизимöд морт олö странаса столицаын. 1976 воын 53,9 млн. морт дырйи Лондонын да сы бердын вöли олöны 7 млн. 725 тыс. морт.

Столицаöд экскурсия заводитчис Вестминстерскöй аббатствосянь. Аббатство — Англиялөн пантеон, көни коронуйтчылисны пöшти став английскöй корольяс да королеваяс, и унджыксö на пиысь дзёбöма тані жö. Öти свод улö дзёбöма соперницаяс Елизавета Тюдорöс да Мария Стюартöс; Шотландияса королеваöс көть вöли и казнитöма, но эз позь не сетны места коронуйтöм мортлы.

Аббатствоö дзёбöма Исаак Ньютонöс да Чарльз Дарвинöс. Тані эм гу Неизвестнöй Салдатлөн, «поэтьяслөн пельöсын» — мемориальнöй памятникьяс Шекспирлы, Милтонлы, Бернслы. «Государственнöй деятельяслы пельöсын» — монументьяс премьер-министрьяслы, империя лöсьöдысьяслы. Сöмын эз аддзысь места поэт мятежник Байронлы. Официальнöй Англиялы сійö вöли вывти мустöмөн. И сöмын 70-öд вояс заводитчигөн, кыдзи юөртисны газетьяс, сылысь нимсö вöли пыртöма Вестминстерскöй аббатствоса списокö.

Дас коймöд нэмын Вестминстерскöй аббатствоын нуөдліс заседаниеяс парламент.



Дикöй уткаяс оз повны йöзысь.

Онія парламентлы зданиесö, кодöс шуöны Вестминстерскöй дворецöн, вöли стрöйтöма орчöн 1838 воын. Видзöдны кө на вылö Темза юлөн мöдар берегсянь, быттьöкө кыкнан зданиеыс пöшти öтсьямаöсь да öтлаасьöны.

Столицалөн мöд тöдчанаторйөн вöли Святöй Павеллөн собор, кодöс вöчлöма нималысь архитектор Кристофер Рен (1632—1723 вояс). Архитектор көсийс, мед тайö зданиеыс вöли ыджыд площадь вылас медся мичаөн. Но колян нэмын на сы гөгөр быдмисны мукöд зданиеяс, и сійö вошис на лыдын. Медся джуджыдөн коли 185 метр судта телевизионнöй башня.

Мöд луннас ми волім Трафальгарскöй площадь вылö, кытчö сувтöдöма адмирал Нельсон Горациоыльс фигура (1758—1805 вояс), коді жугöдис Наполеонлысь армадасö Трафальгар мыс дорын. Ачыс Нельсон вöли ёна ранитчöма да кувсис.

Та бöрын площадьсö вöли нимтöма Великобританияса геройяслөн боевöй слава пантеонөн. Нельсонлөн колоннасянь бокынджык сулалö Черчилльлөн сьöкыд, тöкөтьö гөрбыльтчыштöм фигура, а ськөд орчöн мукöд нэмьясса военачальникьяслөн скульптураяс.

Трафальгарскöй площадь вылö видзöдö главнöй фасадыс Национальнöй картиннöй галереялөн, кодöс котыртöма 1824 воын. Татчö чукöртöма Возрождение кадся итальянскöй, голландскöй да английскöй художникьяслысь картинаяс, а сідз жö öнія кадся уджьяс.

Ми волім мадам Тюссолөн воскöвöй фигураяс Музейö. Тешкодь, мый тані кольöм историческöй кадьясса великöй йöзкөд орчöн сулалöны и öнія ловья знаменитостьяс. Öтмоза öкуратнöя вöчалöма фигураяс кыдзи кольöм нэмьясса гырысь учёнöйяслысь да писательяслысь, сідзи и медся нималысь уголовникьяслысь да морт виысьяслысь. Öтлаö гудыртöм став тайö королеваяс, корольясыс, налөн семьяяс, артистьяс, писательяс, политическöй деятельяс, уголовнöй да политическöй преступникьяс, спортсменьяс да сідз водзö артмөдöны рытывыв оласногыльс витрина, көни денга вылад быдтор позяна. Озырьясыд ещö ловья дырйиыс на лыддьöны ыджыд чөстьөн веськавны мадам Тюссолөн Музейö.

Лондон озыр уна мукöд объектьясөн, но дженьыдик каднад быдлаö воыны эг вевьялöй. Дыр кад тані овліс Герцен. Лондонкөд йитчöмаöсь нимьясыс Карл Маркслөн да Фридрих Энгельслөн. Тані 1848 воын

вөлі первойысь йёзодёма наён гижом Коммунистической Манифест, кодї заводитчис кывъясон: «Европа пасьта ветлө призрак, коммунизмлөн призрак». Лондонын жö, Хайгетской кладбище вылын дзебöма К. Марксöс (сылы памятник вöлі торжественнöя восьтöма 1956 воын). Британской музейö чукöртöма вöвлытöм научнöй да художественнöй коллекцияс (восьтöма 1753 воын). Сэни мирса медгырысь библиотекасысь öти, кони Маркс уджалис аслас «Капитал» вылын. Уджавлис тани Ф. Энгельс, а бöрынджык — В. И. Ленин. Лондонса Ист-Энд рабочöй районын, нейджыд роч типографияын водзö мөдис петны «Искра» газет, кодöс редактируйтис В. И. Ленин. Первой Интернационал да РСДРП-лөн витöд съезд сидз жö нуöдсисны Лондонын.

Лондонын овлис мирса нималысь комической артист Чарльз Чаплин. Бейкер-стрит вылын öнөдз эм Шерлок Холмслөн патера. Эз удайтчы воыны миянлы и нималана Гайд-паркö, кони век выступайтöны ораторьяс.

Ставсö тайöс да уна мукöдтор ми бура тöдм, кöть уналаö, кыдзи шуи нин тай, эг эштöй воыны. Вывти нин этша вöли миян кадас.

КОРОНА — Великобританиялөн вöвлöм крепыдлунлы ещö öти символ. Кольöм воын страна празднуйтис английской королева Елизавета II — Георг VI-лөн ыджыд-джык нывлысь царствуйтан эзысь юбилей.

Но быдлаö пискöдчысь реклама и тани эз коль бокö, юбилейсö используйтис барышьяс ради. Ставгырысь да посни магазиньясын, рестораньясын, уличаяс вылын, став витринаяс вылын, öбедайтан салфеткаяс вылын, керка öшиньясын сэтшöм либö мөд ногөн славитисны королевалысь юбилей. Став сувенирьяс вöли мичмөдöма коронаясон да королевской семьяса рöднөлөн чужöмьясон. Королевской олөм йылысь гижисны уна лыда книгаяс, почтöвöй открыткаяс. Весиг хозяйственнöй магазиньясын кастрюляяс да скöвöрдаяс вылысь видзөдис королевалөн чужöмыс. И асьныс англичана ньöти эз шензыны та вылö, сьёлөмсянныс ошкисны ёна нин важмөм королевской властьюсь символ.

Ме ачим кывли сёрнияс, мый «миян королева зев шань, и унатор вöчö аслас народлы». И тадзи висьталö оз кутшöмкö яр

монархист, а высшöй образованиеа морт, университетын роч кыв велöдысь, кодлы бура тöдса öнiя международнöй олөмыс.

Тайö бара жö кольöм традицияс, кор быд кагалы рузумсянныс на суйöны мөвп, мый немтор эз вежсы королевской властьюн. Но, дерт, быдөнлы тöдса, мый Британияын королева царствуйтö, а оз веськөдлы странаөн.

Британской монархлөн правоясыс ёнджыкасö формальнойöс, а абу практическойöс. Королева вермö чукöртны да лэдзны парламент, индыны да чöвтны премьер-министрöс, вынсьöдны парламентөн примитöм Законьяс, сетны рыцарской нимьяс. Но тайöс вермö вöчны сийö премьерлөн либö парламентлөн корöм серти. 1707 восянь ни öти король на эз лысьтлы вежны кутшöмкö законопроект, кодöс сетлис парламент. 1783 восянь монарх эз лысьтлы чöвтны отставкаö ни öти премьер-министрöс.



Нориджын дзескыдöсь важся уличаяс.

Странаса кыкнан политической партия-ыс, кызди лейбористьяс (они властьюс на кыин), сидзи и консерваторьяс, отмоса зильоны дорйыны британской политической системалысь символ. Отиясыс и модьясыс зильоны дорйыны монархия институт, используйтны сийос аслыныс выгода ради. Королевалысь календарсо сточа лосьодома во да весиг кык во кезло водзо. Мукод государствоясо ветломьяс да официальной церемонияс вочсьоны озыра да мичаа, кызди театрьясын спектакляс. Официальная Британияса королева лыддыссыо и нацияслон Сообществоса веськодлысьон (татчо пыроны Канада, Новая Зеландия, Австралия, Нигерия да ешо откымын государствояс да зависимой муяс).

МИ ВЕРМИМ кутшомакотодмасыны, кызди нуодсыо Англияын школьной образование. Ме шуа «кутшомакот» сы восна, мый тайотсистемаыс зев сложной, регыдон он гогорво, кызди да мыйо велодоны английской челядьос.

Англияын заводитоны велодчыны 5 аросьян да велодчоны начальной школаын 11 аросодз, сесся сдایتоны экзаменьяс. Кызди школаясын, сидзи и университетын велодчоны вежоннас 5 лун. Велодчан во заводитчотсентябрь 1 лунсян.

Экзаменьяс век кезло юконы челядьос «вежораяс» да «вежортомьяс» лыдо. «Вежораяс» вермоны водзо велодчыны классической школаын, кодос помалом борын вермасыны веськавыны университетот. А модьясыс веськалоны ония школаот либоттехнической школаот, код борын абу нин некутшом надея веськавыны вузот. Тайотзев чорыд, и сэк жотклассовой система.

Быд се английской челядысь, кодьяс пыравлоны школаот, веськалоны университетьясо да вузьясо сомын нельон. Эмось школаяс частнойяс да общеобразовательнойяс.

Частной школаяс босьтоны велодчомысь дон, оз корны средствояс просвещение кузя министерстволысь да местной властьюслысь. Но найот жотнекодлы оз ледзы суитчыны асланыс делоясо. Налон асланыс программаяс, велодан предметьяс, весиг школьникьяслон формаыс.

Ми волим шор общеобразовательной школаот. Тани велодчоны 1275 морт, эм 25 учитель. Быд во школа босьто вылысь 300

гогор велодчысьос. Учительяс лыдысь джынйыс — мужчинаяс.

Тайотшколаас велодчоны 12—16 ароса челядь. Кодиткосийо водзо велодчыны университетын, вермоткольчыны ешо 2—3 во кезло, медым босьтны бур отметкаяс. Тайототметкаясыс и артавсьоны университетот либотвузотпыригон (кызди мяян, высшой учебной заведениеот пыригон экзаменьяс оз овлыны).

Велодчыны заводитигон классьяс котыртсьоны 25—30 мортсыс. Но сесся велодчигас нин мяян ногон гогорвоана «класс» кывйыс бырот, артмоны велодчысыслон интересьяс серти учебной группаяс. Велодчысысыс юксьоны тодомлуньяс серти. Сьокыд группасын лыдыс этшаджык, и тайоткутшомакоткокньодотпреподавательяслысь уджсо.

Школаын быть колана предмет сомын куим: английской кыв, математика да отинаучной предмет. Тайотзанятиеыс быть коланаось быдонлы. Мукод предметьяссотборйоны асыныс велодчысыс.

Учебникьяс сетсьоны став школьникьясы дон босьттот. И ешо отитор: кызди наказывайтоны велодчысысьос английской школаын? Школаын эм воспитательлон должность, колитсомын отнас вермотнакажитны велодчысьос. Англияын, Лондонса начальной школаясын кындзи, позянаось телесной наказаниеяс. Лосьодома аслысполос порадок, кызди тайотвочсьот. Школаын эм карательной реестр, кытчотгижоны кодос, кор да мыйысь волитмыждома. И оз нойтны велодчысьос мыйон веськало, а розгаон. И розга пыддыс бара жот абу ворысь вундом нюр, а вочотнайос мистер Хантингтонлон специальной фабрика да ысталот бать-мамлон да школаса веськодлысьяслон коротсерти став страна пасьтала.

Коть кутшом абу тешкодь, «британской цивилизациялысь» татшотдонаторсо ошкотбританской парламент.

Со кутшотмовпьяс чужоны английской школаон тодмасыом борын. Эм налон и уна бурторйыс. Интересьяс серти занятиаяс, трудовотвоспитание могысь гырысь позялуньяс. Миянлы петкодлисны бура оборудуитотудж кузя кабинетьяс, конитшкольникьяслы эм позялун велодны и кулинария, и шорасыом да вурсыом, столярной да слесарной удж.

Окота висьтавыны гоз-мод кыв Англияын высшой образование йылысь. Университетса студентьяс лыдын сомын нельод юко-

ныс нывкаяс. Весиг медицинскöй школаясö оз босьтны нывъясöс. Со мый вöсна, кызди казытышти нин вылынджык, учителяс пöвстын джынйыс — мужчинаяс.

Британияса 3325 профессор лыдыс сöмын 44 нывбаба. И тайö лоис позынаөн сöмын сы бöрын, кор 1957 воын Великобританиялөн историяын первойыс вöли сетöма королева Елизавета II-лы Кэмбриджскöй университетса профессорлыс почётнöй ним.

Кэмбридж — Англияын высшöй образованиелөн центр. Тайö карас олöны 100 тысяча морт, на лыдыс 70 тысячаыс студентьяс. Тані велöдчыліс и мян ыджыд учёнöй, академик П. Л. Капица.

Кызди тэчсö олöмыс английскöй студентлөн, кор сійö помалö университет? Та йылыс мянлы эз вермы вочавидзны ни öти преподаватель. Öд Англияын öні 1 миллион 700 тысяча уджтöмалыс. И дерт, томъяслөн лыдыс тані медся уна.

Ыджа сертиыс Британскöй дяс абу гырысьöс. Территорияыс — 244 тыс. кв. километр, олысьыс 54 гөгөр миллион морт.

Ставыс тайö быть тшöктö тышкасьны вөр-ва видзöм вöсна. Вөр-ва динö муслун

зильöны сетны челядь дырсянь. Англияын котыртöма 300 кымын учебнöй центр, кытчö чукöртлöны кадыс-кадö велöдчысьысöс.

Университетьясын сідз жö эмöсь специальнöй факультетьяс, көні велöдöны вөр-ва видзöм йылыс проблемаяс.

Великобритания — страна, код весьтöд öтарö-мöдарö лэбалöны лунвылын төвйыс лэбачьяс. И буретш та вöсна, торйөн нин öні, прöстöй англичанаöс кутіс интересуйтны лэбачьяслөн олöмыс. Лэбачьясöс тані немтор оз повзьöдлы, найö велалисны йöз динö, лэбалöны быдса кельöбъясөн, пуксьöны уличаяс вылö, каналъясö.

Ми адзылім море берег дорыс туристьяслыс палаткаяс, вуграсысьысöс. Но эг адзылöй ни öти бипур, ни бипур места. Биасыны тані нöйтчыд, некодлы оз позь. Сёян дасьтöны сöмын примусьяс да керосинкаяс вылын.

Асыввыв Англияын вöдитöны видз-му овмöс. Вöдитöны, колö шуны, бура, стрöга, экономнöя. Муяс вылыс став идзас вöли чукöртöма, тэчöма кубикьясөн, валикьясөн, брикетьясөн.

Британияын быдтöны нянь (шобді), град



Лондон. Англияса парламентлөн здание.

ыв пуктасъяс, фрукты (кызвынсö яблöкъяс). Но зев уна сёян татчö вайöны бокысь. Общöй рынокö öтлаасьöм бöрын Британскöй дяс вылын олöм донсялис куим пöв.

Британскöй дясöс быд боксянь кытшалö море. И танi бара жö абу ставыс лючкиладнö. Море пыдöсысь асьыныс нефть перйöм кутшöмакö личöдис энергетическöй кризис, но содтiс нефть шыбласъясöн моресö няйтöсьтöм.

МИЯНЛЫ УДАЙТЧИС аддзöдчывны учёной-филолог, профессор Джон Гордон Коутскöд, кодi бура тöдö не сöмын роч, но и коми кыв. Асьыс докторскöй диссертациясö сийö гижис «Коми-зырянскöй литературалöн öткымын аспектьяс» тема вылö.

Профессор Коутс вöли Коми республиканын 1974 воын. Öнöдз сийö казътылö аслас волöм йылысь, уна лыда пöсь аддзысьлöмъяс йылысь. Коми АССР-ö аслас волöм йылысь сийö гижöма некымын статья, кытысь нейджыд юкөн йöзöдлiс и «Войыв кодзув» журнал (1976 вося 6-öд номер).

Профессор Коутс олö Норидж карсянь неылын, уджалö Нориджскöй университетын профессор-администраторöн. Ми некымынөн волiм сы ордö гортас. Сийö петкöдлiс миянлы асьыс ыджыд библиотека да коми книгагяслысь ыджыд чукöр, мыйöн оз на вермы ошйысьны быд специалист-филолог.

Бöрынджык волiс миян резиденцияö и ачыс Коутс (шмонитöмөн шуö асьсö Педөр Ваньöн). Сийö корис висътавын пöсь чолöм став сыктывкарсяслы, республикаса учёнойяслы, коми гижысьяслы.

ÖТИ ЛУНÖ ми волiм английскöй семьясö. Геннадий Чарин (Сыктывкарскöй университетса выпускник) да ме веськалiм мистер да миссис Пакард семьяö.

Асывнас вöли небыдик зэр, но сэсса пöльыштiс тöвру, разöдис кымöръяссö, и петкöдчис шондi. Ми вель дыр гуляйтiм берег пöлөн, нимкодясим Севернöй море вылö видзöдiгөн. И унатор йылысь сёрнитiм. Миссис Пакард бура тöдö роч кыв. Сийö коркö велöдлöма иностранецъясöс сёрнитны английскöй кыв вылын, а бöрынджыкнин ачыс велöдлöма роч кывйö англичанаöс. Сылөн верöсыс экономика кузя специалист, öнi пенсионер.

Нориджын миянкöд паныдасьлисны уна йöз, кодъяс тöдöны роч кыв либö зильöны сийöс велöдны. Нориджскöй университетын эм «Роч кружок», кодi öтувтö и студентъясöс, и преподавательясöс. Быд гожöм тайö университетас нуöдсьöны роч кыв велöдан курсъяс, кытчö вермöны воывлыны быдөн, кодi кöсийö. Тайö — Англияын татшöм сяма медся ыджыд курсъяс. Куим вежон чöж танi велöдöны роч кыв, литература, видзöдöны роч фильмъяс, тöдмасьöны роч сыланкывъясöн да йöктöмъясöн. Миянлы удайтчис аддзöдчывны тайö кружокса членъяскöд. Миссис Пакард сiдз жö «Роч кружокса» член, лыддö роч книгагяс. Сийö тöдö Тургеневöс, Пушкинöс, Лермонтовöс.

Пакардлөн семьяын телевизор абу. Найö лыддöны, мый немтор бурсö сэнi оз петкöдлыны. Тайö кадсö пö бурджык колявны ывла вылын.

Ме танi дженьыдика висъталi сы йылысь, мый аддзылiм Великобританияын, кутшöм мöвпъяс чужисны.

Снимокъяс Б. Горевлөн.

Вөр-ва йылысь висътъяс



Леонид ПАЛКИН

Й ö л а ю

Бергöдчи бөрвыв да акниті: дивö! Оз вермы лоны! Кажитчö кö нин-а? Тільышти унзіль синъясöс, но нинöм эз вежсы — сук бадьяс сайын дзебсьöм тысянь, увтасінöд, Мозын береглань визувтіс паськыд йöла ю. Морт судта аслыссикас юыс визувтіс шы ни төв, ньöжйöникöн, быттö поліс буждöдны ассыс тыдавтöм берегъяссö.

Чöла шывгысь ю воис Мозын дорö да öшöдчис бужöд весьтö: вот-вот ыльöбтас узысь Мозынлөн рөмпöштан кодь шылыд веркöс вылас да бузгöмөн жугöдас сійöс. Но тадзи эз ло. Лэбач гöнысь на кокныд-джык йöла ю видзчысьöмөн исковтіс берег горувлань да, ньöжйöникöн гартчöмөн, пондіс разавны Мозын катыд, кывтыд, мöдлапöвлань, вывлань. А берегсянь шывгис и шывгис шытöг визувтысь йöла ю. Регыд асья кодзыд рулөн лов шыыс воис и меöдз, а сэсса ставыс воши, быттö и збылысь сук йöv пытшкын.

Тадзи и чужöны кисель берегъяса йöла юяс йылысь мойдъяс.

Ю н к а т ö

Мозынлысь сöстöм васö радейтöны морясын да океанъясын уялысь сэтшöм черияс, кызди сьöмга, камбала да юн. Эз кольлы гожöм, медым вугырö эз шедлы куим-ö-нель камбала. Камбалаысь, мян ногөн кö, пöвтанлысь, сейöмсö он и тöдлы. Сійö гусьöникöн кыскас самсö вомас, а матын кö куйлö мöд самалöм вугыр — öти сайын и сійöс босьтас. И сöмын сэки, кор кутан кыскыны көвсö, гөгөрвоан, мый кодкö шедöма. Кöть и абу ыджыд ачыс, но сьöкыда локтö.

Нöшта на шензьöданаджык юн. Некор ог вунöд челядь дырйи вöвлöмтор. Менам дед, вöралысь да чери кыйысь, öтчид вайис пестер тыр юн. Змейяс кодь черияс кодзыд вöснаыс вöлі кынмöмаöсь. Босьтан найöс киясö, тотшкöдан öта-мöд бердас быттö бедьясөн. Но сэсса черияс сылсны да пондісны веглясьны джодж кузя. Он көсйы да повзян татшöм серпассыс.

Кöть повзьöдчысь кодь юныд, но сейнысö зэв чöскыд. Сылысь көрсö он öткодяв некутшöм мукöд черикöд. Шыбитан нөкчимъяс пыдди розьяса юрсö, вундалан кузьмös, гөгрös тушасö кытшъясөн да картупеля скöвөрöда вылö! Либö пöжавны черинянь. Нэмтö кутан помнитны.

Июнь тöлысса югыд войясö юясын дугдö босьтны сир. Мыйын помкаыс? Помкаыс прöстöй — ю йывъясысь, кульмöм бöрын, пондіс кывтны юн. Кулöма нисьö ловья, мукöдыслөн джын кучикыс кульсьöма. Визъялöны ва веркösöd и ва пыдösöd. А мукöдыс кулöмаöсь нин да лöня куйлöны лыа гуранъясын. Майбыр, тырмö сирыдлы сійö кадас сёяныс!

Öні, закон серти, чери кыйысь-любительяслы юнсö кыйны оз позь.

В о й с я р ö з б о й н и к

Налим жыруйтö-олö войясын. Сылön оласногыс ёна торъялö мукöд чериясысь. Кор шоньд гожöмын гыбалöны мыкъяс, сиръяс, комъяс, сынъяс,— налим оз сёй. Пырас кытчöкö берегурса розьö, из улö, лöп улö, кöни ыркыджык, да узьö. Кымын ваыс кöдзыдджык да поводдяыс лёкджык, сымын сылы бур. Сэки налим збоймö да зiля корсьö кынöмпöt. Кельчи-ёкыш сэки оз и тöдлы, кызди веськалас налимлön кыз рушкуö!

Но кольöм тулысын налимьд чуймöдiс кыйсьысьясöс. Вöлöмкö, вермö шедны вугырö и лунын. Со кызди тайö лоис.

Кослансянь неылын эм Көнöм ты. Шойччан лунö ми, некымынön, ветлим сэтчö кыснанасыштны. Татчö жö вöли локтöмаöсь и усогорксаяс. Найö вуграсисны йи улысь нидзулön. Луныс вöли шондiа, но пöльтiс асыв-вой тöv. Та вöсна некод эз вермы ошйысьны озыр кыйдöсөн. Кыснаньясö шедiсны посныдик ёкышьяс да сирпмян, а вугурса нидзув вылö — йöрш. Усогоркса вуграсысьяс самалисны некымын йöрш да лэдзисны ваö. Оз-ö пö сир кватит.

Видзöдам да, öти кыснанасысь кыпöдiс йи вылö бура ыджыд налим. Шензыны кутiм, кызди нö сийöс ылöдлынысö сяммис.

— Омöлика дöбнитлiс некымынысь, а сэсса и сюрис,— висьталiс вуграсысь.

Рытладорыс усогорксаяс кутiсны лэптавны самъяснысö. Öти йöршöс сир пыдди бара жö кватитöма налим.

Мунiганыс выль тöдсаяс колисны мянлы куим жерлица. Пöльзуйтчöй пö. Ми, дерт, радöсь лоим. Аскинас менам ёрт локтöма водзджык да видлалöма самъяссö, но нинöм абу шедöма.

Ме вои ты вылö сёрнджык, лун шөр гөгөр. И мый чайтанныд? Кыпöдi кык налимös.

Сэки гөгөрвоим, мый черилön оласног вежсьöм вылö тöдчö поводдяыс. Налим шедö, а мукöд черисö быттö вурыштöмаöсь ва пыдöсас, оз босьтны.

Тадзи войын олысь рöзбойник пöттöдз чöсмöдiс мянös луннас юкваön.

Т ш а к в о т i г ö н

Батьыс шуис Петялы:

— Ме нюр мöдарас вуджала, оз-ö пувъяин сюр, а тэ нюр бердтiыс мун да жаритны тшак вот. Ылалöмысь эн пов — юыс матын, мотор шыяс кылöны.

— Абу öд ичöt, мый велöдан,— дözмискодь Петя да мöдöдчис тшöктöминöдыс.

Гöрд гобъяс сюрини гежöда, но мичаöсь, зумьдöсь, шыбит пу бердö — мач моз бөр брынситасны. Тшак вотiгмоз детинка тшötш чövталiс вомас сьöдовгöрд, шома-юмов пув тусьяс.

Петялön набурушкаыс тырны нин пондiс, кызди водзвылас быттö мыйкö взорвитчис — матiгөгöрыс тырис лэбач бордьясөн шлопöдöмön. Вöлöмкö, детинка веськалöма сьöла позтыр вылö, кодi сiдз жö чöсма-сьöма пувйöн.

Петя первойсö шöйöвошлiс. Дерт, шöйöвошан, кор виччысьтöг ташöмторйыс лоис. А лэбачьясыс ылö эз и лэбзыны — пуксялисны матiгөгöрса том пожöмьяс вылö да быттö сылисны.

Сьбояслысь шпорёдчём шысё кылёма, тыдалё, и варыш. Сійо пуксис джуджыд кос пу йылё да сюся пондіс дзоргыны гөгөрбок, но сьбояяс пукалісны сэтшөм чёла, мый сылы син улас некоді эз усь.

Детинка муныштіс водзё да сувтовкерис. «Со кытчө тэ дзебсьомыд»,— нимкодъпырысь мөвпыштіс сійо. Да, пожөм чаль вылын пукаліс сьёла. Медводдза видзөдлас серти он и шу, мый лэбач — юрсө гоньгөдөма вывлань да дзик кос ув кодьон кажитчө, весиг ни өти сі оз вөрзьи.

Петя любуйтчыштіс сюсь лэбачон, а сэсся чуктөдіс сісь мырйысь кырсьтор да шыбитіс сійон сьёлалы. Кырсьторйыс лэбыштіс сьёла дорті, но сійо эз и вөрзьев. Зонка бара чуктөдіс кырсьтор да мөдысь лыйис, а сьёла быттё эз и казавлы тайос. Сы пыдди казяліс варыш да усйис-лэбзис.

Петя нөштаысь на көсйис лыйыштны, но кырсь чегигкості сьёла вевьялёма нин пышйыны. Көнкө ылынкодъ нин кылісны мукөд сьёла-яслөн бордьясон клопөдөм шыяс. Сөмын сэки зонка гөгөрвоис, мый лэбачьяс ёнджыкасө полісны варышысь да сійон и пукалісны сэтшөм рама.



Иван КОДАНЕВ

М О Й Д Ы Н М О З

Уна мойд, басня да висьт гижёма руч йылысь. Уна и ним сетёма тайо зверыслы. Сійос нимтоны мудер ручон, кузь бөжон, Патрикеевнаон, кумаон.

Коми муын тайо зверсө кытысь сөмын он аддзыв: видзьяс вылысь, кыз расьясысь, парма-ягьясысь, юяс да тыяс дорысь. Уна зверьяс төвкежлас вежоны ассыныс пасьнысө, а руч пыр өти пөлөс паськөм новлө. Мышкыс гөрдоват, морөсыс да бөж йылыс еджыд, пельыс сьөд. Ручлөн пушкыра бөжыс матө аслас туша кузя лоө, и кокьясыс тэрыба котралоны, весиг кузь пеля көчөс суөдас. Төвнас мастера куталө и лым пиө дзебсьөм сьолаясөс, тарьясөс, байдөгьясөс. Радейтө и шырьясөс. Ручлөн көть нырыс и ёсь, а дуксө кылө ылісянь. Котөртигас весиг кок шыыс оз кыв, сэтшөм кокныыда тувчалө. Кор нин кодыськө повзяс, сэтшөм гырыся мөдас чечавны, дивөйд босьтө, кысь сылы та мында пельклуныс. Абу зверь, а чемпион. И быть өдийө котрав, корсылон эмөсь врагьяс: көин, вөркань, сан. Көсьян кө овны, быть лоө наысь пышйыны-төвзыны, кытчөдз тырмас выныд. Но ручильөй-чоильөй пырджык кужө аскадө пышйыны, дзебсыны. Оз өд прөста сійос мудерон ыдждөдлыны.

Эз өтчыдысь нин аддзыв да паныдасьлы кузь бөжкөд Ольөксей дядь, коді быд төв договор серти сельполы кыйис чери Катьө ты вылын. Ии кутөм бөрын сійо локтас тайо ыджыд ты вылас, лэдзас тшупөдьясө вит гымга и черисө нуө пыр пестер тыр.

Войдөрлун Ольөксей дядь гортсыс петіс пемыдөн на. Көдзыд енэжын дзирдалісны кодзувьяс. Сикт помас сувтіс лампа вылө да веськөдчис төдса тылань. Ывлаыс вочасон югдіс. Зөв бура нин тыдалісны видзвылын сулалысь зорөдьяс, кодьясөс абу на удитөмаөсь вайны ферма дорө; гьөртөм кызьяс, кодьяс кокьяснысө сюйөмаөсь лым пытшкө; мылькьяс да сөньяс. Көть вөлі көдзыд, но лолавсис кокныыда. Лампа колис ас бөрсяыс кык паськыд визь.

Чери кыйысь эз на удит матыстчыны ты дорё, кызди неылын мыйкё муткыльтчис, быттьо би кольта кыпёдчыліс, да бөр саяліс-воши. Ольөксей дядь саймовтчис кыз пу сайё, мөдіс видзөдны тыысь петысь шор вылө, кытысь дзик на öні аддзыліс гөгөрвотөмтор. Виччысьны ковмис регыд. Би кольта бара кыпёдчыліс вывлань и сэтшөм жө өдйө воши.

— Вот дивөйд... Мойдын моз ставыс,— дивуйтчис ас кежас олөма морт да ещө на сюсьджыка мөдіс дзоргыны лымйөн вевттысьтөм шор вылө.

— Тайё өд руч. Шыръясөс, тыдалө, куталө. Айда кузь бөж, айда Патрикеевна! Кынөмыд, буракө, ёна сямалө, со кызди чеччалан да зілян. Старайтчы, чоильө, старайтчы.

Руч быттьо кыліс чери кыйысьлысь ошкөмсө, чеччыштліс ещө на вылөджык, сэсса став кокъяснас лэччысис лым пытшкө и мөдіс исавны, корсьны дзесбсьысьсө. А недыр мысти вомас тыдаліс нин шыр. Руч радысла гоз-мөдысь өвтыштіс пушкыра бөжнас, куньыштліс синъяссө и здукөн гулимтіс-сөйис ылалөм шырөс.

Ольөксей дядьөс Патрикеевна, төдөмысь, эз казьяв, важөн эськө пышйис. Дыр на любуйтчис чери кыйысь, кызди кыйсьө мудер руч. Но сюсь зверь век жө кызкө кыліс пу сайё дзесбсьөм мортөс, чошкөдіс пельяссө и гирыся чеччалігтыр воши кустьяс сайё.

Ольөксей дядь пестерсө да лямпасө пуктіс йи вылө, босьтіс киас ёсь пыридз да заводитіс жугөдны йисө, кытчө вөлі суйөма медводдза гымгасө. Регыд и мыччысис ваыс. Лэптіс гымгасө, а сэні пеласьöны гирысь черияс. Қисьтіс черисө лым вылас, а гымгасө, мед оз кынмы, бөр лэдзис ваө.

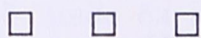
Мөд гымгаас, коді вөлі берегсянь медся матын, шедөма дзик öти сир, и абу ичөт, кык килограмм лоө. Любө чери кыйысьдылы. Важөн нин татшөм мича кыйдөсыс эз шедлы. Сирсө нуис чери чукөрө да пуктіс йи вылө.

Төвся луныд дженьыд. Тэрмасис Ольөксей дядь, медым өдйөджык видлавы мукөд гымгаяссө да пемыдөдз воөдчыны гортас, көні шоныд да лөсьыд.

Көть ковмис кынмавыны и мудзны, а чери шеді вель уна. Чукөртіс найөс да заводитіс пуктавыны пестерас.

— Но дивө, сирыс тай нө абу. Медся ыджыд чериыс воши. Йөрда-нас өмөй бөр чеччыштіс,— шогө уси чери кыйысь да мөдіс гөгөр видзөдны. Аддзис ручлысь кок туйсө и ёрччыштіс быдсөн.— Мудер ручыд тай пакөститчөма. Но и но... Кык син костыд пышйөдіс. Төді кө татшөмтор, пестерө, эськө, став кыйдөссө пукті. Ак тэ, рөзбойник! Кодакості волөма, эг өд и казьявлы.

А ручильөй-чоильөй тайө каднас пукаліс тыбокса ягын да чөсмасис чөскыд сирөн.



Василий ТОРОПОВ

О ш п и я н

Долыд ошпиянлы важ керас вылын. Вөр кыскалан туй турунсялө-ма, небыд быглясьны. Кыккокйыв сувтласны паныд пурсьысь поньяс моз. То öтиыс улас веськавлас, то мөдыс. Некод оз ырыштчы на вылө,

мый кӱть вӱчасны, некод шошаӱдыс оз малышт — мамыс абу. Овлӱ: кольлӱ найӱс ӱтнассӱ, торйӱн нин ӱнӱ, кор быдмыштӱсны.

Керас помланьын кутӱс кывны кутшӱмкӱ жургӱм. Ошпьян юалана чӱвтлӱсны синъяссӱ ӱта-мӱд вылас: мый пӱ татшӱмыс, мый колӱ вӱчны. Некодныс стӱч оз тӱдны. Чепӱсйисны ӱтка кызланы, шуркнитӱсны ӱти здукӱн пу вожаланӱнӱдз. Тӱдса татшӱм уджыс налы. Сӱсянь и аддзисны на дорӱ матыстчыс мыйкӱ ыджыдӱс, сьӱдӱс, лӱз тшын гӱгыльясӱн пӱлясьысьсӱс. Весиг пуыс чорыда гыпкӱмсьыс тӱрзьыштӱс.

Энь ош пьянсьыс водзджык кыліс тракторлыс ӱргӱмсӱ, но первой-сӱ пыдди ӱз пукты. Сылӱн пельясӱдз шӱч лун ӱз воы татшӱм шыыс. А кор гӱгӱрвоис, мый йиркӱдӱмыс кылӱ буретш сійӱ местаас, кытчӱ челядсьӱ колис, уськӱдчис мый вынсьыс, но вӱлі сӱр нин: трактор сула-ліс кыз дорын, кыкӱн шенасисны пу улас беддӱн, тыдалӱ, кӱсйисны судзӱдны сылыс пьянсӱ. Кор нинӱм ӱз артмы, ошпьянӱс лӱдзисны мӱд ног: трактор кымыныськӱ зургис нырнас пуӱ, муртса вужъяснас ӱз пут-кылт. Ошпьян исквотӱсны увланы, кыздыс ӱджыд кырсьсӱ парса-лігтыр.

ӱнӱ сӱмын энь ош воис тырвыйӱ садыс, лӱмторйис вӱрзьӱдӱс сьӱ-лӱмсӱ, пузьӱдӱс вирсӱ, пьянсӱ гуисны син водзсьыс. Уськӱдчис коз-пӱнӱль сайыс, нӱрӱм кыз дорын исыштӱс мусӱ да вӱліс уськӱдчис трактор бӱрся. Нем ӱз сулав сійӱс сӱдны, ӱз пов и сылӱн гыпкӱмыс, но кор нырас кучкис тшыксьӱм сынӱдыс, несйӱдӱс чорыда, бокӱ чеччыш-тӱс. Быдтысигъясас выныс да ӱсь гыжъясыс мездылісны. А ӱнӱ? Мыйкӱ дыра каджӱдӱс-мунӱс орчӱн тракторкӱд, кымыныськӱ весиг пановтлӱс. Дерт, аддзывтӱг ӱз овны сылыс шыбласьӱмсӱ пыткас пукалысьысыс, сійӱн и содтӱсны мунан ӱдсӱ. ӱтчыд ӱськӱ мышсяньыс малыштӱс лапа-нас кабинасӱ, но гыжъясыс зялкнитӱсны чорыдас, ӱз мӱрччыны. Скӱр йывсьыс резыштӱс шап кодь сук дуллӱн. Йӱз оланӱн тыдовтчӱм бӱрын ошлы лои кольчыны вӱр дорӱ.

Войыс кодзула. Гашкӱ, нӱльӱдыс нин ош-мам кытшовтӱ посӱлок-сӱ, некыз оз слӱймы сибӱдчыны шӱрланьыс: то ӱдзӱс дзуркнитӱм тор-кас, то пон тявӱстас матын. Асьядорыс нин исасигтыр веськӱдчис кык потшӱс костӱд, тӱдӱс — войыс помасьсӱ, сійӱн и смелмӱдчис. Юрсӱ выв-ланы чатӱртлӱ, исалӱ сынӱдсӱ, оз-ӱ тӱлыс тӱдса дук вай. Вуджӱр моз ветлӱ, весиг кок шыыс аслыс оз кыв. Нюжӱдчылӱмӱн чургӱдлӱс нырсӱ ичӱтик ӱшинь розьӱд — муртса весьӱ ӱз пӱр: кутшӱмкӱ ловья лов шкоркнитӱс-рукӱстӱс, лои бӱрыньтчыны. Сӱки и кыліс неылыс киньгӱм шыяс. ӱщӱ на ӱнджыка видзчысьӱмӱн локтӱс пӱвьясыс вӱчӱм чом дорӱ. ӱнӱ нин пьяныс вӱліны орчӱн, сӱмын пазӱд нӱриник пӱвьяссӱ и сыв-йышт челядтӱ. Но опытной зверь ӱз кут нетшкыны пӱвьяссӱ, увтӱыс гарйис мусӱ. Сӱмын ӱтчыд мурӱстӱс негораа пыткас вийсьысьяс вылӱ: ӱвсьылӱ пӱ, бӱбьяс, виччыслӱй. ӱнӱ сійӱ ньӱти ӱз мыжав найӱс, ӱд ачыс велӱдлӱс пуас кавшасьнысӱ.

Кор ошьяс сюгйисны вӱрланы, пуяс костӱд шондӱ койис гӱрд би киньяс. Сійӱ жӱ луннас куимнанныс вуджисны мӱд ягӱ.

А. И. ТУРКИН,
филологияса кандидат.

Антон Таммсааре

(ЧУЖАН ЛУНСЯНЫЫС — 100 ВО)



Нималана эстонской гижысь Антон Таммсаарелы таво тырис чужан лунсянь 100 во. Советской Союз водзмөстчөм серти тайо төдчана датасо пыртөма ЮНЕСКО плано, а 1978 во лыддыссьо «Таммсааре воон».

Антон Ханзен Таммсааре чужлис 1878 вося январь 30 лунө Албу вөлөстьса Таммсааре-Пыхья хуторын (оні Эстонской ССР-са Пайдеской район) крестьянин семьяын. Бөрүнджык чужан хутор нимсө гижысь босьтис псевдоним пыдди и А. Таммсааре нимөн сийо лои төдса став мирлы.

А. Таммсааре ичот дырсяныыс төдіс голь крестьянинлысь олөм: ачыс видзис скөт, косьтис нюрьяс, кодйис бөрөздаяс, бертлис валун-изьяс — вөчлис выль видз-му. Удж костьясын кө вичмывлис прөст кад — зі-

ля лыддысьліс. 1897 воө А. Таммсааре помалө приходской школа, но висьом вөсна водзө велөдчыны оз вермы, уджалө гортгөгөрсө овмөсын. Сөмын 1898 воын, пөшти кызь арөсөн, сийө пырө велөдчыны Тартуса частной гимназияө. Тайө гимназияыс өна торьялис царской Россияса мукөд учебной заведение-ясысь. Сэні позьө вөлі велөдчыны быдөнлы арлыд да төдөмлуньяс вылө видзөдтөг. Гимназияын сиктса зонпосникөд велөдчыны карса озыр йөзлөн челядь, кавказской князьяслөн, польской паньяслөн да роч купечьяслөн пиян.

Гимназияса директор Хуго Треффнер — төдчана эстонской педагог, зілис быд ногыс отсавны төлка да сюсь велөдчысыясы. Та вөсна сийө унджык сьом босьтлис озырьясысь да чинтывлис велөдчан донсө гольясысь. Тшыг нисьө пөтөн, кытыськө сюрлывлысь нажөткаон посйысьөмөн, А. Таммсаарелы век жө удайтчис помавны гимназия. Бөрүнджык гимназияын велөдчан воясө гижысь зэв ярьюгыда серпалис «Правда да справедливость» романын.

1903 вося арын А. Таммсааре помалө гимназия да пырө уджавны «Театая» («Юёртысь») газетө. Тайө жө вонас сылөн петө мед-

водза повесть «Пөрысьяс да томьяс».

Медводза роч революцияын 1905—1907 воясө А. Таммсааре активнөя эз участвуйт. Но, кыдзи журналист, тайө кадас сийө гижө революционной сюрөса висьтыяс, көні өся сералө роч помещикьясөс да немецкой бароньясөс, тшөг пасторьясөс да сьөлөмтөм сектант-баптистьясөс.

Революция пөдтөм бөрүн царской цензура тупкис газетсө, и А. Таммсааре мунө сиктө вокыс динө, медым лөсьөдчыны пырны университетө.

1907 воын А. Таммсааре пырө Тартуса университетө да заводитө велөдны юриспруденция. Ыджыд ыштөмөн сийө сідз жө велөдө философия, история, естествознание, английской да французской кывьяс. Материальной сьөкыдлуньяс, велөдчөм, войся удж (статьяс да висьтыяс гижөм) дзикөдз дзуги сны А. Таммсаарелысь дзоньвидзалунсө. Сийө өна висьмө. Врачьяс советуйтөны вежны климат, ветлыны лунвылө. 1912 вося тулысын А. Таммсааре, рөднйалөн да өртьяслөн чукөртөм сьом вылө, мунө Кавказө, көні олө во да кык төлысь. Кавказысь воөм бөрүн А. Таммсааре бара овмөдчө вокыс динө, коді оліс да уджалис ичөтик сиктын. Пожөма

яг, сѡстѡм сынѡд, лѡнь мес-
таяс бура отсалісны гижы-
сылѡн здорвьелы. Сійѡ
заводитѡ уджавны, лѡсьѡдѡ
йѡзѡдны «Зонка да бобув»
нима мойдкывъяслысь чу-
кѡр, гижѡ повестъяс «Рѡмъ-
яс» да «Гут» (1917), велѡ-
дѡ финскѡй да шведскѡй
кывъяс.

1919 воѡ А. Таммсааре
бѡр локтѡ Таллинѡ. Та вылѡ
вѡлі аслас помка: 1919 во-
ся июнь 7-ѡд лунся га-
зетъяс йѡзѡдісны Антон
Ханзен да Кѡте Вельтман
гѡтрасьѡм йылысь юѡр.
А. Таммсааре, кызди ате-
ист, эз кѡсйы пасйыны гѡт-
расьѡмсѡ вичкоын. Тайѡ вѡ-
лі мѡд гѡтрасьѡм, кодѡс
вынсьѡдісны республикаса
законодательствѡн.

1917—21 воясѡ А. Там-
мсааре пѡшти немтор эз
гиж. И тайѡ гѡгѡрвоана:
кадыс вѡлі зѡв сьѡкыд. Фев-
ральскѡй революция, сѡсся
Великѡй Октябрьскѡй со-
циалистическѡй револю-
ция. Эстонияын куим тѡ-
лысь да джын кутчысис
народнѡй власть. Сѡсся лѡис
немецкѡй оккупация. Эс-
тонскѡй контрреволюция-
лы, международнѡй импе-
риализм вылѡ мыджсьѡмѡн,
удайтчис лѡсьѡдны Эстон-
скѡй буржуазнѡй респуб-
лика да дзикѡдз ѡрѡдчыны
Сѡветскѡй Россия дінысь.
Тадзи позьѡ дженьдыка
тѡдчѡдны-петкѡдлыны тайѡ
куим восѡ.

1921 воян А. Таммсаа-
ре йѡзѡдѡ психологическѡй
да философскѡй драма
«Юдифь», кѡні демократи-
ческой видзѡдлас боксянъ
гижысь сералѡ озыръяс-
лысь «патриотизм».

А. Таммсаарелѡн медся
тѡдчана уджѡн лѡѡ вит то-
ма роман-хроника «Прав-
да да справедливостъ»
(1926—33). Романа с гижы-
сь петкѡдлѡ аслас герой-
ясылысь олан туйсѡ веты-
мын во чѡж. Медшѡр герой-
ыс крестьянин Андрес Паас
ѡтнас збоя тышкасьѡ зу-
мыш природакѡд: косьтѡ
нуръяс, бертлѡ валун-изъ-

яс. Сійѡ мѡвпалѡ сѡтшѡм
кад йылысь, кор хуторъ-
ясса мужикъяс ѡтвылысь
кутасны вѡдитны видз-му,
кор ыджыд да ѡн машинаяс
кутасны кодйыны бѡрѡзда-
яс, косьтыны нуръяс. Ас-
сыс мѡвпьясѡ сійѡ висъ-
талѡ Индрек пийсылы, кодѡ
сиктысь бокын, карын, кор-
сьѡ правда да справедли-
вость. Индрек случайнѡ
участвуйтѡ 1905 вося со-
бытиясын, кѡтъ и ѡмѡля
гѡгѡрвоѡ революциялысь
могъясѡ. Сійѡ став сьѡ-
лѡмсяныс мустѡмтѡ эстон-
скѡй буржуазнѡй политикъ-
ясѡс, налысь оланногѡсѡ.
Роман помын Индрек бѡр
воѡ сиктѡ. Весъкыдлун кор-
сьыс ѡтка морт кѡсйѡ ву-
нѡдчыны ставсьыс крестья-
нскѡй уджын, медым не
сюрны буржуазнѡй мораль
влияние улѡ.

Тайѡ ыджыд романыс
петкѡдлѡ А. Таммсаарелысь
видзѡдлассѡ, сылысь вынсьѡ
да слаблунсѡ. Гижысь ѡся
критикуйтѡ капитализм, но
романса геройяс, кодъяс
кыпѡдчѡны социальнѡй не-
справедливостылы паныд,
ѡткаѡсь да вынтѡмѡсь, су-
лалѡны революцияысь да
тышысь бокын.

Романсѡ гижилѡн автор
унатор босьтѡс аслас олѡм-
ысь. Крестьянин-хуторянин
Андрес Паас ѡна мунѡ гижы-
ысь бать Петер Ханзен вы-
лѡ. Индрекын ми кокниз
тѡдмалам том А. Таммсаа-
реѡс, кор сійѡ велѡдчис
Х. Трѡффнерлѡн частнѡй
гимназияын.

«Правда да справедли-
вость» роман абу сѡмын эс-
тонскѡй литератураын, но
и став мирѡвѡй литература-
ын зѡв тѡдчана гижѡд. Сійѡс
позьѡ сувтѡдны ѡти визьѡ
Т. Маннлѡн «Будденброки-
кѡд», Л. Толстойлѡн «Вой-
на да миркѡд».

30-ѡд воясѡ А. Таммсаа-
релѡн петѡны ѡти бѡрся мѡд
романъяс: «Олѡм да радей-
тѡм» (1934), «Ме радейтлѡ
немкаѡс» (1935), а сідз жѡ
пъеса-памфлет «Корольлы
кѡдзыд» (1936). Тайѡ

бѡръя гижѡдсѡ позьѡ лид-
дыны политическѡй сати-
раѡн. Европаын юрнысѡ кы-
пѡдісны нин фашистскѡй
диктаторъяс, а Эстонияын
вѡлі лѡсьѡдѡма джынвыйѡ
фашистскѡй режим. Гижысь
аллегорическѡй сямѡн, се-
рамбана мойдкывйѡн пет-
кѡдлѡ, кызди король лѡсьѡ-
діс аслас королевствоын ан-
тинароднѡй режим. Но кып-
тѡс йѡзлѡн шызьѡм, народ-
нѡй гызьѡм и король кутѡс
тиравны, сылы лѡи кѡдзыд.
Капитализм дорйысьяс зі-
льѡны йѡткыштны пѡрысь
корольѡс престол вылысь.
Найѡ кѡсйѡны ѡзтыны вой-
на, а королевствоын лѡсьѡд-
ны фашистскѡй режим.

А. Таммсаарелѡн мед-
бѡръя роман «Новый Вана-
паган из Пыргупыхъяс»
(1939) сідз жѡ гижѡма ал-
легорическѡй сямѡн. Та-
тшѡм сямсѡ гижысь босьтѡс
сы вѡсна, медым цензура
эз гѡгѡрво сылысь збыль
мѡвпьясѡсѡ. ѡд гижысь олѡс
да уджалѡс буржуазнѡй Эс-
тонияын, кѡні властьѡс ку-
тѡс профашистскѡй дикта-
тура.

Романын петкѡдлысьѡ
буржуазнѡй обществоын
уджалысь йѡзлѡн сир кур-
ыд олѡмыс. Медшѡр геройыс
чикля бѡжа сѡтана ен да
рай ѡдзѡс видзысь Петыр
ѡсѡгѡн батрак Юрка ним
улын петѡ адысь му вылѡ,
медым аслас сьылѡ вылын
тѡдмавын батраклысь сьѡ-
кыд уджсѡ. Юрка весъкалѡ
кулак Анте киѡ да роккытѡг
нуѡ ас вывтѡыс мирѡедлысь
став нартитѡмсѡ. Но и сы-
лѡн терпитѡмлы да мучит-
чѡмлы воѡ пом: батрак
пияныскѡд кыпѡдчѡ увтыр-
тысьяслы паныд.

А. Таммсаарелѡн литера-
турнѡй уджыс кыссис 40
во гѡгѡр. Тайѡ каднас сійѡ
гижис вит роман, комын
сайѡ повесть да висът, кык
пъеса да уна дас статья.
Сылысь произведениеясѡсѡ
вуджѡдѡма 14 кыв вылѡ.
1966—68 воясѡ роч кыв
вылын петѡс А. Таммсаа-
релѡн квайт тома «Бѡрйѡм

гижодъяс». Таво эстонской кыв вылын лоо лэдзёма сылысь 18 тома «Сочинение-яслысь тыр собрание».

Ачыс А. Таммсааре вуджодис эстонской кыв выло И. А. Гончаровлысь «Обломов», Ф. М. Достоевскийлысь «Преступление да наказание», Л. Н. Толстойлысь «Иван Ильичлөн кулом», В. Скоттлысь «Айвенго», О. Уайльдлысь «Дориан Грэйлөн портрет».

Быд лунъя оломас А. Таммсааре вöлі зэв вежавидзысь, синмö шыбитчйтöм мортөн, некор эз ыкшаасьлы славанас. Оліс сійö отдортчөмөн, ёна лөгалис капиталистической общество выло. Кор Герма-

нияын кутісны ломавны книгаысысь б и п у р ь я с, А. Таммсааре дінö шыодчис эстонской профашистской газет «Выйтлус» («Тыш») да корис сійöс уджавны. Гижысь вочавидзис дженъыда: «Ті, дерт, верман-ныд меным петкөдлыны сійö увсö, кытчö менö öшөданныд асланыд кианыд власть босьтöм бöрын, но кыскыны уджавны «Тыш» газетö тиянлы оз удайтчы». Эз удайтчы налы и гижысьöс öшөдны. А. Таммсаарелөн славыс да популярностыс вöлі вывті ыджыд. Та йылысь висьталö татшөм факт. 1936 воын чужан сиктса олысьясыс сүвтөдисны гижысьлы памят-

ник ас костаныс чукөртөм сьöм выло.

Антон Таммсааре кувсис 1940 вося март 1-өд лунö. Гижысь гу выло вöлі пунктöма сöмын öти лаврөвöй венök эстонской народ нимсянь. Венökъяс да дзоридъяс выло чукөртөм сьöмөсö вöлі сетöма А. Таммсаарелысь книгаыссö вуджөдан фондö.

А. Таммсаарелысь 100 вося юбилейсö паськыда пасйöны оз сöмын Сöвекской Союзын, но и рубеж сайын. Юбилейнöй лунъясö Таллинын, «Эстония» опернöй театрдорса паркын, вöлі восьтöма А. Таммсаарелысь памятник.



ГӨРД ЛЫЖНИКЪЯС

Советъяслон том страна вөлі биа кытшын. США-са, Англияса, Францияса, Японияса империалистъяслон отувъя вынъяс пытшкөсса контрреволюциякод отлаын зилсны подтыны Советъяслыс сөмын на чужом республикаос. Уськодчөм выло медся лөсыд местасон вөлі бөрийома Войвыв да Дальной Восток.

1918 вося ноябрьянь 1920 вося мартөдз Коми му вылын вөлі пөсь вооруженной тыш, кодос нудисны интервентъяскөд да белогвардеецъяскөд Северной фронтлон 6-өд армияса войска да местной партизанской отрядяс.

1918-өд вося мартын вөлі партиялон VII съезд. В. И. Ленинлон доклад кузя вөлі шуома, мый партиялон основной могыс сын, мед примитны медся решительной мераяс социалистической государствоос дорйом могыс, ёнмодны Красной Армия, котыртны население повстын военной велөдчөм.

Партиялон VII съездлыс решениеяс оломө портөм могыс ВЦИК йөзөдис том Советской республикаса гражданаос «Военной искусствоо быть велөдөм йылыс» декрет, код серти странаын заводитчис Красной Армиялы резервной частьюс дасөтөм. Вөлі вынсьөдома тайо велөдчөмыслыс орган — Ставоюзса военной велөдчөмыслыс центральной отдел (ВСЕВОБУЧ) да местасын татшөм жө отделяс.

Заводитчис велөдчөм и Коми муын. Медся бура мунис ВСЕВОБУЧ Усть-Сысольской уездын. Северо-Двинской губернияын, кытчө пырлис тайо уездыс, Усть-Сысольской уездео вөлі шуома образцовйон. Талы отсалис сийо, мый партийной организация век кутис төд вылын уездной Военкоматлыс уджөс, сэтчө индис сэтшөм коммунистясөс, кызди А. А. Маегов. Всевобучлон уездной отделон веськодлис гимнастика кузя вөвлөм преподаватель, зэв эббса инструктор М. В. Петров. Йөзсө велөдисны 60 инструктор, на лыдын сэтшөмъяс, кызди А. В. Жаков, М. С. Ивашев, Х. Ф. Канев, Г. С. Могилов (Правдин), П. И. Попов, А. И. Ракин, С. В. Тентюков, Н. М. Жеребцов да мукөд.

Усть-Сысольской уездын велөдчөм мунис

9 учебной пунктын, кытчө вөлі пырөны йөзыс 59 вөлөстыс. Шымыртөма вөлі 2530 мортөс. 1919 вося январын помалисны велөдчөмсө 2054 морт.

Но Северной фронта 6-өд армиялы колөны вөлі и лыжной подразделенияяс, кодяс вермисны төвса кадө прамой туйястөг өдийо вуджны оти местасянь мөдлаө. Сийос арталөмөн, мый местной йөз бура ветлөны лыжияс вылын да олысыслон асланыс эм лыжияс, всевобучлон Усть-Сысольской да Яренской отделяс, партийной да



Первой лыжной батальонса командиряс Спорынин, Бондаревский, Швачко.

советской организацияе нуодоны ыджыд удж, медым дасьтыны да мобилизуйтны лыжник-боецъясё лыжной батальонъясё да партизанской отрядъясё. Сідз, 1918 вося октябрын — ноябрын вёлі мөдөдөма Северной фронтса лыжной командаясё: Помоздиновысь — 23 лыжникёс, Объячевовысь — 69, Читаевской вөлөстысь — 24, Пожегысь — 23 мортёс. Усть-Сысольскса лыжной ротаны, көні командирнае вёлі С. Я. Плечов, 1919 вося январь 1 лун кежлө, артавис 315 морт. Лыжникъяселье 6 маршевой рота (470 гөгөр морт) вёлі ыстөма Северной фронтса 6-өд армиялөн командование улө.

Коми крайса уездъясын лыжной командаяе котыртисны гражданской война чөж. Лыжной командаясё командиръясөн мунисны всевобучса медбур инструкторъяс А. В. Жаков, К. Г. Забоев, М. И. Волошин, Х. Ф. Канев, М. С. Ивашев да мукөд — ставыс 31 морт.

Гражданской войналөн первой лунсянь заводитисны воавны мобилизационной пунктъясё уна сиктъяселье доброволецъяс — коммунистъяс и беспартийнойяс. Унаён гижялисны лыжной боевой отрядъясё, кодъяс пыр жө мунлисны фронт вылө.

Сийө кадся документъяселье отиын пасйөма, мый «...Усть-Сысольской да Яренской уездъяс, ылі бокиса местаяе вылө видзөдтөг, доброволецъяс лыд серти төдчымөн панийсны Вологодской губернияса мукөд уездъясё».

Лыжникъясёе дасьтөмкөд тшөтш Усть-Сысольской уездын вёлі чукөртөма 500 гоз лыжи да сы мында жө лыжной көмкөт.

1919—1920 восяея тöлын Коми муёе белогвардеецъяселье мездөмын ыджыд роль ворёсны лыжникъясёлөн подразделенияе

да партизанской лыжной отрядъяс. М. Волошинлөн да С. Каневлөн лыжной командаяе ветлисны разведкаясё 100—200 км сайө, мездисны Мезень да Вашка вылысь сиктъяс: Важгорт, Ертом, Муфтыга, Выльгорт, Чупрово. Турьясянь Глотовоөдз пискөдчисны А. А. Маеговлөн отряд да А. В. Жаковлөн лыжной батальон. Позьё вайодны и уна мукөд примеръяс.

Эз өтчыдысь ветлывы разведкаө лыжиөн коми народлөн героиня Домна Каликова.

Печора вожын төдчана военной операция нуөдисны И. П. Андриановлөн отрядысь боец-лыжникъяс. 42—45 градуса кодзыд дырйи найө некутшөм туйтөг пискөдчисны Ляпиноө, көні вёлі ыджыд нянь запас. Найө кольөдисны вөлаясёе, патрулируйтисны тайө туйсө, водзсасисны белогвардеецъяселье паныд.

Уна сиктъясын котыртчалисны партизанской отрядъяс, 20—60 лыжник-вөралысьысь. Керчомья сиктын татшөм отрядса вёлі 66 морт. Найө бырөдисны 200 белогвардеецёе.

Коми край мездөмө ыджыд пай пунктис 1-й особой лыжной батальон, кодөн веськөдлис Вятка карса военной комендант Б. В. Контрым. Батальонае вёлі 500 морт, сийө вуджис Мурашисянь Пезмөгөдз 400 километр да пасьвартис врагёс.

1919 вося декабрын — 1920 вося мартын смела тышкасис коммунист Власий Удоратинлөн лыжной партизанской отряд, коді ворёсис ыджыд роль Аныб сиктын белогвардеецъясёе жугөдигөн.

«Гөрд лыжникъясён» нимтылисны тайө йөзсө сөкся кадө. Найө пыр кежлө кольөны йөзлөн паметьө.

Е. В. МОРОЗ,
педагогической наукаесса кандидат.

Техн. редактор И. Оплеснин.

Адрес редакции: 167610 г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26.

Телефоны редакции: 2-47-52 (редактор), 2-51-52 (отв. секретарь).

Сдано в набор 23/I-1978 г. Подп. к печати 10/II-1978 г. Формат 70×108¹/₁₆. Печ. лист. 4 + 0,5 п. л. вклейка. Приведенных печ. листов 5,6. Тираж 6627 экз. Ц01711. Заказ № 612. Цена 20 коп.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Управления по делам издательства, полиграфии и книжной торговли Совета Министров Коми АССР.



Линогравюра С. Епифановлөн.



Чолөм, Шонді

Линогравюра С. Епифановлон.